

# Novità 2018

## Novedades 2018

Roco





## Cari fan di Roco,

Con il nostro catalogo novità vorremmo presentarvi le nostre idee per un programma di modelli variato per il 2018!

Ci piacerebbe iniziare con la costruzione completamente nuova del Gruppo 86. Grazie al modello Roco, questa suggestiva locomotiva per linee secondarie dispone ora di una replica in scala 1:87.

Per i fan della Deutsche Reichsbahn, abbiamo un vero fuoco d'artificio grazie a un nuovo arrivo: la replica del Gruppo V 180, con un modello finemente dettagliato di questa potente locomotiva Diesel. A completamento del V 180, come novità per l'H0, ci sono anche le carrozze Reko Deutsche Reichsbahn tedesche a 3 assi di nuova costruzione.

Un desiderio di vecchia data degli appassionati di ferrovie Svizzere si è concretizzato con la nuova costruzione del locomotore elettrico BLS Re 4/4. Queste locomotive elettriche marroni rivestono ancora una parte importante nella flotta BLS. C'è stato anche molto da fare con le carrozze: la famiglia di vetture EW II è stata aggiornata allo stato attuale per riflettere la moderna tecnologia ferroviaria.

Come regalo speciale, stiamo introducendo una nuova costruzione per gli appassionati dello scartamento H0e! Il Gruppo ÖBB 2095 è stato per lungo tempo parte integrante della flotta a scartamento ridotto ÖBB. Queste potenti locomotive a bielle sono state riprodotte nei minimi dettagli. Il programma è completato da nuovi carri a scartamento ridotto.

Alcuni modelli vengono adattati per implementare l'attuale tecnologia con un aggiornamento dei suoni ed un'interfaccia PLuX-22. Il nostro programma di modelli è completato da una gamma di livree e varianti di iscrizioni.

Prima che voi iniziate a sfogliare tranquillamente, vorremmo farvi sapere che abbiamo ideato nuovi pittogrammi per garantire descrizioni chiare e unificate dei prodotti. Questi vi consentono di vedere a colpo d'occhio di quale raggio minimo necessitano i rotabili o, ad esempio, se il modello è dotato di illuminazione interna. È possibile trovare le descrizioni delle singole icone sulla copertina posteriore interna posta alla fine del catalogo.

Ora, „tutti a bordo“! Divertitevi a sfogliare il nostro catalogo novità per il 2018!

## Il vostro team Roco

### Contenuto / Indice

H0 Locomotive a vapore / Locomotoras de vapor .....	6
H0 Locomotive elettriche / Locomotoras eléctricas .....	20
H0 Locomotive diesel / Locomotoras diésel .....	56
H0 Carrozze passeggeri / Vagones de pasajeros .....	74
H0 Carri merci / Vagones de carga .....	107

### Queridos amigos de Roco:

En nuestro catálogo de novedades presentamos nuestras ideas para un programa con una gran variedad de modelos en el 2018.

Nos gustaría empezar con una construcción completamente nueva de la serie 86. La característica locomotora de ramal del modelo Roco es una reproducción moderna a escala 1:87.

Para los seguidores de la Sociedad Imperial Alemana de Ferrocarriles presentamos una auténtica revolución de novedades. La reproducción de la serie V180 es un modelo con muchos detalles de esta potente locomotora diésel. En combinación con la V180 se presentan los coches Rekowagen de 3 ejes de nueva construcción de la Sociedad Imperial Alemana de Ferrocarriles.

Un deseo perseguido desde hace tiempo por los aficionados a los ferrocarriles suizos se cumple con la nueva construcción de la locomotora eléctrica Re 4/4 de BLS. Las locomotoras eléctricas marrones siguen siendo a día de hoy un importante componente de la flota de BLS. En los vagones de pasajeros también hay cambios: La serie de vagones EW II adopta una actualización moderna según el estado actual de la tecnología de las maquetas ferroviarias.

¡Como especialidad presentamos una nueva construcción para los modelistas ferroviarios de H0e! La serie 2095 de la ÖBB fue durante mucho tiempo una parte fundamental de la flota de vía estrecha de la ÖBB. Las potentes locomotoras de vapor están realizadas con mucho detalle. Nuevos vagones de vía estrecha completan el programa. Las potentes locomotoras de vapor están realizadas con mucho detalle. Nuevos vagones de vía estrecha completan el programa.

Algunos modelos tienen la actualización de las adaptaciones técnicas modernas al sonido y a una interfaz PluX22. Nuestro programa de modelos culmina con muchas opciones de color y rotulación.

Antes de que comience a hojearlo con curiosidad, nos gustaría indicarle que hemos desarrollado nuevos pictogramas para describir los productos de manera clara y coherente. Así verá de un vistazo, por ejemplo, qué radio mínimo necesitan las locomotoras y los vagones, o si el modelo tiene iluminación interior. En la contraportada interior al final del catálogo puede encontrar la descripción de cada ícono.

¡Ya tiene «vía libre»! ¡Disfrute leyendo nuestro catálogo de novedades 2018!

### Su equipo de Roco

H0e .....	140
H0 Veicoli stradali / vehículos de carretera .....	148
La nuova app Z21® / el nueva pp Z21® .....	152
Libri / Libros .....	155
Dove trovo cosa? / ¿Qué encuentro y dónde? .....	161

## Cosa ci caratterizza? Qué nos caracteriza?

- ▶ Lanciamo circa 600 nuovi prodotti ogni anno / Lanzamos alrededor de 600 nuevos productos cada año al mercado
- ▶ 1.400 modelli disponibili / 1.400 modelos disponibles
- ▶ Conserviamo in magazzino 30.000 pezzi di ricambio / Mantenemos 30.000 piezas de repuesto en stock
- ▶ Fornitura di ricambi garantita per più decenni / Suministro seguro de piezas de repuesto durante decenios
- ▶ Produzione manuale di qualità / Producción de calidad a mano
- ▶ Roco è sempre a vostra disposizione: numero verde, e-mail e social media / Estamos siempre a su disposición: línea directa, correo electrónico, medios sociales.



Costruzione di nuovi modelli / Construcción de nuevos modelos



Attività di marketing / Actividades de marketing



Attività di marketing / Actividades de marketing



Bergheim, Austria: la sede centrale della Roco è situata a Bergheim, vicino a Salisburgo (Austria). Qui la società ha non solo i suoi reparti di direzione esecutiva, vendite e marketing ma anche i dipartimenti di gestione e finanza dei prodotti oltre che il servizio clienti principale. / Bergheim, Austria: La sede central de Roco se encuentra en Bergheim, cerca de Salzburgo (Austria). Aquí la compañía no solo tiene departamentos de administración ejecutiva, ventas y marketing, sino también departamentos de administración de productos y finanzas, así como también el servicio principal al cliente.



Il sistema di binari Roco è prodotto a Gloggnitz (Austria), così come i motori, famosi per le loro caratteristiche di scorrevolezza e l'elevata potenza di trazione. Il sito è anche il centro di competenza per quanto riguarda gli utensili e lo stampaggio plastico di precisione a iniezione. Anche schede, pantografi, comandi e ruote per ulteriori lavorazioni vengono prodotti a Gloggnitz. / El sistema de ráíles Roco se produce en Gloggnitz, al igual que los motores, famosos por su suavidad y alta potencia de tracción. El sitio también es el centro de conocimientos de todas las habilidades en herramientas de moldeo e inyección de plástico de precisión. Además, tableros, pantógrafos, controles y ruedas para su posterior procesamiento se producen en Gloggnitz.



Zinc pressofuso / Cinc fundido a presión



Produzione di motori / Producción de motor



Banská Bystrica è il centro di competenza per la finitura delle superfici. La maggior parte dei veicoli in miniatura ricevono la verniciatura finale presso questo sito. Inoltre, vengono sottoposti a processi di stampa tampografica e stampa digitale per ottenere il loro aspetto definitivo. Qui si trova anche una parte del gruppo Roco per la produzione di utensili e locomotive. Banská Bystrica es el centro de experiencia para el acabado de superficies. La mayoría de los vehículos en miniatura reciben el acabado final de pintura en este sitio. Además, están sometidos a procesos de impresión tampon e impresión digital para obtener su aspecto final. Además, también se produce aquí una parte de las herramientas y locomotoras de Roco.



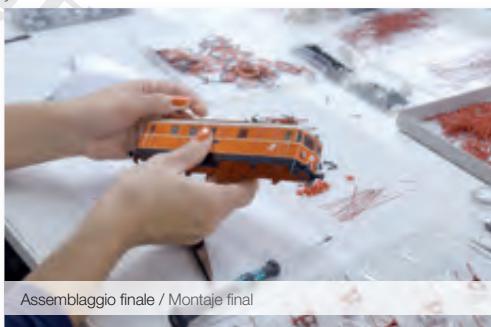
Il modello è pronto per la verniciatura / El modelo está listo para ser pintado



Stampa di modelli / Construcción de moldes



Stampa a tampone delle iscrizioni / Modelos impuestos según los esquemas de molde



Assemblaggio finale / Montaje final



Ispezione finale di ogni singolo articolo / Inspección final de cada artículo individual



Conservazione di singole parti / Almacenamiento de partes individuales



Lo stabilimento Roco di Arad produce principalmente locomotive e gran parte del programma aziendale di vagoni, nonché la maggior parte dei binari in scala HO e dei componenti digitali. C'è anche una piccola sezione di stampa. La nostra sede ad Arad è stata la prima azienda nel settore del modellismo ferroviario a ricevere la certificazione ISO 14001 dalla tedesca DQS GmbH per i suoi elevati standard di qualità. / La planta Roco de Arad produce principalmente locomotoras y la mayor parte del programa de vagones de la empresa, así como la mayoría de los raíles en escala HO y componentes digitales. También hay una pequeña sección de impresión. Nuestra sede en Arad fue la primera compañía en la industria de modelado ferroviario en recibir la certificación ISO 14001 de la sociedad alemana DQS GmbH por sus altos estándares de calidad.

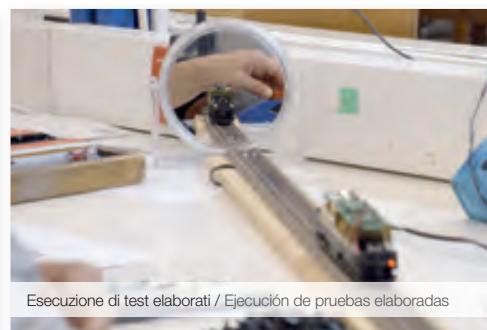


Il nostro sito più nuovo si trova a Ho Chi Minh City, in Vietnam. Dalla fine del 2016, in questa fabbrica ultramoderna sono stati prodotti i carri del programma di avviamento e le locomotive più semplici. I modelli in miniatura sono sottoposti agli stessi controlli di qualità che tutti gli impianti europei, pertanto è possibile garantire uno standard di qualità costantemente elevato in tutto il mondo.

Nuestra nueva sede se encuentra en la Ciudad Ho Chi Minh, Vietnam. Desde finales de 2016, los coches y vagones del programa "Start" y las locomotoras más simples se han producido en esta fábrica ultramoderna. Los modelos en miniatura están sujetos a los mismos controles de calidad que todas las plantas europeas, por lo que se puede garantizar un estándar de alta calidad en todo el mundo.



Lavori di assemblaggio / Trabajo de montaje



Esecuzione di test elaborati / Ejecución de pruebas elaboradas

# Locomotive a vapore

## Locomotora de vapor

gruppo/serie 86, DR, DB





Verso la metà degli Anni 20, la Deutsche Reichsbahn disponeva di una serie quasi inimmaginabile di differenti gruppi di locomotive per ferrovie secondarie. Per cambiare questa situazione, furono sviluppate locomotive standardizzate con un carico assiale di 15 tonnellate. Oltre alle locomotive dei Gruppi 24 e 64 strettamente correlate, fu sviluppata anche la locomotiva Gruppo 86 con rodiggio 1'D1'. Tra il 1928 e il 1943 quasi tutte le fabbriche di locomotive tedesche consegnarono alla Deutsche Reichsbahn un totale di 775 macchine di questo Gruppo.

Dal punto di vista costruttivo, le locomotive da 1.000 HP furono progettate per velocità di 70-80 km/h e vennero utilizzate sulle tratte principali e quelle complementari.

Diversamente da quanto accadde con gli altri gruppi, durante la guerra queste locomotive si diffusero poco nel resto d'Europa. In Occidente se ne potevano contare 386. La loro principale area di utilizzo era la Franconia, dove prestavano servizio principalmente sulle linee secondarie tra Norimberga e Hof. Accanto ai classici treni che percorrevano le ferrovie secondarie, le loro modalità operative comprendevano regolarmente anche la trazione di treni espressi oltre che le operazioni di manovra negli scali merci. Alla fine degli Anni '60, le 86 attive furono considerevolmente ridotte e le ultime macchine terminarono il servizio attivo con la DB nel 1974.

244 locomotive rimasero nella Repubblica Democratica Tedesca, di cui 71 dovevano essere consegnate all'Unione Sovietica. Nove delle rimanenti non erano utilizzabili, e quindi, all'inizio degli Anni '50, vi erano 164 unità del Gruppo 86 nella RDT. La trazione di treni rapidi e veloci lungo gli altopiani si è mischiata ai classici utilizzi di locomotiva destinata a linee secondarie. Nel 1970, a 162 locomotive è stata assegnata la marcatura conforme all'EDV e a partire dal 1973 iniziò il ritiro per la maggior parte di esse.

All'inizio degli anni '50 la ÖBB contava più di 27 unità del Gruppo 86. Le loro prestazioni a volte erano spettacolari, a esempio trainando 52 carri vuoti. Il ritiro avvenne a partire sino al 1972.

A mediados de los 20, una casi inabarcable variedad de series dominó la operación ferroviaria de ramales en la Sociedad Imperial Alemana de Ferrocarriles. Para modificar esto a largo plazo, se desarrolló la locomotora de unidad con carga por eje de 15 toneladas. Además de las series similares 24 y 64 también surgió el diseño de la 1'D1' de la serie 86. Del 1928 al 1943, casi todas las fábricas de locomotoras alemanas entregaron un total de 775 máquinas de esta serie a la Sociedad de Ferrocarriles.

Se diseñaron las locomotoras de 1000 PS para una velocidad de 70-80 km/h, con lo que, además de en su uso principal del «ramal», también se podían utilizar en las líneas principales y de carga.

Durante la guerra las máquinas sufrieron una dispersión por Europa mucho menor que muchas otras series. En el Oeste se encontraban 386 máquinas. La zona de utilización pasó a ser Franconia, donde sobre todo se utilizaban en los ramales de Núremberg y Hof. Sin embargo, el ámbito de funciones normalmente también incluye, además de los trenes clásicos de ramal, el transporte de trenes de alta velocidad, así como la maniobra en depósitos de mercancías. A finales de la década de los 60 se redujeron notablemente los fondos, las últimas máquinas se dieron de baja de los servicios operativos tanto en el DB 1974, como en 086.

En la zona de la posterior RDA permanecieron 244 locomotoras, de las que 71 tuvieron que cederse a la Unión Soviética. Nueve tampoco se pudieron renovar, de forma que a principios de la década de los 50 la RD contaba con 164 locomotoras de la serie 86. A las tareas clásicas de una locomotora de ramal, se suma el transporte de trenes de alta velocidad y expresos por las sierras. En 1970 162 máquinas adoptaron un número de empresa regulado por PED, a partir de 1973 la retirada se realizó en grandes cantidades.

La ÖBB contaba a principios de la década de los 50 con 27 vehículos de la serie 86. Sus aplicaciones eran en parte espectaculares, como p. ej. como cabecera de los 52 en trenes vacíos de minerales pesados. La retirada se realizó a partir del año 1972.

## Locomotiva a vapore Gruppo 86, DB / Locomotora de vapor serie 86, DB



Ep	III
	160
PluX22	
R2	
LED	



Photo: J. Sauter

## ► Modello ricco di dettagli con molti particolari applicati separatamente

Modelo fino con muchos detalles aplicados por separado

## ► Casse d'acqua saldate

Tanques de agua soldados y recortados

## ► Fini ruote in metallo

Ruedas finas de metal

## ► Vista libera attraverso i finestrini della cabina di guida

Vista libre a través de las ventanas de la cabina del maquinista

Art. Nr.: 73022	=	4/2
Art. Nr.: 73023	=	4/2
Art. Nr.: 79023	~	4/2

**n:**  
novitá  
novedad

## Locomotiva a vapore Gruppo 86, DR / Locomotora de vapor serie 86, DR



DR

Ep	IV
160	
PluX22	
R2	
LED	



Photo: H. Müller „Schiene, Dampf und Kamera“, EK-Verlag 2018

**n:**  
novitá  
novedad

Art. Nr.: 73020	=	4/2
Art. Nr.: 73021	=	4/2
Art. Nr.: 79021	~	4/2

► **Modello ricco di dettagli con molti particolari applicati separatamente**

Modelo fino con muchos detalles aplicados por separado

► **Casse d'acqua saldate**

Tanques de agua soldados y recortados

► **Fini ruote in metallo**

Ruedas finas de metal

► **Vista libera attraverso i finestrini della cabina di guida**

Vista libre a través de las ventanas de la cabina del maquinista

► **Il modello è abbinabile perfettamente alle carrozze Reko 74450 - 74456**

Modelo perfectamente combinable con los coches Reko 74450 - 74456



TRANSPORTATION  
U. S. A.  
CORPS

2255

**Set di 4 pezzi: Locomotiva a vapore Gruppo 85 con treno merci „Kaiserzeit“, KKStB**  
**Set de cuatro piezas: Locomotora de vapor serie 85 con tren de mercancías „Kaiserzeit“, KKStB**



K.K.St.B.

Ep	I
Speaker	356
PluX16	
R2	
LED	
137185	



Fotomontaggio / Fotomontaje

► **Versione dettagliata del controllore**

Versión detallada del control de tren

► **Modello con molte parti applicate separatamente**

Modelo con muchas piezas aplicadas por separado

► **Il modello si abbina perfettamente al set di carri merci 67160**

Modelo perfectamente combinable con el juego de vagones de mercancías 67160

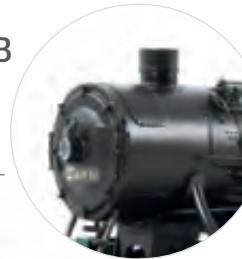
Art. Nr.: 61457	=	2/0
Art. Nr.: 61458	=	2/0

## Locomotiva a vapore Gruppo 25, SNCB / Locomotora de vapor serie 25, SNCB



(B)

Ep	III
■	265
▪▪▪	PluX16
◆◆◆	R2
○○○	LED



## ► Realizzazione precisa della versione SNCB

Implementación precisa de la versión SNCB

## ► Fini ruote in metallo

Ruedas finas de metal

Art. Nr.: 72146	=	7/2
Art. Nr.: 72147	=	7/2
Art. Nr.: 78147	~	7/2

=	7/2
=	7/2
~	7/2

Fotomontaggio / Fotomontaje

## Locomotiva a vapore 64 511, DRB / Locomotora de vapor 64 511, DRB



Ep	II
■	143
▪▪▪	NEM 652
◆◆◆	R2
○○○	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73200	=	3/1
Art. Nr.: 73201	=	3/1
Art. Nr.: 79201	~	3/1

Un totale di 520 locomotive del Gruppo 64 fu messo in servizio dal 1928 in poi. Le locomotive raggiungevano i 90 km/h ed erano basate sul progetto delle locomotive standard, rendendo più facile la disponibilità di pezzi di ricambio. Erano utilizzate principalmente sulle linee secondarie e per il trasporto di treni passeggeri e merci leggeri. Dopo la Seconda Guerra Mondiale le locomotive si diffusero in tutta la Germania, in Austria e molti altri paesi orientali. / Un total de 520 locomotoras serie 64 se pusieron en servicio a partir de 1928 en adelante. Las locomotoras tenían una capacidad de unos 90 km / h y se basaban en el diseño de las locomotoras estándar, lo que facilitaba la disponibilidad de repuestos. Las locomotoras se usaban principalmente en líneas secundarias y para el transporte de trenes de pasajeros y mercancías. Después de la Segunda Guerra Mundial, las locomotoras se extendieron por Alemania, Austria y muchos otros países del Este.

## ► Condotte sulla caldaia sporgenti

Tubos aislados en la caldera

## ► Fini ruote in metallo

Ruedas finas de metal

## Locomotiva a vapore Gruppo 555, CSD / Locomotora de vapor serie 555, CSD



CSD

Ep	III
■	265
■■■■■	PluX16
■■■■■	R2
○○○○	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 72226	=	7/2	7/2
Art. Nr.: 72227	=	7/2	7/2

## Locomotiva a vapore Gruppo S 160, CSD / Locomotora de vapor serie S 160, CSD



CSD

Ep	III
■	211
■■■■■	PluX22
■■■■■	R2
■■■■■	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 72164	=	2/2
Art. Nr.: 72165	=	2/2
Art. Nr.: 78165	~	2/2



► **Modello ricco di dettagli con molti particolari applicati separatamente**

Modelo lleno de detalles con muchas piezas aplicadas por separado

► **Fini ruote in metallo**

Ruedas finas de metal

Dopo la fine della Seconda Guerra Mondiale, alcune locomotive a vapore del Gruppo S160 rimasero con le Ferrovie dello Stato Cecoslovacco. Poco dopo l'acquisto da parte di CSD, ricevettero nuove iscrizioni. In un secondo momento, furono parzialmente convertite e vennero montate ulteriori lampade e molti altri dettagli. / Después del fin de la Segunda Guerra Mundial, algunas locomotoras de vapor de la serie S160 permanecieron con los Ferrocarriles Estatales Checos. Poco después de la compra por parte de los FFCC CSD, recibieron nuevas inscripciones. Más tarde, se montaron lámparas adicionales y muchos otros detalles.

► **Condizioni operative: dopo la consegna e l'accettazione da parte delle CSD**

Condiciones de funcionamiento: después de la entrega y aceptación por los FFCC CSD

► **Modello ricco di dettagli con molti particolari applicati separatamente**

Modelo lleno de detalles con muchas piezas encajables por separado

► **Fini ruote in metallo**

Ruedas finas de metal

## Locomotiva a vapore 85 008, DRG / Locomotora de vapor 85 008, DRG



Ep	II
▶	187
PluX22	
R2	
LED	

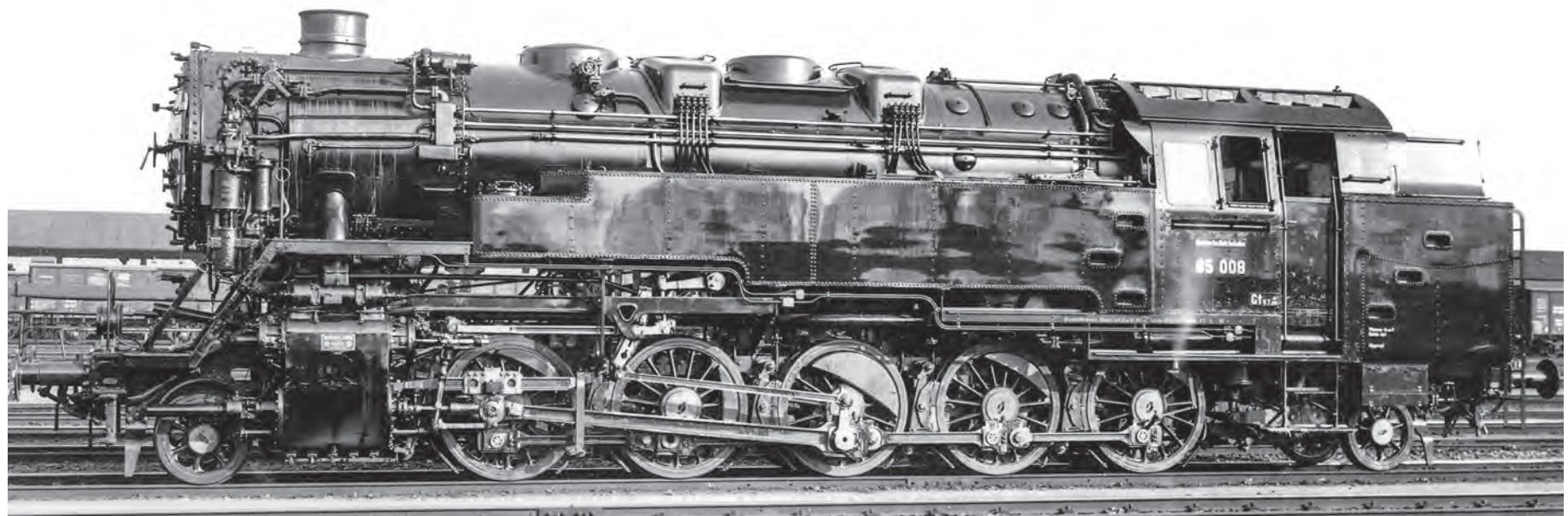


Photo: Hermann May/Sammlung Sauter

- Versione senza i deflettori per il fumo / Versión sin deflectores de humo
- Modello con doppie luci frontali / Modelo con doble luces delanteras
- Modello ricco di dettagli con molti particolari applicati separatamente  
Modelo muy detallado con muchas piezas encajables por separado
- Modello disponibile in modalità digitale con vapore dinamico dal camino  
- Codici articoli 72262/78262  
Modelo disponible en modo digital con vapor dinámico desde la chimenea  
- Artículos 72262/78262

Art. Nr.: 72264	=	5/1
Art. Nr.: 72265	=	5/1
Art. Nr.: 72262	=	5/1

Art. Nr.: 78265	~	5/1
Art. Nr.: 78262	~	5/1

## Locomotiva a vapore 85 001, DB / Locomotora de vapor 85 001, DB



Ep	III
187	
PluX22	
R2	
LED	



Photo: H. Schambach, Essen

## ► Fini ruote in metallo

Ruedas finas de metal

## ► Modifica delle file di chiodature sul serbatoio dell'acqua

Modificaciones de las líneas de remaches en el tanque de agua - fieles al modelo original

## ► Modello disponibile in modalità digitale con vapore dinamico dal camino

- Codici articoli 72263/78263

Modelo disponible en modo digital con vapor dinámico desde la chimenea

- Artículos 72263/78263

Art. Nr.: 72266	=	5/1
Art. Nr.: 72267	=	5/1
Art. Nr.: 72263	=	5/1

Art. Nr.: 78267	~	5/1
Art. Nr.: 78263	~	5/1

## **Locomotiva a vapore 012 080-8, DB / Locomotora de vapor 012 080-8, DB**



## Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 72136	=	6/3	
Art. Nr.: 72137	=		6/3
Art. Nr.: 78137	≈		6/3

**Locomotiva a vapore Gruppo 043, DB / Locomotora de vapor serie 043, DB**



A control panel with several buttons. From left to right: a 'Ep' button with a speaker icon, a 'IV' button with a square icon, a '260' button with a megaphone icon, a 'NEM 652' button with a grid icon, and an 'R2' button with a gauge icon.



Fotomontaggio / Fotomontaj

Per trainare treni passeggeri veloci nella frequentata rete di treni tedesca, la Deutsche Reichsbahn ordinò, nel 1939, un totale di 55 locomotive Gruppo 01.10. Il grande vantaggio della locomotiva a vapore per treni espressi era dovuto alla possibilità di raggiungere una velocità massima di 140 km/h. Se utilizzate con treni passeggeri a lunga percorrenza, le locomotive erano in grado di mantenere, anche su tratti inclinati, una velocità costante di 100 km/h. Durante i lavori di conversione presso la Deutsche Bundesbahn, fu installata l'alimentazione a gasolio e, dal 1968 in poi, i „caballi di ferro“ furono designati come Gruppo 012. / Para remolcar trenes de pasajeros rápidos en la concurrencia red de trenes D, la Deutsche Reichsbahn ordenó en 1939 un total de 55 locomotoras de la serie 01.10. La gran ventaja de la locomotora de vapor para los trenes espresso se debió a la posibilidad de alcanzar una velocidad máxima de 140 km / h. Cuando se utilizaban con trenes de pasajeros de larga distancia, las locomotoras podían mantener una velocidad constante de 100 km / h, incluso en las secciones inclinadas. Durante las obras de conversión en la Deutsche Bundesbahn se instaló el suministro de petróleo y desde 1968 en adelante, los „caballos de hierro“ se designaron como serie 012.

► Modello dotato di sabbiere montate in basso

Modelo equipado con cajas de arena montadas en la parte inferior

► Esecuzione finemente dettagliata con caldaia di

**nuova costruzione e tender a gasolio**

Ejecución finamente detallada con nueva caldera y licitación de petróleo



## Locomotiva a vapore 01 507, DR / Locomotora de vapor 01 507, DR



DR

Ep	IV
■■	281
····	NEM 652
~~~~	R3
○○○○	LED

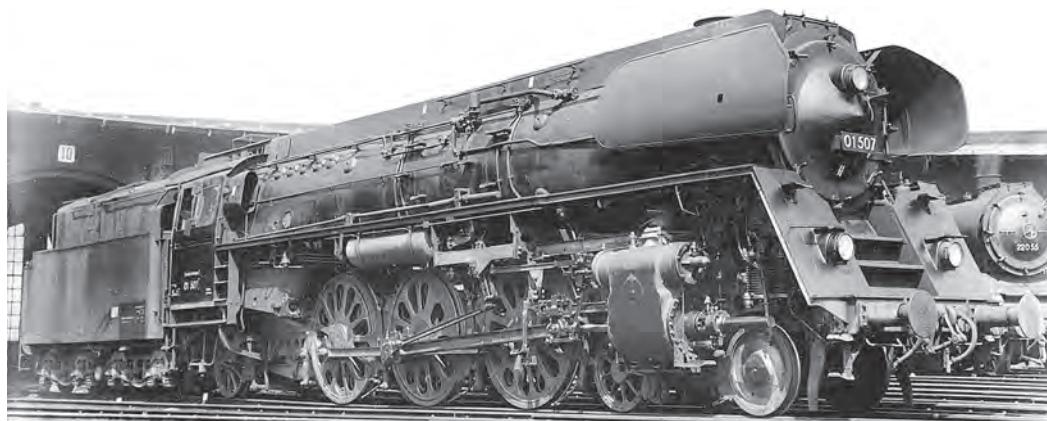


Photo: R. Scheller

Art. Nr.: 72134	=	5/2	↔
Art. Nr.: 72135	=	5/2	↔
Art. Nr.: 78135	~	5/2	↔



## Locomotiva a vapore 52 5354-7, DR / Locomotora de vapor 52 5354-7, DR



DR

Ep	IV
■■	265
····	NEM 652
~~~~	R2
○○○○	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 72189	=	7/2	↔
Art. Nr.: 72190	=	7/2	↔
Art. Nr.: 78190	~	7/2	↔

### ► Fini ruote in metallo

Ruedas finas de metal

## Locomotiva a vapore Litra N, DSB

Locomotora de vapor Litra N, DSB



DSB

Ep	III
■■	265
■■■■■	PluX16
■■■■■■■■	R2
○○○○○○	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje



Dopo la Seconda Guerra Mondiale, 50 locomotive del Gruppo 50 DR furono inviate alle Ferrovie dello Stato Belga a scopo di riparazione. Le locomotive rimasero solo pochi anni nella flotta dei veicoli SNCB, per poi essere vendute nel 1952 alle Ferrovie Statali Danesi (DSB). Queste le ridisegnarono e sottoposero a trasformazione. / Después de la Segunda Guerra Mundial, se enviaron 10 locomotoras de la serie 50 de los FFCC DR a los FFCC estatales belgos para fines de reparación. Las locomotoras permanecieron solo unos pocos años en la flota de vehículos de los FFCC SNCB y se vendieron en 1952 a los FFCC estatales daneses (DSB). Estos fueron rediseñados y sometidos a la transformación.

Art. Nr.: 72144	=	7/2	●—●
Art. Nr.: 72145	=	7/2	●—●
Art. Nr.: 78145	~	7/2	●—●

## Locomotiva a vapore 150 X, SNCF

Locomotora de vapor 150 X, SNCF



Ep	III
■■	260
■■■■■	NEM 652
■■■■■■■■	R2
○○○○○○	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje

► **Modello del popolare Gruppo 150 X in livrea nera**

Modelo de la popular 150 X serie en librea negra

► **Fini ruote in metallo**

Ruedas finas de metal

Art. Nr.: 62144	=	7/2	●—●
Art. Nr.: 62145	=	7/2	●—●
Art. Nr.: 68145	~	7/2	●—●





Le Ferrovie Federali Austriache stavano già testando la costruzione di locomotori svizzeri nei primi anni '50. I primi viaggi di prova del 1947 lungo la linea dell'Arlberg convinsero anche i macchinisti e la direzione della ÖBB.

Con un ordine iniziale, la serie 1040 fu acquistata dalle ÖBB. I produttori austriaci di locomotive tennero conto dei risultati e, nel 1948, consegnarono alle Ferrovie Federali Austriache una serie iniziale del nuovo Gruppo 1041.

Sebbene per lo sviluppo del Gruppo 1041 fosse stata scelta una costruzione il più leggera possibile, in realtà era circa 3 t più pesanti della serie 1040. Per trasmettere il moto agli assi fu adottata la trasmissione a molle. In occasione di importanti riparazioni, 4 unità (le 1041.202, 1041.204, 1041.219 e 1041.222) ricevettero un sistema di trasmissione modificato.

Sebbene la costruzione delle 1041 abbia beneficiato delle esperienze dei Gruppi di locomotive precedenti, presentava ancora debolezze tecniche come il suo predecessore. Soprattutto le molle della trasmissione, che erano diverse dalla 1018, erano soggette a problemi nel funzionamento quotidiano a causa degli elevati livelli di stress. Solo quando le molle furono state sostituite con quelle in gomma si sono potute evitare rotture e problemi con i vari fissaggi.

Le locomotive furono assegnate inizialmente ai depositi di Salisburgo e Linz, dove trainavano anche i treni passeggeri previsti dal loro turno giornaliero. Appena la linea del Semmering fu elettrificata, le 1041 potevano essere viste anche su questa tratta di montagna. Negli ultimi decenni, le aree di intervento si sono spostate su Amtsetten, Linz, Attnang-Puchheim e Bischofshofen. Nel 2003, le tratte di Ennstal, Attnang Puchheim e Salzkammergut furono le ultime servite da queste locomotive, poiché sono state dismesse parallelamente al Gruppo 1040.

Oggi, circa 5 locomotive sono custodite nei musei.

La Sociedad Federal de Ferrocarriles Austríacos probó a principios de la década de los 50 las construcciones de las locomotoras suizas. Los primeros recorridos de prueba en el año 1947 en el trayecto de Arlberg convencieron tanto a los maquinistas como también a la dirección de la ÖBB.

En un primer pedido se adquirió la serie 1040 de la ÖBB. Los constructores de locomotoras austriacos aprendieron de los extensos resultados y en 1948 entregaron en un primer lote la nueva serie 1041 a la Sociedad Federal de Ferrocarriles Austríacos.

Aunque en el desarrollo de la serie 1041 se optó por una construcción lo más ligera posible, tenían un peso adicional de aprox. 3 t en comparación con la serie 1040. Como accionamiento empleó un acoplamiento elástico por muelles helicoidales. En las reparaciones principales de las locomotoras, se cambió el engranaje a 4 de la flota y estas se clasificaron en lo sucesivo con los números de empresa 1041.202, 1041.204, 1041.219 y 1041.222.

Aunque durante la construcción de las 1041, se pudo reflejar toda la experiencia de las antiguas locomotoras, las 1041 tuvieron deficiencias técnicas como sus antecesoras. El acoplamiento elástico por muelles helicoidales, modificado a diferencia de la 1018, provocó en especial problemas en el funcionamiento diario debido al elevado esfuerzo. Con la reforma del tope en base al tope de goma, se pudieron evitar roturas y problemas en las distintas fijaciones.

Al principio las locomotoras se establecieron en el transporte ferroviario de Salzburgo y Linz, donde en los turnos diarios de servicio también se podían encontrar trenes de pasajeros. Como el funcionamiento eléctrico se introdujo en el trayecto de Semmering, las 1041 también se podían ver en este recorrido de montaña. En las últimas décadas las zonas operativas se trasladaron a Amtsetten, Linz, Attnang-Puchheim, así como a Bischofshofen. En el año 2003, las últimas zonas operativas de las locomotoras fueron los recorridos de Ennstal, así como alrededor de Attnang Puchheim o Salzkammergut, antes de que se retiraran junto con las 1040.

En la actualidad se conservan 5 locomotoras en museos.



# Locomotiva elettrica Locomotora eléctrica gruppo/serie 1041, ÖBB

Photo: P. Kuderna

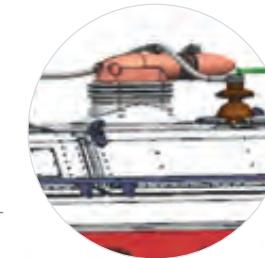


1041 006-6

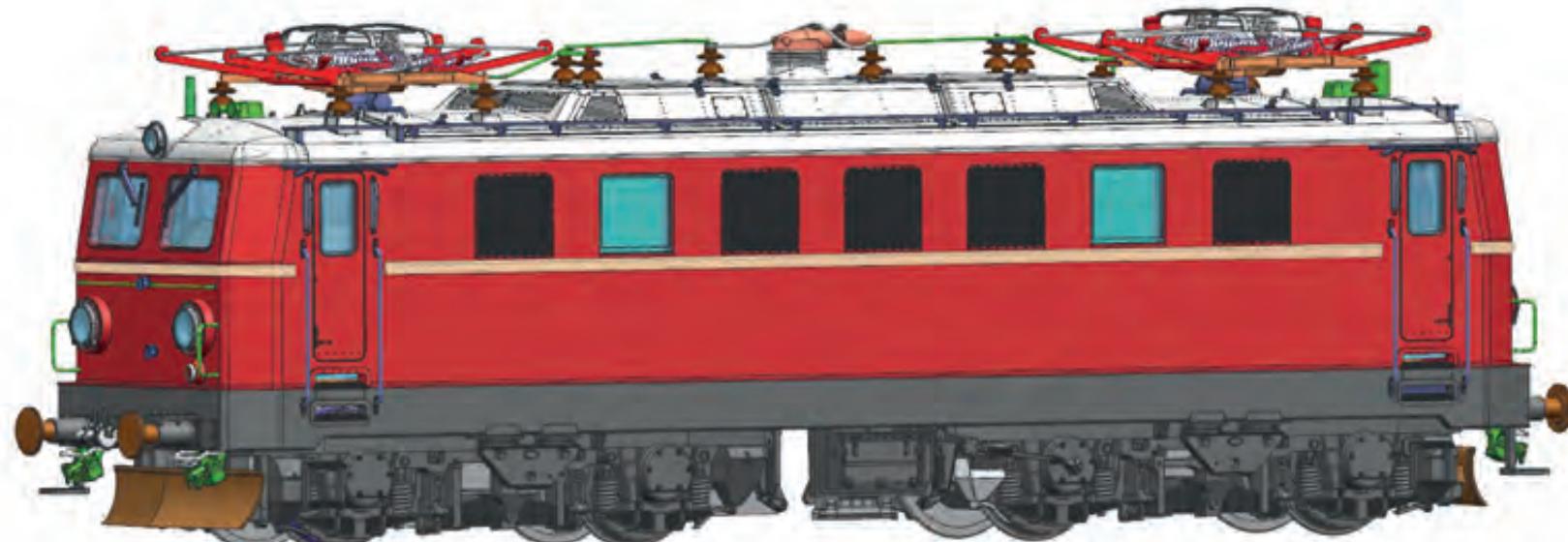
## Locomotiva elettrica 1041.08, ÖBB / Locomotora eléctrica 1041.08, ÖBB



Ep	IV
▶	176
PluX22	
R2	
LED	



**n:**  
novitá  
novedad



disegno al CAD / diseño CAO



## ► Modello con vetri anteriori sigillati in gomma

Modelo con ventanas delanteras de goma sellada

## ► Alte strisce decorative in colore rosso

Altas rayas decorativas de color rojo

## ► Mancorrenti sporgenti parzialmente realizzati in metallo

Pasamanos aislados parcialmente realizados en metal

## ► Locomotiva adatta per il set di carrozze „Schlieren“ - Codice articolo 74130

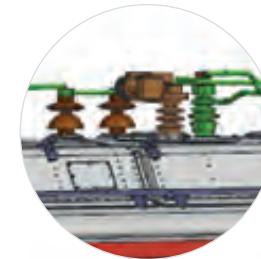
Locomotora perfecta para el juego de vagones „Schlieren“ - Artículo 74130

Art. Nr.: 73092	=	4/1
Art. Nr.: 73093	=	4/1
Art. Nr.: 79093	~	2/4

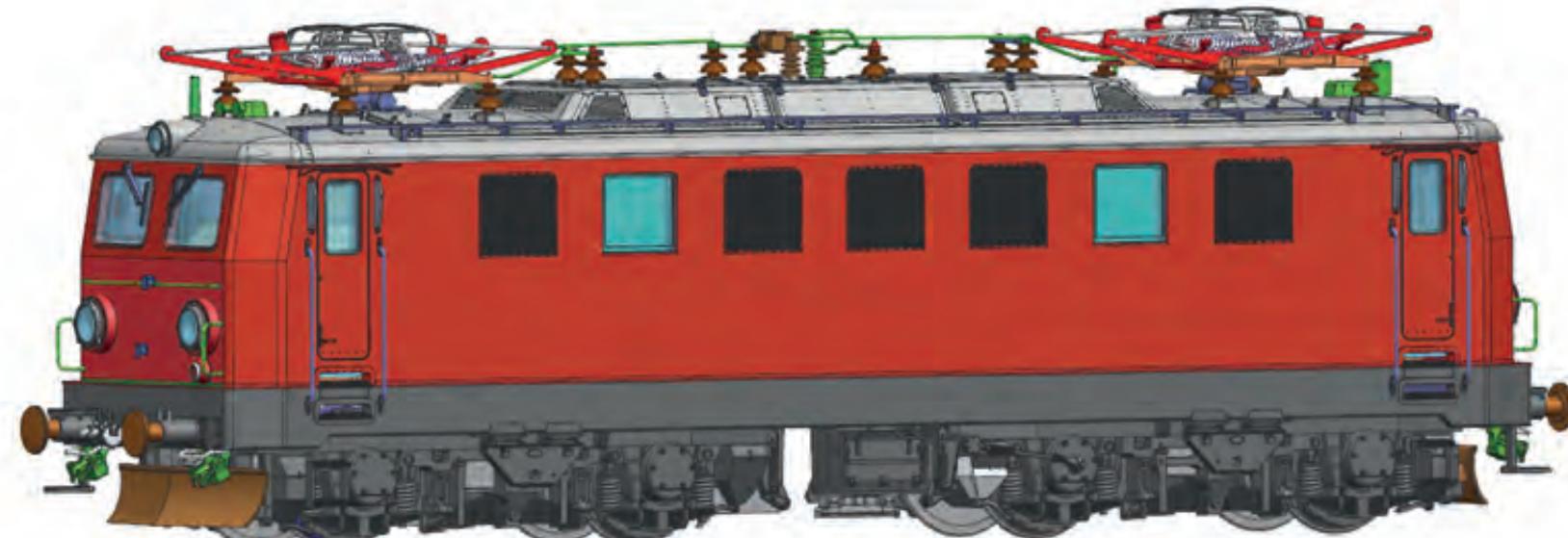
# Locomotiva elettrica Gruppo 1041, ÖBB / Locomotora eléctrica serie 1041, ÖBB



Ep	V
▶	176
PluX22	
R2	
LED	



**n:**  
novitá  
novedad



disegno al CAD / diseño CAO



► **Modello con vetri anteriori sigillati in gomma**

Modelo con ventanas delanteras de goma sellada

► **Modello privo di strisce decorative**

Modelo sin rayas decorativas

► **Versione con numeri computerizzati e logo Pflatsch**

Versión con números computarizados y el logotipo „Pflatsch“

► **Mancorrenti sporgenti parzialmente realizzati in metallo**

Pasamanos aislados parcialmente realizados en metal

Art. Nr.: 73960	=	4/1
Art. Nr.: 73961	=	4/1
Art. Nr.: 79961	~	2/4



Dal 1963 le Ferrovie Federali Austriache (ÖBB) acquistarono dagli stabilimenti Jenbacher ed SGP una serie di carrozze a carrelli da adibire al servizio interno.

All'inizio dello sviluppo, le carrozze furono sviluppate e prodotte sotto la denominazione di costruzione EW I per le Ferrovie Federali Svizzere (SBB). Le vetture „Schlieren“ austriache differivano non solo esternamente da quelle svizzere. La vettura di 1a classe aveva solo 7 finestrini invece di 8 e quella di 2a classe ne disponeva di 9 anziché 10.

Le prime carrozze „Schlieren“ lasciarono la fabbrica nel 1965. Con un totale di 800 vetture consegnate sino al 1981, costituivano la maggior parte della flotta di carrozze delle Ferrovie Federali. Oltre alle normali unità di 1a classe, 1a/2a classe e 2a classe, ne furono state costruite anche con aree bagagli o dotate di un minibar.

A differenza delle Ferrovie Svizzere, le ÖBB optarono inizialmente per carrozze pilota basate sulle „Schlieren“. Solo negli anni '90 fu presa la decisione di sostituire i treni reversibili con le carrozze pilota. Poiché alla fine degli anni '70 c'era un'enorme mancanza di carrozze RIC, le attuali „vetture per uso interno“ iniziarono a essere utilizzate nei paesi limitrofi. Viaggi in Germania, Italia, Ungheria e Svizzera facevano parte dell'orario giornaliero. A causa dei requisiti speciali previsti in ciascuno di questi Paesi, fu necessario apportare modifiche alla costruzione e alle attrezzature delle carrozze.

Le „Schlieren“ furono utilizzate dalle ÖBB fino agli anni 2000, rappresentando una parte importante del traffico regionale. Oggi alcune di esse sono state mantenute per esposizioni museali.

A partir de 1963 la Sociedad Federal de Ferrocarriles Austríacos (ÖBB) proporcionó mediante Jenbacher Werken y SGP una serie de vagones de pasajeros de cuatro ejes para el transporte nacional. En las fases de desarrollo inicial los vagones se desarrollaron y fabricaron con el código de tipo de estructura EW I para la Sociedad Federal de Ferrocarriles Suizos (SBB). Los vagones Schlieren austriacos se diferencian en su exterior en gran parte de sus equivalentes suizos. Los vagones de 1.<sup>a</sup> clase cuentan con solo 7 ventanas, en lugar de 8, los vagones de 2.<sup>a</sup> clase cuentan con solo 9 compartimentos para pasajeros, en lugar de 10.

En 1965 los primeros vagones Schlieren salieron de las naves de fabricación. Con un total de 800 vagones, que se entregaron hasta 1981, los vagones formaron la mayor parte de la flota de vagones de pasajeros de la Sociedad Federal de Ferrocarriles. Se entregaron vagones normales de 1.<sup>a</sup> clase, 1.<sup>a</sup>/2.<sup>a</sup> clase y 2.<sup>a</sup> clase también en versiones con compartimento para equipajes o un minibar incorporado.

A diferencia de los suizos, en la ÖBB se decidieron inicialmente por un coche cabina diseñado en base al vagón Schlieren. En los 90 la decisión cambió hacia los trenes push-pull y surgieron los primeros coches cabina. Puesto que a finales de la década de los 70 todavía existía una gran falta de vagones de pasajeros RIC, los «vagones nacionales» originales también se emplearon en los países limítrofes. Se utilizaron en los turnos diarios de servicio de los viajes a Alemania, Italia, Hungría y Suiza. Debido a determinadas normativas de los países correspondientes, hubo que realizar modificaciones en la construcción y el modelo de los vagones.

Hasta la década del 2000 los vagones Schlieren estuvieron en funcionamiento en la ÖBB y fueron un importante componente del transporte regional. En la actualidad se conservan algunos coches en museos.



Carrozze Schlieren  
Vagón Schlieren

ÖBB

Photo: P. Hofmann/Archiv Sammlung Grafenberg

## Set di 4 carrozze „Schlieren“, ÖBB / Set de 4 piezas „Schlieren“, ÖBB



Ep	IV
■	1088
▲	40420
□	40196



Art. Nr.: 74130



Fotomontaggio / Fotomontaje

- ▶ Revisione tecnica degli alloggiamenti, dell'arredamento interno e vari altri dettagli / Revisión técnica de las carcasa, mobiliario interior y otros detalles
- ▶ Scalette ricche di dettagli / Escaleras muy detalladas

## Locomotiva elettrica 1042.10, ÖBB / Locomotora eléctrica 1042.10, ÖBB



Ep	IV
■	186
▪▪▪▪▪	PluX22
▪▪▪▪▪	R2
○○○○○	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73476	=	4/1
Art. Nr.: 73477	=	4/1
Art. Nr.: 79477	~	3/2

- ▶ Modello disponibile per la prima volta con interfaccia digitale PLuX-22 e luci a LED
- Modelo disponible por primera vez con interfaz digital PLuX-22 y luces LED
- ▶ La locomotiva si adatta perfettamente alle carrozze con accesso centrale 64667-64670 così come al set di vetture „Schlieren“ 74130
- Locomotora perfecta para los vagones con acceso central 64667-64670, así como para el set de coches „Schlieren“ - Artículo 74130

## Locomotiva elettrica Gruppo 1293, ÖBB / Locomotora eléctrica serie 1293, ÖBB



Ep	VI
218	
PluX22	
R2	
LED	

Art. Nr.: 73953	=	4/1
Art. Nr.: 73954	=	4/1
Art. Nr.: 79954	~	3/1



Photo: Siemens



- La prima Vectron delle ÖBB sarà consegnata nel Febbraio 2018

El primer Vectron de los FFCC ÖBB se entregará en febrero de 2018

- Fedele realizzazione della Vectron ÖBB con dettagliato design del tetto

Fiel realización de la locomotora Vectron de los FFCC ÖBB con diseño de techo detallado

- Mancorrenti sporgenti parzialmente in metallo

Pasamanos aislados parcialmente en metal

## Locomotiva elettrica 1193 890-1, Cargoserv / Locomotora eléctrica 1193 890-1, Cargoserv



PRIVAT

Ep	VI
218	
PluX22	
R2	
LED	

Art. Nr.: 73923	=	4/1
Art. Nr.: 73924	=	4/1
Art. Nr.: 79924	~	3/1



Photo: K. Steiner



- Il modello si abbina perfettamente ai carri merci 67154

Modelo perfectamente combinable con vagones de mercancías Artículo 67154

- Mancorrenti sporgenti parzialmente in metallo

Pasamanos aislados parcialmente en metal

- Il tetto del modello è molto dettagliato

El techo del modelo es muy detallado

# Locomotiva elettrica 193 219-3, SETG / Locomotora eléctrica 193 219-3, SETG



PRIVAT

Ep	VI
■■■	218
■■■■■	PluX22
■■■■■■	R2
○○○	LED



designo al CAD / diseño CAO

► Il modello è utilizzato in Austria e Germania

El modelo se usa en Austria y Alemania

► Mancorrenti sporgenti parzialmente in metallo

Pasamanos aislados parcialmente en metal

► Stampa realistica del modello per l'evento „200 Years Christmas Carol

Silent Night“ / Impresión realista del modelo para el evento „200 Years Christmas Carol Silent Night“

► Il tetto del modello è dettagliato / Modelo con techo muy detallado

Art. Nr.: 73957	=	4/1
Art. Nr.: 73958	=	4/1
Art. Nr.: 79958	~	3/1



Locomotiva elettrica  
Locomotora eléctrica

gruppo/serie 4/4, BLS



Photo: M. Schmid

La ripresa economica e la necessità di trasportare merci via ferrovia raggiunsero la Svizzera. Ciò comportò nuove sfide per le Ferrovie Federali Svizzere (SBB) e per la ferrovia del Lötschberg Simplon Bahn (BLS) di Berna. Divenne subito chiaro che dovevano essere acquistate nuove locomotive.

Si rese necessario lo sviluppo di una locomotiva elettrica a 4 assi con forza di trazione di circa 630 tonnellate e una velocità massima di 125 km/h.

Il 16 dicembre 1964 la Ae 4/4 II 261 fu consegnata come prima unità di questo nuovo gruppo. Durante l'uso operativo delle locomotive consegnate, negli anni successivi furono apportati numerosi cambiamenti alla costruzione. Le nuove macchine erano dotate di tiristori anziché di raddrizzatori. Inoltre ricevettero il dispositivo per il comando multiplo, che permetteva l'utilizzo di diverse locomotive contemporaneamente. Un'ulteriore differenza dovuta al progresso tecnico, ci fu nel campo della costruzione del pantografo: le Ae 4/4 II furono inizialmente fornite con pantografi, sostituiti durante la costruzione dal nuovo e moderno pantografo monobraccio.

Dopo diversi anni di utilizzo, venne adattato anche il telaio: i nuovi carrelli con molle elicoidali sostituirono le molle in gomma, per consentire una migliore mobilità degli assi motori. Ciò permise di raggiungere una velocità massima di 140 km/h. Con queste innovazioni, sia le locomotive esistenti che quelle nuove furono ribattezzate Re 4/4.

Le locomotive BLS dimostrarono il loro valore, così negli anni 1969/1970 furono condotti numerosi test di guida sia in Austria che Germania. Locomotive come i quelle dei gruppi ÖBB 1044 e DB 120 furono sviluppate sulla base dei risultati positivi dei test. Quindi non c'è da meravigliarsi se le locomotive viaggiano ancora sotto la nuova marcatura Re 425 BLS. Modifiche come l'integrazione delle apparecchiature ETCS rendono le Re 425 una delle locomotive attuali più affidabili.

La recuperación económica y la mayor necesidad del transporte de mercancías con el tren también afectaron a Suiza. Esto representó nuevos desafíos tanto para la Sociedad Federal de Ferrocarriles Suizos (SBB), como para la Bern Lötschberg Simplon Bahn (BLS). Pronto estuvo claro que había que adquirir nuevas locomotoras.

Hubo que desarrollar una locomotora eléctrica de 4 ejes con una fuerza de tracción de 630 t y una velocidad máxima de 125 km/h. El 16 de diciembre de 1964 se entregaron las primeras locomotoras de la nueva serie con la Ae 4/4 II 261. Durante la constante utilización de las locomotoras que se entregaron, los años siguientes se realizaron incontables modificaciones en la construcción. De este modo, las posteriores locomotoras estuvieron equipadas con tiristores en lugar de rectificadores. Se les incorporó una línea de control múltiple que permitió la utilización de varias locomotoras. Otra diferencia fue el avance técnico en el ámbito de la construcción del pantógrafo. Las Ae 4/4 II se entregaron inicialmente todavía con pantógrafo de tijera, pero durante la construcción se pasó a los nuevos y modernos pantógrafos monobrazo.

El bastidor se revisó después de varios años de utilización. Los nuevos bogies con muelles helicoidales en lugar de muelles de goma permitieron una mejor movilidad de los ejes propulsores. Así se podía alcanzar una velocidad máxima de hasta 140 km/h. Con estas novedades, tanto las existentes como también las nuevas locomotoras se muestran como Re 4/4.

Las locomotoras de la BLS son las que mejor resultado han dado, en los años 1969/1970 se realizaron abundantes recorridos de prueba en Austria y Alemania dentro del programa. Debido a los resultados positivos de las pruebas, se desarrollaron locomotoras como la ÖBB serie 1044 y la DB serie 120. Por eso, no es de extrañar que las locomotoras todavía en la actualidad circulen con la denominación Re 425 en la BLS. Las reformas, como p. ej. la incorporación de un equipo ETCS, convierten a la RE 425 también en la actualidad en una locomotora fiable.

## Locomotiva elettrica Gruppo 4/4, BLS / Locomotora eléctrica serie 4/4, BLS



BLS

Ep	V-VI
178	
PluX22	
R2	
CH	
LED	



Photo: A. Kammermann

Art. Nr.: 73780	=	4/1
Art. Nr.: 73781	=	4/1
Art. Nr.: 79781	~	3/2

- **Modello molto dettagliato con molti particolari applicati separatamente, ruote fini**  
Modelo muy detallado con muchas piezas encajables por separado, ruedas finas
- **“Giardino sul tetto” e pantografi fedeli all’originale**  
Modelo con diseño “Jardín en el techo” y pantógrafos fieles al original
- **Riproduzione esatta dei pantografi / Reproducción exacta de pantógrafos**
- **Il modello dispone di alta forza di trazione per trainare autentici treni merci /**  
El modelo tiene una gran potencia de arrastre para remolcar auténticos trenes de mercancías
- **Versione lunga / Versión larga**

## Locomotiva elettrica Gruppo 4/4, BLS / Locomotora eléctrica serie 4/4, BLS

**n<sup>o</sup>**  
novitá  
novedad



BLS

Ep	V-VI
178	
PluX22	
R2	
CH	
LED	



Photo: M. Schmid

► **Modello ricco di dettagli con molti particolari applicati separatamente e con realistiche ruote**

Modèle finement détaillé avec de nombreuses pièces rapportées, roues fines

► **“Giardino sul tetto” e pantografi fedeli all’originale**

Ligne de toiture et pantographes très détaillés

► **Riproduzione esatta dei pantografi / Reproduction du pantographe en losange**

► **Il modello dispone di alta forza di trazione per trainare autentici treni merci**

Le modèle a un grande capacité de traction pour tirer des trains de marchandises réalistes

► **Ideale modello aggiuntivo per l’articolo 73780 / Complément idéal à la référence, Art. Nr. 73780**

Art. Nr.: 73818	=	4/1
Art. Nr.: 73819	=	4/1
Art. Nr.: 79819	~	3/2

## **Locomotiva elettrica Be 6/8 II, SBB / Locomotora eléctrica Be 6/8 II, SBB**



## Fotomontaggio / Fotomontaj

- **Telaio ricco di dettagli**  
Chasis con muchos detalles
  - **Mancorrenti sporgenti**  
Pasomanos aislados

Art. Nr.: 73249	=	6/1
Art. Nr.: 79249	≈	6/2

**Set di 4 carrozze: espresso, SBB / Set de 4 piezas: Expresar, SBB**



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74126



## Locomotiva elettrica Gruppo 4/4 II, SBB / Locomotora eléctrica serie 4/4 II, SBB



Ep	IV
hlen	177
PluX16	
R2	
CH	
LED	



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73254	=	4/1
Art. Nr.: 73255	=	4/1
Art. Nr.: 79255	~	3/1

► Parti extra applicate parzialmente incise

Piezas encajables por separado parcialmente grabadas

► Precisa riproduzione dei tergilampi

Reproducción exacta de los limpiaparabrisas

► Il modello si abbina perfettamente al treno Espresso EW II

- Codici articoli 74560 - 74564

Modelo perfectamente combinable con los coches del tren espreso EW II

- Artículos 74560 - 74564

## Locomotiva elettrica 460 048 „Railaway“, SBB / Locomotora eléctrica 460 048, „Railaway“, SBB



Ep	VI
hlen	212
PluX22	
R2	
CH	
LED	



Photo: M. Schmid

Art. Nr.: 73281	=	4/1
Art. Nr.: 73282	=	4/1
Art. Nr.: 79282	~	2/2

► Realistica stampa del modello

Modelo imprimido fiel al original

► Modello con pantografi „Faiveley“

Modelo con pantógrafos „Faiveley“

## Locomotiva elettrica 193 478, SBB / Locomotora eléctrica 193 478, SBB



Ep	VI
	218
PluX22	
R2	
CH	
LED	



Photo: Siemens AG

A causa dell'aumento del traffico, della continua forte concorrenza internazionale e dell'apertura del tunnel di base del Gottardo, le FFS hanno considerato di acquistare più locomotive multisistema. Considerate le positive esperienze con le locomotive multisistema di Siemens nel traffico nazionale, le FFS hanno lanciato una gara sul mercato e successivamente hanno noleggiato 18 locomotive Vectron a lungo termine. / Debido al aumento del tráfico, la fuerte competencia internacional continuada y la apertura del Túnel de Base de Gotthard, los FFCC SBB han considerado comprar más locomotoras multisistemas. Teniendo en cuenta las experiencias positivas con las locomotoras multisistemas de Siemens en el tráfico nacional, los FFCC SBB convocaban una licitación en el mercado y posteriormente contrataban 18 locomotoras Vectron a largo plazo.

► **Mancorrenti sporgenti parzialmente incisi in metallo**

Pasamanos aislados parcialmente grabados en metal

► **Per l'uso nel trasporto merci transfrontaliero**

Para el uso en el transporte fronterizo de mercancías

► **La prima Vectron di SBB sarà consegnata nella primavera del 2018**

El primer Vectron de los FFCC SBB se entregará en la primavera de 2018

► **Tetto del modello dettagliato / Modelo con techo muy detallado**

Art. Nr.: 73955	=	4/1
Art. Nr.: 73956	=	4/1
Art. Nr.: 79956	~	3/1



## Locomotiva elettrica Gruppo 189, MRCE / Locomotora eléctrica serie 189, MRCE



PRIVAT

Ep	VI
225	
PLuX22	
R2	
LED	

► Articolo 73626 „Göttingen“ / Artículo 73626



► Articoli 73627, 79627 „Sierre“ / Artículos 73627, 79627



Fotomontaggio / Fotomontaje

- **Stampa realistica del modello** / Modelo imprimido fiel al modelo original
- **Modello con molti dettagli applicati separatamente**  
Modelo con muchas piezas encajables por separado
- **Per la prima volta il modello dispone di interfaccia digitale PLuX-22, luci a LED e sonorizzazione**  
El modelo disponible por primera vez con interfaz digital PLuX-22, luces LED y sonido
- **Il modello si abbina perfettamente ai carri merci 76095**  
Modelo perfectamente combinable con los vagones de mercancías - Artículos 76095

Art. Nr.: 73626	=	4/1	„Göttingen“
Art. Nr.: 73627	=	4/1	„Sierre“
Art. Nr.: 79627	~	2/2	„Sierre“

**Loc & More**


Photo: M. Schmid

## Locomotiva elettrica Gruppo 465, BLS / Locomotora eléctrica serie 465, BLS



BLS

Ep	V
	212
	PluX22
	R2
	CH
LED	



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73287	=	4/1
Art. Nr.: 73288	=	4/1
Art. Nr.: 79288		2/2

## ► Pantografi ricchi di dettagli

Pantógrafos muy detallados

## ► Il modello si abbina perfettamente alle carrozze passeggeri da 74390 a 74393

Modelo perfectamente combinable con los coches de pasajeros - Artículos 74390 - 74393



## Locomotiva elettrica 193 227-6, Regiojet / Locomotora eléctrica 193 227-6, Regiojet



PRIVAT

	VI
	218
	PluX22
	R2
	LED



Photo: B. Ramabrabran

- **Modello con molti dettagli applicati separatamente**  
Modelo con muchas piezas encajables por separado
- **Il modello è utilizzato principalmente per viaggi a lunga distanza**  
El modelo se usa principalmente para viajes de larga distancia
- **Modello con realistico motivo pubblicitario** / Modelo con un motivo publicitario muy detallado
- **Il modello si abbina perfettamente alle carrozze da 74336 a 74338**  
Modelo perfectamente combinable con los coches de pasajeros - Artículos 74336 - 74338

Art. Nr.: 73939	=	4/1
Art. Nr.: 73940	=	4/1
Art. Nr.: 79940	~	3/1

## Locomotiva elettrica Gruppo 183, AWT / Locomotora eléctrica serie 183, AWT



PRIVAT

Ep	VI
225	
PLuX22	
R2	
LED	



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73838	=	4/1
Art. Nr.: 73839	=	4/1

La compagnia ferroviaria AWT è parte del gruppo PKP Cargo. L'ampia flotta di veicoli dell'azienda è composta da ca. 160 locomotive e oltre 5.000 carri. Da alcuni anni anche le locomotive multisistema 183, appartenenti alla famiglia Siemens, sono state incorporate nel parco veicoli. Le locomotive trainano treni che trasportano merci pesanti, come carbone, acciaio e componenti per l'industria automobilistica. / La compañía ferroviaria AWT es miembro del Grupo PKP Cargo. La amplia flota de vehículos de la compañía consta de aprox. 160 locomotoras y más de 5.000 vagones. Durante varios años incluso las locomotoras multisistemas 183 pertenecientes a la familia Siemens, fueron incorporadas al parque de vehículos. Las locomotoras transportan trenes que llevan mercancías pesadas, como carbón, acero y componentes para la industria de automóviles.

## ► "giardino sul tetto" dal design dedicato

Modello con diseño „jardín en el techo“ muy detallado

## ► Mancorrenti sporgenti / Pasomanos aislados

## ► Modello con interfaccia digitale PLuX-22 disponibile per la prima volta

Modelo con interfaz digital PLuX-22 disponible por primera vez



## Locomotiva elettrica 103 113-7, DB / Locomotora eléctrica 103 113-7, DB



Ep	IV
224	
PluX16	
R2	
LED	



Fotomontaggio / Fotomontaže

- Autentica realizzazione della locomotiva 103 113 con telaio e custodie dei respingenti rosse
- Realización auténtica de la locomotora 103 113 con chasis de color rojo y revestimiento de tapones
- Mancorrenti sporgenti / Pasamanos aislados
- Il modello è perfetto per le carrozze passeggeri del TEE „Erasmus“ - Codici articoli 74122 e 74123
- Modelo perfectamente combinable con los coches de pasajeros del „Erasmus“ TEE - Artículos 74122 y 74123

Art. Nr.: 72283	=	6/2
Art. Nr.: 72284	=	6/2
Art. Nr.: 78284	~	4/2



Photo: R. Scheller

## Locomotiva elettrica 194 178-0, DB / Locomotora eléctrica 194 178-0, DB



Ep	IV
	213
	PluX22
	R2
	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje

## ► Modello con molti dettagli applicati separatamente parzialmente incisi

Modelo muy detallado con muchas piezas encajables por separado y parcialmente grabadas

## ► Modello in livrea dedicata / Modelo en librea dedicada

Art. Nr.: 73360	=	6/1
Art. Nr.: 73361	=	6/1
Art. Nr.: 79361	~	4/2



Photo: R. Scheller

## Locomotiva elettrica 250 244-1, DR / Locomotora eléctrica 250 244-1, DR



	IV
	225
	PluX22
	R2
	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje



► Per la prima volta il modello dispone di interfaccia digitale

**PLuX-22 e sonorizzazione**

El modelo tiene por primera vez una interfaz digital PLuX-22 y sonido

► **Modello in livrea rosso segnale**

Modelo en librea de señal roja

Art. Nr.: 73616	=	6/2
Art. Nr.: 73617	=	6/2
Art. Nr.: 79617	~	4/2

## Locomotiva elettrica Gruppo 101, DB AG / Locomotora eléctrica serie 101, DB AG



	V
	218
	PluX22
	R2
	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje

► **Modello con mancorrenti montati separatamente**

Modelo con pasamanos montados por separado

► **Versione in epoca V con livrea rosso traffico**

Versión de la Época V con librea rojo tráfico

► **Il modello si abbina perfettamente al treno espresso della DB AG**

- Codici articoli 74362-74366, 74650 e 74653 / Modelo perfectamente combinable con los coches del tren espresso de la DB AG  
- Artículos 74362-74366, 74650 y 74653

Art. Nr.: 73556	DCC	4/1
Art. Nr.: 79556	~	3/1

## Locomotiva elettrica Gruppo 143, DB AG / Locomotora eléctrica serie 143, DB AG



Ep	V
■	192
PluX22	
R2	
LED	



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73334	=	4/1
Art. Nr.: 73335	=	4/1
Art. Nr.: 79335	~	2/2

## Locomotiva elettrica Gruppo 155, DB AG / Locomotora eléctrica serie 155, DB AG



Ep	VI
■	225
PluX22	
R2	
LED	



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73618	=	6/2
Art. Nr.: 73619	=	6/2
Art. Nr.: 79619	~	4/2



Quando le Ferrovie della Germania dell'Est e le Ferrovie dello Stato della Germania Ovest si sono fuse, la DB AG ha incorporato all'interno della propria flotta rotabili le ex locomotive Gruppo 143 della Reichsbahn tedesca (DR). Le locomotive sono state reimmatricolate nel Gruppo 143, destinato a trainare treni merci e passeggeri nel traffico regionale. / Cuando se fusionaron los FFCC Deutsche Reichsbahn (DR) y los FFCC Westdeutsche Staatsbahn, la DB AG incorporó las antiguas locomotoras de la serie 143 en su propia flota de material rodante. Las locomotoras se volvieron a registrar en la serie 143, destinadas a transportar trenes de mercancías y pasajeros en el tráfico regional.

## ► Modello con molti dettagli applicati separatamente parzialmente incisi

Modelo con muchos detalles aplicados por separado - parcialmente grabado

## ► Modello in livrea rosso oriente disponibile per la prima volta

Modelo en librea roja oriental disponible por primera vez



Oggi la Deutsche Bahn AG utilizza ancora le ex locomotive Gruppo 250 della Deutschen Reichsbahn. Quasi tutte sono verniciate in colore rosso traffico e affascinano con il loro aspetto speciale. Presso la DB AG, le „locomotive container“ della serie 155 forniscono ancora un servizio affidabile. / En la actualidad la Deutsche Bahn AG todavía utiliza las antiguas locomotoras de la serie 250 de los FFCC Deutsche Reichsbahn. Casi todos están pintadas de color tráfico rojo y fascinan con su aspecto especial. En la DB AG, las „locomotoras contenedores“ de la serie 155 aún brindan un servicio fiable.

## ► Per la prima volta il modello dispone di interfaccia digitale PLuX-22 e sonorizzazione

El modelo tiene por primera vez una interfaz digital PLuX-22 y sonido

## ► Versione attuale con numero UIC grande

Versión actual con gran número de UIC

# Locomotiva elettrica 193 640-0, MRCE / Locomotora eléctrica 193 640-0, MRCE



PRIVAT

Ep	VI
218	
PluX22	
R2	
LED	



Fotomontaggio / Fotomontaje: R. Köthe

► Per l'utilizzazione nel trasporto merci internazionale

Modelo para el uso en el transporte internacional de mercancías

► Mancorrenti in metallo parzialmente sporgenti

Pasamanos aislados parcialmente en metal

► Realizzazione del progetto DAI per tre paesi - modello con cablaggi e cabina di guida italiana

Implementación realista del proyecto DAI para tres países: modelo con cableado en el techo y cabina de maquinista italiana



Photo: R. Auerweck

Art. Nr.: 73978	=	4/1
Art. Nr.: 73979	=	4/1
Art. Nr.: 79979	~	3/1

**Loc & More**

## Locomotiva elettrica Gruppo 193, DB AG / Locomotora eléctrica serie 193, DB AG



Ep	VI
■ ■	218
■■■■■	PLuX22
■■■■■	R2
○○○○	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73984	=	4/1
Art. Nr.: 73985	=	4/1
Art. Nr.: 79985	~	3/1

## Locomotiva elettrica Gruppo 186, Railpool / Locomotora eléctrica serie 186, Railpool



PRIVAT

Ep	VI
■ ■	217
■■■■■	PLuX22
■■■■■	R2
○○○○	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73318	=	4/1
Art. Nr.: 73319	=	4/1
Art. Nr.: 79319	~	3/2



A causa della crescente domanda di treni merci, la DB Cargo ha ordinato anche locomotive Vectron. Le prime 60 locomotive multivoltaje sono state utilizzate principalmente nel traffico transfrontaliero. L'attuale flotta di veicoli della divisione merci della DB AG è costituita da locomotive utilizzate solo nel traffico nazionale. È possibile che DB Cargo acquisti ancora più locomotive Vectron. Tuttavia, fino ad ora, gli ordini o i contratti non sono ancora stati completati. / Debido a la creciente demanda de trenes de mercancías, la DB Cargo también encargó las locomotoras Vectron. Las primeras 60 locomotoras multi-voltaje se usaron principalmente en el tráfico fronterizo. La flota actual de vehículos en la división de carga de DB AG consiste en locomotoras utilizadas únicamente en el tráfico nacional. La DB Cargo puede comprar aún más locomotoras Vectron. Sin embargo, hasta ahora los pedidos o los contratos aún no se han completado.

## ► Per l'utilizzazione nel trasporto merci internazionale

Modelo para el uso en el transporte internacional de mercancías

## ► Mancorrenti in metallo parzialmente sporgenti

Pasamanos aislados parcialmente en metal

## ► Versione con spazzaneve frontale montato sul telaio

Versión con quitanieves montadas en el chasis frontal

## ► Modello con interfaccia digitale PLuX-22 e sonorizzazione disponibile per la prima volta

Modelo con interfaz digital PLuX-22 y sonido disponible por primera vez

## Locomotiva elettrica 193 773-9, Lokomotion / Locomotora eléctrica 193 773-9, Lokomotion



PRIVAT

Ep	VI
■■■■■	218
■■■■■	PluX22
■■■■■	R2
○○○	LED



Photo: F. Fanger

La compagnia ferroviaria privata „Lokomotion“ ha decorato la locomotiva 193 773 con strisce „Zebra“ particolarmente accattivanti per attirare l'attenzione sul 150° anniversario della Ferrovia del Brennero. Il motivo con le montagne delle Alpi così come le famose strisce pedonali sono alla base della livrea della Vectron: sia la società Lokomotion che la sua controllata italiana RTC hanno decorato ciascuna un lato della locomotiva - uno in tedesco e l'altro in lingua italiana - entrambi i frontali della locomotiva sono dipinti con i colori aziendali blu e rosso. L'esclusiva Vectron è destinata a essere utilizzata nel traffico internazionale per diversi anni. / La empresa ferroviaria privada „Lokomotion“ diseñaba con la locomotora 193 773 una „cebra“ particularmente llamativa, para llamar la atención sobre el 150 aniversario del ferrocarril Brenner. Los motivos del diseño de la locomotora Vectron son las montañas de los Alpes y también los famosos pasos de cebra. „Lokomotion“ tanto como su sucursal italiana „RTC“ han decorado cada uno de los lados de la locomotora - uno en alemán y otro en italiano - la partes delanteras de la locomotora están pintadas con los colores corporativos azul y rojo. La Vectron exclusiva está destinada a ser utilizada en el tráfico internacional durante varios años.

Art. Nr.: 73976	=	4/1
Art. Nr.: 73977	=	4/1
Art. Nr.: 79977	~	3/1



### ► Mancorrenti in metallo parzialmente sporgenti

Pasamanos aislados parcialmente en metal

### ► Realizzazione del progetto DAI per tre paesi - modello con cablaggi e cabina di guida italiana / Implementación realista del proyecto DAI para tres países: modelo con cableado en el techo y cabina de maquinista italiana

## Locomotiva elettrica BB 7200, SNCF / Locomotora eléctrica BB 7200, SNCF



Ep	IV
201	
PluX22	
R2	
FR	
LED	



Photo: J. Tricoire

- Modello ricco di dettagli con molti particolari aggiunti separatamente, parzialmente incisi / Modelo muy detallado con muchas piezas encajables por separado, parcialmente grabadas
  - Predellini traforati / Estripos perforados
  - Pantografi finemente dettagliati / Filigrane Ausführung der Stromabnehmer
  - Il modello è abbinabile perfettamente alle carrozze articoli dal 74530 al 74535
- Modelo perfectamente combinable con los coches de trenes viajeros 74530-74535

Art. Nr.: 73875	=	4/1
Art. Nr.: 73876	=	4/1
Art. Nr.: 79876	~	2/2



## Locomotiva elettrica BB 26000, SNCF / Locomotora eléctrica BB 26000, SNCF



Ep	V
↔	204
⊕⊖⊕⊖	PluX22
↔↔↔↔	R2
○○○○	FR
LED	

Art. Nr.: 73859	=	4/1
Art. Nr.: 73860	=	4/1
Art. Nr.: 79860	~	2/2



Photo: DR

## Locomotiva elettrica BB 26000, SNCF / Locomotora eléctrica BB 26000, SNCF



Ep	VI
↔	204
⊕⊖⊕⊖	PluX22
↔↔↔↔	R2
○○○○	FR
LED	

Art. Nr.: 73865	=	4/1
Art. Nr.: 73866	=	4/1
Art. Nr.: 79866	~	2/2



Photo: L. Suty

► **Mancorrenti sporgenti** / Pasamanos aislados

► **Ricco di dettagli con la sovrastruttura del tetto traforata e parzialmente incisa**

Superestructura en el techo perforada y parcialmente grabada

► **Pantografi finemente dettagliati**

Pantógrafos finamente detallados

Poiché la rete ferroviaria francese è divisa in una rete DC e una AC, a un certo punto la SNCF ha deciso di acquistare solo locomotive bissistema per il nuovo programma di rotabili. La BB 22200 è stata la prima locomotiva bicorrente consegnata in serie alla SNCF nel 1976, seguita da altre 234 locomotive del Gruppo BB 26000 dal 1988 in poi. La locomotiva è stata soprannominata „Sybic“, dai termini „synchrone“ (sta per motori sincroni) e „bicourant“ (indica la capacità di funzionamento bicorrente). Le locomotive Sybic sono utilizzate sia per treni internaz., che per treni regionali e treni merci della divisione „FRET“. / Dado que la red ferroviaria francesa está dividida en DC y CA, en un momento dado los FFCC SNCF decidieron comprar solo locomotoras para dos sistemas para el nuevo programa de material rodante. La BB 22200 fue la primera locomotora para dos voltajes entregada en serie a los FFCC SNCF en 1976, seguida de otras 234 locomotoras de la serie BB 26000, desde 1988 en adelante. La locomotora se ha denominada „Sybic“, de los términos „synchrone“ (que significa motores síncronos) y „bicourant“ (que indica la capacidad de funcionamiento bidireccional). Las locomotoras „Sybic“ se utilizan para remolcar trenes expresos de alta calidad, trenes regionales y trenes de mercancías de la división „FRET“.

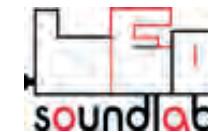
► **Mancorrenti sporgenti** / Pasamanos aislados

► **Esclusiva sovrastruttura del tetto con molte parti traforate e parzialmente incise**

Superestructura en el techo perforada y parcialmente grabada

► **Predellini traforati** / Estripos perforados

## Locomotiva elettrica Gruppo 471.5, GYSEV / Locomotora eléctrica serie 471.5, GYSEV



PRIVAT

	VI
	218
	PluX22
	R2
	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje: R. Köthe

- Mancorrenti sporgenti parzialmente in metallo  
Pasamanos aislados parcialmente en metal
- Per l'utilizzo nel traffico Eurocity e nel traffico merci transfrontaliero  
Modelo para el uso en el tráfico Eurocity y tráfico transfronterizo de mercancías
- Carrozze passeggeri adatte: codici articoli 74333, 74334 e 74335  
Modelo perfectamente combinable con los coches de pasajeros 74333, 74334 y 74335

Art. Nr.: 73980	=	4/1
Art. Nr.: 73981	=	4/1
Art. Nr.: 79981	~	3/1



Photo: B. Paha

## Locomotiva elettrica E.483, Mercitalia / Locomotora eléctrica E.483, Mercitalia



Ep	VI
■ ■	217
■■■■■	PLuX22
■■■■■	R2
○ ○ ..	LED



Photo: M. Stellini

Art. Nr.: 73340	=	4/1
Art. Nr.: 73341	=	4/1

La compagnia Mercitalia Rail è la divisione merci delle Ferrovie dello Stato Italiane (FS). Anche le locomotive elettriche della famiglia Bombardier TRAXX fanno parte della flotta di veicoli Mercitalia. Le locomotive designate come E.483 possono essere utilizzate solo sulla rete ferroviaria italiana DC, e si differenziano dalle altre locomotive della famiglia TRAXX per la presenza di un „Dachgarten“ (giardino pensile), espressione scherzosa tedesca dovuta alla presenza di molti elementi sul tetto. / La empresa Mercitalia Rail es la división para el transporte de mercancías de los Ferrovie dello Stato Italiane (FS). Las locomotoras eléctricas de la familia Bombardier TRAXX también forman parte de la flota de vehículos de Mercitalia. Las locomotoras designadas como E.483 pueden usarse únicamente en la red DC ferroviaria italiana y se difieren de las otras locomotoras de la familia TRAXX para la presencia de un „jardín modificado en el techo“ „Dachgarten“.

### ► Versione con lo spazzaneve frontale montato sul telaio

Versión con quitanieves frontal montada en el chasis

### ► Modello con interfaccia digitale PLuX-22 e sonorizzazione disponibile per la prima volta

Modelo con interfaz digital PLuX-22 y sonido disponible por primera vez

## Locomotiva elettrica El 16, CargoNet / Locomotora eléctrica El 16, CargoNet



PRIVAT

Ep	VI
■ ■	178
■■■■■	PLuX22
■■■■■	R2
○ ○ ..	NO
LED	■



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73386	=	4/1
Art. Nr.: 73387	=	4/1
Art. Nr.: 79387	~	3/2

**Set: Locomotiva elettrica 1224 con treno merci, NS**

**Set: Locomotora eléctrica 1224 con tren de mercancías, NS**



Ep	III
Speaker	677
PluX22	
R2	
LED	



Werkspoor ha consegnò la locomotiva numero 1224 alle Ferrovie dello Stato Olandese nel 1951. Era una delle tre del Gruppo 1200, che aveva il tipico „Brille“ ed il prominente „Schnauz“. La locomotiva adottò questa livrea fino al 1957. / La compañía Werkspoor suministró la locomotora de la serie 1224 a los FFCC estatales holandeses en 1951. Fue una de las tres locomotoras de la serie 1200, que tenía las típicas gafas „Brille“ y el destacado bigote „Schnauz“. La locomotora adoptó esta librea hasta 1957.

Art. Nr.: 61459	=	6/1
Art. Nr.: 61460	~	4/2

Fotomontaggio / Fotomontaje

#### ► Mancorrenti sporgenti parzialmente in metallo

Pasamanos aislados parcialmente en metal

#### ► Pantografi finemente dettagliati

Pantógrafos finamente detallados

#### ► Questo treno merci può essere idealmente allungato con il set di carri merci 76134.

Este tren de mercancías se puede alargar idealmente con el conjunto de vagones de mercancías 76134.

## Locomotiva elettrica 1207, NS / Locomotora eléctrica 1207, NS



Ep	III
208	
PluX22	
R2	
LED	



Photo: F. van der Jagt

- **Modello disponibile per la prima volta con climatizzatore d'aria**  
Modelo disponible por primera vez con aire acondicionado
- **Modello con luci reversibili**  
Modelo con luces reversibles

Art. Nr.: 73832	=	6/1
Art. Nr.: 73833	=	6/1
Art. Nr.: 79833	~	4/2

## Locomotiva elettrica 1731, NS / Locomotora eléctrica 1731, NS



Ep	VI
200	
NEM 652	
R2	
LED	



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73687	=	4/1
Art. Nr.: 79687	~	3/2

## Locomotiva elettrica 1618, Raillogix / Locomotora eléctrica 1618, Raillogix



PRIVAT

Ep	VI
■■	200
■■■■	NEM 652
■■■■■	R2
○○○○○	LED



Photo: R. van Maalsen

Locomotiva elettrica Dm3, SJ  
Locomotora eléctrica Dm3, SJ

Ep	V
■■	405
■■■■■	PluX16
■■■■■■	R2
○○○○○	SE
LED	

Art. Nr.: 72647	=	8/3
Art. Nr.: 72648	=	8/3
Art. Nr.: 78648	~	8/3

Art. Nr.: 73688  
Art. Nr.: 79688

=

4/1  
3/2

## ► Stampa realistica

Impresión fiel al modelo original

## Locomotiva elettrica 1632, HSL / Locomotora eléctrica 1632, HSL



PRIVAT

Ep	VI
■ ■	200
■ ■ ■	NEM 652
■ ■ ■ ■	R2
○ ○ ..	LED



Photo: C. Westerduin

Art. Nr.: 73689	=	4/1
Art. Nr.: 79689	~	3/2

► **Stampa realistica**

Impresión fiel al modelo original



► **Telaio ricco di dettagli**

Chasis muy detallado

► **Alta forza di trazione grazie ai due motori**

Alta potencia de tracción gracias a los dos motores

► **Condotti sporgenti**

Tuberías aisladas

► **Il modello è perfettamente abbinabile ai carri, articoli 67084 e 76406**

El modelo es perfectamente combinable con los vagones 67084 y 76406

Fotomontaggio / Fotomontaje

## Locomotiva elettrica Rc3, SJ / Locomotora eléctrica Rc3, SJ



Ep	IV
■	179
■■■■■	PluX22
■■■■■	R2
○○○○○	SE
LED	



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73394	=	4/1
Art. Nr.: 73395	=	4/1
Art. Nr.: 79395	~	3/2

## ► Modello ricco di dettagli e con molti particolari applicati separatamente

Modelo muy detallado con muchas piezas encajables por separado

## ► Riproduzione precisa delle ghiere dei fanali

Reproducciones precisas de los anillos de lamparas



# Main Catalog 2017

Catalogue général 2017

Roco



**Locomotiva Diesel 2143 008-7, ÖBB / Locomotora diésel 2143 008-7, ÖBB**



## Fotomontaggio / Fotomontaj



- ▶ **Fini dettagli delle ghiere dei fanali**  
Anillos de lamparas muy detalladas
  - ▶ **Modello fedele al vero nella livrea d'origine**  
Modelo en livrea fiel al model original

Automotrice Diesel 5042 014-0. ÖBB / Ferrocarril diésel 5042 014-0. ÖBB



Photo: O. Leiß



- ▶ **L'illuminazione interna può essere commutata in modalità analogica tramite dip-switch**  
La iluminación interior se puede cambiar al modo analógico a través de un dip-switch
  - ▶ **Modello con molti particolari applicati separatamente - parzialmente in metallo**  
Modelo con muchas piezas encajables por separado, parcialmente en metal

## Locomotiva Diesel T679, CSD / Locomotora diésel T679, CSD


**ČSD**

	III-IV
	202
	PluX22
	R2
	LED



Dal 1966 in poi sono state consegnate alle CSD un totale di 599 locomotive del Gruppo 679. Le CSD hanno fabbricato anche locomotive a scartamento largo immatricolate come T679.5. Le locomotive furono utilizzate soprattutto per il traino di treni merci pesanti pesanti. / De 1966 en adelante fueron entregadas a los FFCC CDS un total de 599 locomotoras de la serie 679. Locomotoras de vía ancha fueron también producidas y han sido registradas bajo la designación T679.5. Principalmente las locomotoras conducían trenes de mercancías pesados.

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73804	=	6/2
Art. Nr.: 73805	=	6/2





Alla fine degli Anni '50, l'industria ferroviaria della Repubblica Democratica Tedesca ha iniziato a sviluppare un Gruppo di locomotive Diesel da 1.800 HP. Le due precedenti locomotive del 1959, costruite dallo stabilimento Karl Marx di Babelsberg, erano troppo pesanti.

Dal 1962 iniziarono le consegne delle prime unità del nuovo Gruppo V 180, B'B, che ha preso il nome dai motori installati: 2 x 900 HP. Con un carico assiale compreso tra 19,5 e 19,8 tonnellate, queste locomotive sono state progettate per un'utilizzazione di primaria importanza. La loro velocità massima era di 120 km/h, abbondante per le tratte principali della DDR, poiché solo poche linee erano state progettate per maggiori velocità.

La successiva serie era equipaggiata di un più performante motore da 1.000 HP. La V 180.1 disponeva di una potenza di 2.000 HP. I motori della prima serie sono stati modificati retroattivamente per accogliere questa nuova motorizzazione dalle più elevate prestazioni e, successivamente, le locomotive sono state rinumorate V 180.5. Con un carico assiale di quasi 20 tonnellate, la V 180 non poteva essere utilizzata su linee secondarie. Quindi è stata costruita una versione a 6 assi sin dall'inizio capace di 2.000 HP. In totale, vi erano 206 unità a sei assi, numerate da V 180.2 sino a .4 entro il 1970.

Con la disponibilità del motore da 1.200 HP, le unità di rodiggio C'C, hanno iniziato ad essere equipaggiate adeguatamente. Non tutti i motori sono stati modificati, quindi le macchine da 2.400 HP hanno ricevuto, per differenziarle, un numero maggiore di identificazione, creando la sottoserie da 118.6 sino a .8. Le V 180 erano particolarmente usate intorno a Berlino, dove c'erano da trainare sia treni espressi di prestigio che treni merci. Le versioni a 6 assi con i loro carichi assiali inferiori potevano essere utilizzate su linee con livellate anche se erano capaci di operare sia su linee principali che secondarie. Le locomotive del Gruppo V 180 o 118 dal 1970, erano utilizzate in tutta la DDR.

A finales de los 50 la industria ferroviaria de la RDA empezó a desarrollar una locomotora diésel de una clase de potencia de hasta 1800 PS. Las dos locomotoras de preserie de 1959, construidas en el taller de locomotoras «Karl Marx» en Babelsberg, eran demasiado pesadas.

En 1962 comenzó la entrega de las series de la nueva serie de construcción V 180 con acoplamiento B'B, su denominación derivó de la motorización instalada: 2 x 900 PS. Con su carga de eje de desde 19,5 hasta 19,8 t, las locomotoras estaban diseñadas para la operación ferroviaria principal. La velocidad máxima ascendía a 120 km/h, lo que era suficiente en los recorridos principales de la RDA, solo unos pocos recorridos requerían velocidades mayores.

Para la siguiente serie de construcción se dispuso de una versión más potente del motor con 1000 PS. Por lo tanto, la V 180.1 tenía una potencia de 2000 PS. Las locomotoras de la primera serie de construcción también se modificaron posteriormente con un motor con más potencia y, más adelante, se cambió su numeración a la serie de construcción V 180.5. Las V 180 no se podían emplear en trenes de ramal con la carga de eje mencionada de casi 20 t. Por lo tanto, surgió una versión de 6 ejes que se motorizó desde el principio con 2000 PS. Se construyeron un total de 206 piezas de seis ejes y hasta 4 máquinas se clasificaron como V 180.2 hasta 1970.

Con la disponibilidad del motor de 1200 PS se comenzó a equipar a las máquinas C'C' consecuentemente. No se reformaron todas las locomotoras, las máquinas de 2400 PS recibieron una distinción de un número de pedido aumentado en 400, surgieron las series 118.6 hasta la 8. Las V 180 se emplearon especialmente en la zona de Berlín, donde transportaban desde sofisticados trenes de alta velocidad hasta mercancías. Las versiones de 6 ejes con una carga por eje menor poseían una homologación para recorridos inclinados y podían emplearse con libertad en los recorridos principales y secundarios. Las máquinas de la serie V 180, a partir de 1970 BR 118, se emplearon en todo el territorio de la RDA.

# Locomotiva Diesel Locomotora diésel

## gruppo/serie V 180, DR

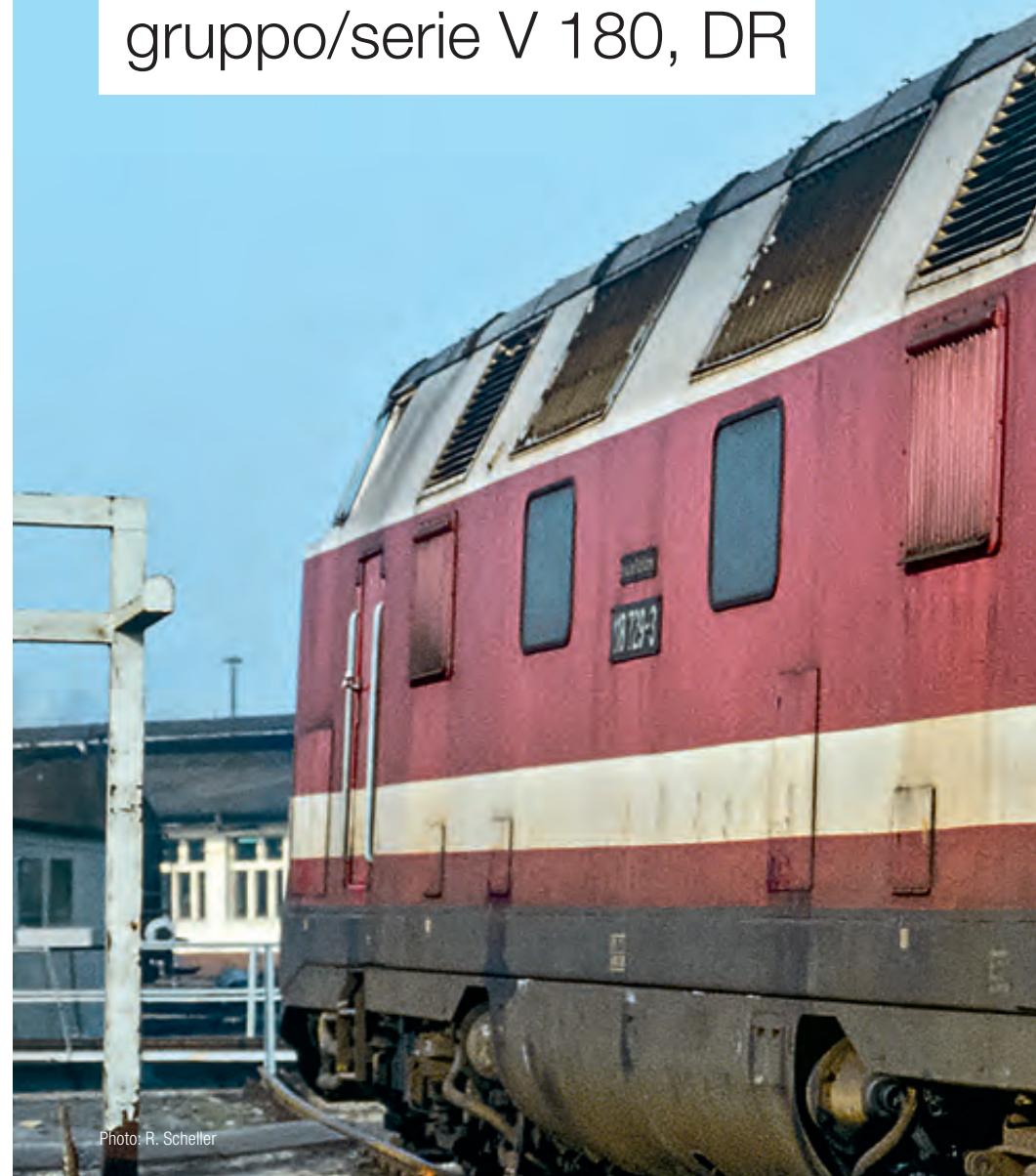


Photo: R. Scheller

118 729-3

## Locomotiva Diesel Gruppo V 180, DR / Locomotora diésel serie V 180, DR



DR

	III
	224
	PluX22
	R2
	LED



Photo: G. Otte - Archiv EK-Verlag

## ► Versione con carrelli a 4 assi con ruote fini

Versión de 4 ejes con juegos de ruedas finas

## ► Modello con apertura della porta rotonda

Modelo con apertura de la puerta redonda

## ► Livrea con doppia banda

Librea de diseño doble banda

Art. Nr.: 73890	=	4/2
Art. Nr.: 73891	=	4/2
Art. Nr.: 79891	~	3/1

## Locomotiva Diesel Gruppo 118, DR / Locomotora diésel serie 118, DR



**n<sup>o</sup>**  
novitá  
novedad



DR

Ep	IV
	224
	PluX22
	R2
	LED



Photo: R. Scheller

► Versione con carrello a 6 assi e ruote realistiche

Versión de 6 ejes con juegos de ruedas finas

► Con apertura della porta ad angolo

Con apertura de puerta en ángulo

► Livrea con banda singola

Librea con una sola banda

► Locomotiva che si abbina perfettamente alle carrozze Reko

Locomotora (artículos 74700-74406) perfectamente combinable con los coches Reko

Art. Nr.: 73892	=	6/2
Art. Nr.: 73893	=	6/2
Art. Nr.: 79893	~	4/2

## Locomotiva Diesel Gruppo 221, DB / Locomotora diésel serie 221, DB



Ep	IV
	213
	PluX16
	R2
	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 73822	=	4/1
Art. Nr.: 73823	=	4/1
Art. Nr.: 79823	~	3/2

## ► Mancorrenti sporgenti

Pasamanos aislados

## ► Il modello si abbina perfettamente ai carri merci - articolo 67082

El modelo se adapta perfectamente a los vagones de mercancías  
- artículo 67082

## Locomotiva Diesel Gruppo 112, DR / Locomotora diésel serie 112, DR



Ep	IV
■■	164
····	NEM 652
··· ···	R2
···· ···	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje



► **Mancorrenti sporgenti**

Pasamanos aislados

► **Il Gruppo 112 è tornato nel nostro programma di prodotti!**

¡La serie 112 está de vuelta en nuestro programa de productos!

► **Il modello si adatta perfettamente alle carrozze Reko - codici articoli 74450 - 74456**

Modelo perfectamente combinable con los coches Reko 74450 - 74456

Art. Nr.: 73759	=	4/1
Art. Nr.: 73760	=	4/1
Art. Nr.: 79760	~	2/2

## Locomotiva Diesel Gruppo 120, DR / Locomotora diésel serie 120, DR



Ep	IV
■■	202
····	PluX22
··· ···	R2
···· ···	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje



► **Modello in livrea „Sparlack“ con schema di colori leggermente sfumato**

Modelo de barnizado „Sparlack“ con un esquema de color ligeramente sombreado

Art. Nr.: 73806	=	6/2
Art. Nr.: 73807	=	6/2
Art. Nr.: 79807	~	4/2



## Automotrice Diesel Gruppo 628.4, DB AG / Ferrocarril diésel serie 628.4, DB AG



Ep	VI
552	
PluX22	
R2	
LED	



Photo: F. Fanger

Art. Nr.: 72072	=	2/1
Art. Nr.: 72073	=	2/1
Art. Nr.: 78073	~	2/1

► Specchietti retrovisori montati separatamente

limpiaparabrisas y retrovisores montados por separado

► L'illuminazione interna può essere commutata in modalità analogica tramite dip-switch

La iluminación interior se puede cambiar al modo analógico a través de un interruptor DIP

► Display di destinazione del treno illuminato

Pantalla de destino del tren iluminada

► Riproduzione precisa degli interni

Replicas precisas de los pasillos entre los vagones

► Progettazione speciale del sottocassa

Diseño especial de la parte baja

► Modello con funzione di illuminazione commutabile separatamente

Modelo con funciones de iluminación comutables por separado

**n:**  
novitá  
novedad

## Automotrice Diesel Gruppo 650, DB AG / Ferrocarril diésel serie 650, DB AG



Ep	VI
293	
NEM 652	
R2	
LED	



Fotomontaggio / Fotomontaje



► Ideale per operazioni su linee secondarie

Ideal para operar en líneas secundarias

► Esclusivo design degli interni

Modelo con diseño interior exclusivo

► Il modello è predisposto per l'installazione di illuminazione interna (codice articolo 40360)

El modelo está diseñado para la instalación de iluminación interior (número de artículo 40360)

Art. Nr.: 63178	=	2/1
Art. Nr.: 69178	~	2/1



## Locomotiva Diesel D 333, RENFE

### Locomotora diésel D 333, RENFE



Ep	VI
■■	238
■■■■■	NEM 652
~~~~~	R2
○○○○	

Art. Nr.: 73694	=	6/2
Art. Nr.: 73695	=	6/2
Art. Nr.: 79695	~	4/2



► Precisa riproduzione dei carrelli

Replicas precisas de los bogies

► Mancorrenti sporgenti

Pasamanos aislados

Photo: I. M. Yunta

## Locomotiva Diesel BB 68000, SNCF / Locomotora diésel BR68000, SNCF



Ep	IV
■■	207
■■■■■	NEM 652
~~~~~	R2
○○○○	

Art. Nr.: 73700	=	6/2
Art. Nr.: 73701	=	6/2
Art. Nr.: 79701	~	4/2



► Modello con molti particolari applicati separatamente

Modelo con muchas piezas encajables por separado

► Fini griglie di ventilazione

Rejillas de ventilación finas

Fotomontaggio / Fotomontaje

## Locomotiva Diesel Gruppo M62, MAV / Locomotora diésel serie M62, MAV



Ep	V
■■■■■	202
■■■■■	PluX22
■■■■■	R2
○○○○	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje



## ► Fine riproduzione dei carrelli

Replicas finas de los bogies

Art. Nr.: 73698	=	6/2
Art. Nr.: 73699	=	6/2

## Locomotiva Diesel Gruppo D.236, FS / Locomotora diésel D236, FS



Ep	III
■■■■■	106
■■■■■	NEM 652
■■■■■	R2
○○○○	LED



Art. Nr.: 72810	=	3/1
Art. Nr.: 72811	=	3/1
Art. Nr.: 78811	~	3/1

Fotomontaggio / Fotomontaje

## ► Disponibile per la prima volta il modello in livrea verde

El modelo en color verde está disponible por primera vez

## ► Riproduzione precisa della locomotiva D.236

Replicas precisas de la locomotora D.236



## Complesso automotore TEE Gruppo ALn 442/448, FS / Ferrocarril diésel TEE serie ALn442/448, FS



Ep	IV
646	
PluX22	
R3	
LED	



Le Ferrovie dello Stato Italiane (FS) acquistarono dal costruttore italiano Breda 9 unità Diesel multiple del Gruppo ALn 442/448, per l'uso con treni passeggeri internazionali di alta qualità su linee a trazione Diesel. Fino al 1972 furono utilizzate principalmente come unità sostitutive per treni TEE trainati da locomotive: cibo e bevande venivano preparati nella cucina di bordo e i pasti erano serviti direttamente ai posti a sedere, a causa della mancanza di un'area ristorante. Dopo essere state utilizzate come treni TEE, le unità sono state usate come treni espressi, soprattutto nell'Italia del Sud. Le unità multiple ALn erano molto popolari tra i passeggeri, che apprezzavano l'alto livello di comfort e il breve tempo di percorrenza (raggiungevano una velocità massima di 140 km/h). Los FFCC estatales italianos (FS) compraban del fabricante italiano Breda unas 9 unidades múltiples diésel de la serie Aln 442/448 para el uso con trenes de pasajeros internacionales de alta calidad, en las líneas de tracción diesel. Hasta 1972, fueron utilizadas principalmente como unidades de reemplazo para los trenes TEE, tirados por locomotoras: las comidas y bebidas se prepararon en la cocina y los sirven directamente en el lugar, debido a la falta de una zona de restaurante. Después de ser utilizadas en trenes TEE, las unidades se utilizaron en trenes expresos, especialmente en el sur de Italia. Las unidades múltiples ALn fueron muy populares entre los pasajeros, que apreciaron el alto nivel de comodidad y el corto tiempo de viaje (llegaron a una velocidad máxima de 140 km / h).

► **Mancorrenti sporgenti**

Pasamanos aislados

► **Esclusivo design degli interni delle automotrici e delle cabine di guida**

Diseño interior exclusivo de vagones y cabinas maquinista

► **Automotrici con logo a „Televisore“ sui frontali disponibili per la prima volta**

Modelo disponible por primera vez con el logo „Televisore“ en el frente

► **Disponibile per la prima volta il modello con sonorizzazione e interfaccia digitale PluX**

Modelo disponible por primera vez con interfaz PluX y sonido

Art. Nr.: 73176	=	2/1
Art. Nr.: 73177	=	2/1
Art. Nr.: 79177	~	2/1



Fotomontaggio / Fotomontaje

## Locomotiva Diesel ST44, PKP / Locomotora diésel ST44, PKP



PKP

Ep	IV
202	
PluX22	
R2	
LED	

Henning  
Sound

► Fine riproduzione dei carrelli

Replicas finas de los bogies

► Con la tipica foglia dei fanali

Con típicas lámparas de pie

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 72877	=	6/2
Art. Nr.: 72878	=	6/2

Treno espresso della ÖBB con locomotiva a vapore gruppo 012 / Tren expreso de los FFCC ÖBB con locomotora a vapore serie 012



Art. Nr.: 72136



Art. Nr.: 74415



Art. Nr.: 64660



Art. Nr.: 64661



Art. Nr.: 64662 158



Art. Nr.: 64662

Treno merci delle DB con locomotiva a vapore gruppo 52 / Tren de mercancías de los FFCC DR con locomotora a vapore serie 52



Art. Nr.: 72189



Art. Nr.: 76271



Art. Nr.: 67279



Art. Nr.: 76462



Art. Nr.: 76279

Treno merci delle DB con locomotiva elettrica gruppo 221 / Tren de mercancías de los FFCC DB con locomotora diesel serie 52



Art. Nr.: 73822



Art. Nr.: 67082



Art. Nr.: 67082



Treno merci delle DB con locomotiva elettrica gruppo 194 / Tren de mercancías de los FFCC DB con locomotora eléctrica serie 194



Art. Nr.: 73360



Art. Nr.: 66370



Art. Nr.: 66370



Art. Nr.: 75952



Art. Nr.: 75952



Art. Nr.: 76610

Treno regionale „Rekowagen“ della DR con locomotiva diesel gruppo 112 / Tren régional „Rekowagen“ con locomotora eléctrica serie 112



Art. Nr.: 73759



Art. Nr.: 74455



Art. Nr.: 74450



Art. Nr.: 74451



Art. Nr.: 74452



Art. Nr.: 74453

Treno merci delle DB AG con locomotiva elettrica gruppo 155 / Tren de mercancías de los FFCC DB AG con locomotora eléctrica serie 155



Treno regionale delle ÖBB con locomotiva elettrica gruppo 1042 / Tren régional de los FFCC ÖBB con locomotora eléctrica serie 1042



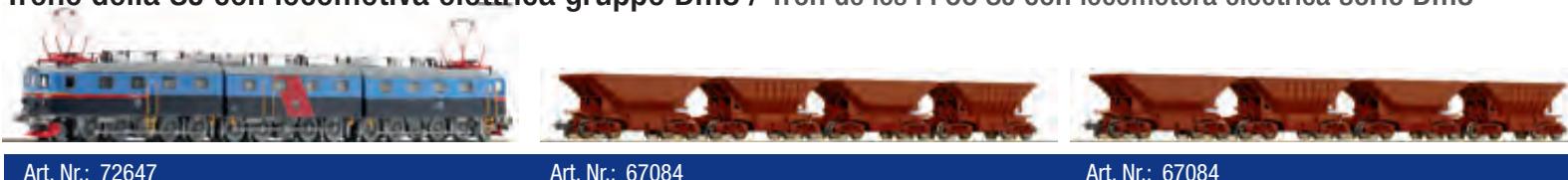
Treno della Novelis con locomotiva elettrica gruppo 189 / Tren de mercancías de la Novelis con locomotora eléctrica serie 189



Treno della MRCE con locomotiva elettrica gruppo 193 / Tren de mercancías de la MRCE con locomotora eléctrica serie 193



Treno della SJ con locomotiva elettrica gruppo Dm3 / Tren de los FFCC SJ con locomotora eléctrica serie Dm3



**Carrozza mista di 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> classe con accesso centrale, ÖBB**  
Coche de viajeros de 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> clase entrada por el centro, ÖBB



Ep	IV
↔	303
↔	40196
↓	40360
↓	40420



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 64667

► **Ogni porta centrale ha maniglie sporgenti e molti dettagli raffinati**

Cada puerta central tiene pasamanos aislados muy finos

► **Modello con numeri di classe piccoli** / Modelo con pequeños números de clase

**Carrozza di 2<sup>a</sup> classe con accesso centrale, ÖBB**  
Coche de viajeros de 2<sup>a</sup> clase entrada por el centro, ÖBB



Ep	IV
↔	303
↔	40196
↓	40360
↓	40420



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 64669

► **Modello con numeri di classe grandi**

Modelo con grandes números de clase

**Carrozza di 2<sup>a</sup> classe con accesso centrale, ÖBB**  
Coche de viajeros de 2<sup>a</sup> clase entrada por el centro, ÖBB



Ep	IV
↔	303
↔	40196
↓	40360
↓	40420



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 64668

► **Modello con numeri di classe piccoli**

Modelo con pequeños números de clase

**Carrozza di 2<sup>a</sup> classe con accesso centrale e comparto bagagli, ÖBB**  
Coche de viajeros de 2<sup>a</sup> clase de subida por el centro con departamento para equipajes, ÖBB



Ep	IV
↔	303
↔	40196
↓	40360
↓	40420



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 64670

► **Modello con numeri di classe grandi**

Modelo con grandes números de clase

## Carrozza passeggeri „Nightjet“, ÖBB

Coche de viajeros „Nightjet“, ÖBB



Ep	VI
■	303
□	40196
△	40360
▽	40420



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74339

Art. Nr.: 74340

- ▶ Abbinabile perfettamente alla locomotiva elettrica Nightjet Taurus - codici articoli 73241, 73242, 79242

Modelo perfectamente combinable con la locomotora eléctrica Nightjet Taurus -

Artículos 73241, 73242, 79242

- ▶ Articolo 73340: il modello ha un numero di servizio differente dall'articolo 73339

El artículo 73340 tiene un número correlativo modificado

## Set composto da 2 carri porta auto, ÖBB

Set de dos vagones portacoches, ÖBB



Ep	VI
■	608
□	40195



Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 74128

- ▶ Modello aggiuntivo che può essere combinato perfettamente con le carrozze Nightjet

Modelo complementario perfectamente combinable con los coches del Nightjet

- ▶ Riproduzioni esclusive delle ringhiere

Modelo con pasamanos en la plataforma

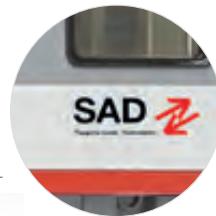


**Set di tre carrozze per treno ad alta velocità „Innsbruck-Bozen“, ÖBB**

Set de 3 piezas: Coche para tren de alta velocidad Innsbruck-Bozen, ÖBB



Ep	VI
■	909
□	40196
△	40360
▽	40420



Fotomontaggio / Fotomontaje

Dal 2015 i treni delle Ferrovie Federali Austriache trasportano i passeggeri da Innsbruck a Bolzano in appena due ore. In collaborazione con la società di trasporti sudtirolese SAD, per questa specifica linea ferroviaria sono stati aggiunti alle vetture Eurofima appositi loghi. Le carrozze sono trainate dalle locomotive multicorrente del Gruppo 1216. / Los trenes de los Ferrocarriles Federales Austriaos transportan pasajeros de Innsbruck a Bolzano en solo dos horas desde 2015. En colaboración con la empresa de transporte SAD, del Sur de Tirol, se han agregado logotipos especiales a los coches Eurofima para esta línea ferroviaria específica. Los coches son conducidos por las locomotoras multi-corriente de la serie 1216.

Art. Nr.: 74132



**start**

Programm 2018  
Program 2018

**Roco**  
start



9 005033 808167

80816

Groß in Detail und Technik!

Success lies in the details and advance technology

A photograph of a green passenger train, consisting of several carriages, crossing a large, dark steel truss bridge. The bridge spans a wide, calm river with light blue-green water. In the background, there are green trees and a clear blue sky with scattered white clouds. The train is moving from left to right across the frame.

Carrozze  
Vagón de pasajeros  
EW II, SBB



Photo: Collection SBB Historic

Tra il 1965 e il 1976, le carrozze EW II sono apparse come uno sviluppo tecnologico della serie unificata Svizzera di tipo I. Dall'esterno era possibile identificarle dai finestrini a forma quadrata dei servizi igienici e dalle aree di accesso poste alle estremità.

Solo a una più attenta osservazione si sarebbe potuto vedere il piano incassato di 8 cm e la lunghezza extra di 100 cm sulle vette di 2a classe. Un buon occhio poteva notare anche l'asse più basso di 20 cm nei carrelli, a 2,5 m e il diametro della ruota di 110 mm più piccolo, a 800 mm.

La sospensione è differente tra le diverse carrozze: quelle di 1a classe sono state dotate di sospensioni a torsione, mentre le altre montavano sospensioni a molle elicoidali. Alcune carrozze vennero equipaggiate di sospensioni da Schindler Wagon, che presentavano molle flexicoil che permettevano movimenti senza usura.

La lunghezza più elevata delle carrozze B è dovuta ad una maggiore distanza di 10 cm tra i sedili.

Queste carrozze miste sono state modificate internamente ed esternamente, e hanno ricevuto una nuova livrea dal 1984 per diventare vetture NPZ („nuovo treno per i pendolari“); a partire dal 1992, hanno ricevuto la modifica delle porte d'accesso a espulsione per operazioni di apertura/chiusura senza sorveglianza. Alcuni treni espressi interurbani operavano come treni pendolari in composizione con la Re 4/4 I o la RBe 4/4. Pertanto, diverse carrozze ristorante sono state dotate di cavi a 42 poli per composizioni reversibili.

Alcuni treni espressi e molti treni secondari di alta qualità hanno continuato a essere utilizzati anche all'inizio del nuovo millennio, anche se, da allora, il numero di EW II in funzione è diminuito, poiché la velocità massima è di 140 km/h e il loro comfort non è più conforme agli standard odierni.

El perfeccionamiento técnico de los vagones de pasajeros suizos I permitió de 1965 a 1976 la llegada de los vagones EW II a las vías. Desde fuera se pueden reconocer principalmente por las ventanas rectangulares de los aseos y las zonas de subida en los extremos de los vagones.

La altura 8 cm por debajo de nivel de suelo y los 100 cm más en la longitud de los vagones de 2.<sup>a</sup> clase provocan una comparación directa. Con buen sentido de la proporción se pueden reconocer las distancias 20 cm menores entre los ejes de los bogies de 2,50 m, y el diámetro de las ruedas 110 mm menores de 800 mm.

En la suspensión se distinguieron las clases de vagones: La 1.<sup>a</sup> clase tenía una suspensión de barra de torsión y el resto de los vagones una suspensión con muelles helicoidales en bogies Schlieren. Algunos vagones se equiparon con una suspensión de Schindler Wagon y permiten un movimiento sin desgaste gracias a los péndulos y muelles Flexicoil.

La mayor longitud de los vagones B resultó en una distancia de los asientos 10 cm más grande. Estos vagones de varias clases se convirtieron a partir de 1984 con la pintura en el interior y exterior en vagones NPZ («Neuer Pendelzug», «nuevo tren lanzadera», en castellano) y a partir de 1992 se reformaron con puertas basculantes y mecanismos de cierre de puerta para un funcionamiento sin revisor. Algunos de los trenes municipales de alta velocidad se utilizaron con Re 4/4 I o RBe 4/4 como trenes lanzadera. Por eso, varios vagones restaurante también tuvieron la línea de control múltiple de 42 polos para el funcionamiento push-pull. Sin embargo, se han conservado algunos trenes de alta velocidad y muchos sofisticados trenes complementarios hasta el cambio de siglo.

Desde entonces han descendido de forma constante las utilizaciones de los EW II porque su velocidad máxima de 140 km/h y su nivel de comodidad (el elevado volumen de sonido y la carencia de climatización) ya no cumplen los requisitos actuales.

Carrozza passeggeri di 1<sup>a</sup> classe EWII, SBB / Coche de pasajeros EWII de 1<sup>a</sup> clase, SBB

Ep	IV
■■	282
□□□	40196
△△	40420
▽▽	40360



Photo: Collection SBB Historic

Art. Nr.: 74560

► Il modello si abbina perfettamente alla locomotiva elettrica Re 4/4 II -  
Codici articoli 73254, 73255 e 79255

Modelo perfectamente combinable con la locomotora eléctrica Re 4/4 -  
Artículo 73254, 73255, 79255

Carrozza passeggeri mista di 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> classe EW II, SBB / Coche de pasajeros EWII de 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> clase, SBB

Ep	IV
■■	282
□□□	40196
△△	40420
▽▽	40360



Photo: Collection SBB-Historic

Art. Nr.: 74561

► Accesso al treno completamente rivisto

Acceso al tren completamente revisado

**n:**  
novitá  
novedad

## Carrozza passeggeri di 2<sup>a</sup> classe EW II, SBB / Coche de pasajeros EWII de 2<sup>a</sup> clase, SBB



Ep	IV
■■	282
□□	40196
△△	40420
▽▽	40360



Photo: Collection SBB-Historic

Art. Nr.: 74562

Art. Nr.: 74563

► Rappresentazione precisa di gradini e maniglie

Ilustración precisa de pasos y pasamanos

## Bagagliaio EW II, SBB / Vagón de equipajes EWII, SBB



Ep	IV
■■	210
□□	40196
△△	40420
▽▽	40360



Photo: Collection SBB-Historic

Art. Nr.: 74564

► Rappresentazione dettagliata delle incisioni sul tetto

Ilustración detallada de los grabados en el techo

**Carrozza passeggeri di 1 classe EW IV, BLS**  
Coche de pasajeros de 1a clase EW IV, BLS



Ep	V
■■	303
□□	40196
△△	40420
▽▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74390

- Abbinabile perfettamente alla locomotiva elettrica Re 4/4 - codici articoli 73780, 73781, 79781

Modelo perfectamente combinable con la locomotora eléctrica Re 4/4 - Artículos 73780, 73781, 79781

**Carrozza passeggeri di 2 classe EW IV, BLS**  
Coche de pasajeros de 2a clase EW IV, BLS



Ep	V
■■	303
□□	40196
△△	40420
▽▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74391

Art. Nr.: 74392

- Articolo 74492: Il modello ha un numero di servizio differente dall'articolo 73491

El artículo 73492 tiene un número correlativo modificado

### Bagagliaio, BLS

Vagón de equipajes corrugado, BLS



Ep	V
■■	210
□□	40196
△△	40420
▽▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74393

- Particolari applicati separatamente sul tetto

Detalles aplicados por separado en el techo

- Abbinabile perfettamente alla locomotiva elettrica Re 465 - codici articoli 73287, 73288 e 79288

Modelo perfectamente combinable con la locomotora eléctrica Re 465 - Artículos 73287, 73288, 79288



**Carrozza passeggeri di 1<sup>a</sup> classe EW IV, SBB**  
Coché de viajeros de 1<sup>a</sup> clase EW IV, SBB



Ep	VI
303	
40196	
40420	
40360	



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74394

► Il modello dispone di un compartimento di servizio

El modelo tiene un compartimiento de servicio

**Carrozza passeggeri di 1<sup>a</sup> classe EW IV, SBB**  
Coché de viajeros de 1<sup>a</sup> clase EW IV, SBB



Ep	VI
303	
40196	
40420	
40360	



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74395

► Tutti i modelli adottano l'attuale livrea

Todos los modelos son pintados del actual color

**Carrozza passeggeri di 2<sup>a</sup> classe EW IV, SBB**  
Coché de viajeros de 2<sup>a</sup> clase EW IV, SBB



Ep	VI
303	
40196	
40420	
40360	



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74396

**Carrozza ristorante EW IV, SBB**  
Coche-restaurante EW IV, SBB



Ep	VI
↔	303
⟳	40196
⤠	40420
⤢	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74398

► Si abbina perfettamente a tutte le carrozze tipo EW IV

Modelo perfectamente combinable con todos los vagones EW IV

**Carrozza Panoramica, SBB**  
Voiture panoramique, SBB



Ep	VI
↔	303
⟳	40196



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 64397

► Tutti i modelli adottano l'attuale livrea

Todos los modelos son pintados del actual color

**Carrozza pilota EW IV, SBB**  
Voiture-pilote EW IV, SBB



Ep	VI
↔	303
⟳	40196
⤠	40420
⤢	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74399

**Carrozza Panoramica "Gotthard", SBB**  
Voiture panoramique "Gotthard", SBB



Ep	VI
↔	303
⟳	40196



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74400  
Art. Nr.: 74401  
Art. Nr.: 74402

► Il modello mostra personaggi Preiser

El modelo muestra personajes de la empresa Preiser

► Ogni vagone dispone di differente numero di servizio

Cada automóvil tiene un número correlativo diferente

## Carrozza passeggeri di 1<sup>a</sup> classe, Regiojet

### Coche de viajeros de 1<sup>a</sup> clase, Regiojet



PRIVAT

Ep	VI
■■	303
□△□	40196
△	40420
△	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74336

- Abbinabile perfettamente alla locomotiva elettrica 193 227 - codici articolo 73939, 73940 e 79940

Modelo perfectamente combinable con la locomotora eléctrica 193 227 -

Artículos 73939, 73940 y 79940

## Carrozza ausiliare di 3<sup>a</sup> classe, DRB

### Coche de viajeros de 3<sup>a</sup> clase, DRB



Ep	II
■■	139
□△□	40196
△	40361



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 64604

Art. Nr.: 64605

## Carrozza passeggeri di 2<sup>a</sup> classe, Regiojet

### Coche de viajeros de 2<sup>a</sup> clase, Regiojet



PRIVAT

Ep	VI
■■	303
□△□	40196
△	40420
△	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74337

Art. Nr.: 74338

- Articolo 74337 fedele all'originale con tetto colore rosso

El artículo 74337 tiene un techo de color rojo fiel al modelo original

- Articolo 74338 fedele all'originale con tetto colore grigio

El artículo 74338 tiene un techo de color gris fiel al modelo original

## Bagagliaio „Donnerbüchse“, DRB

### Vagón de equipajes corrugado „Donnerbüchse“, DRB



Ep	II
■■	160
□△□	40196
△	40361



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 64728



**Set di tre carrozze: Carrozza passeggeri per treno ad alta velocità, Museum Darmstadt-Kranichstein**  
 Set de 3 piezas: Coche para tren de alta velocidad, Musée Darmstadt-Kranichstein



PRIVAT

Ep	III-VI
■	606
□	40196
△	40420
▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74113

- **Modelli ideali per la formazione di treni speciali**  
 Modelos ideales para la formación de trenes completos
- **Per ogni set venduto, saranno donati € 10 all' Museo Farroviario Darmstadt-Kranichstein**  
 Por cada set vendido, se donarán 10 € al "Eisenbahnmuseum Darmstadt-Kranichstein"

**Set di tre carrozze: „Scharnow Reisen“, DB**

Set de 3 piezas: „Scharnow Reisen“, DB



Ep	III
■	909
□	40196
△	40420
▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74127

- **Carrozza "Scharnow" di Epoca III è disponibile per la prima volta**  
 El "Scharnow" Epoch III está disponible por primera vez
- **Abbinabile perfettamente alla locomotiva a vapore 85 001 - Codici articoli 72266, 72267, 78267, 72263 e 78263**  
 Perfectamente combinable con la locomotora de vapor 85 001 - Artículos 72266, 72267, 78267, 72263 y 78263

**Carrozza passeggeri di 1<sup>a</sup> classe, DB**  
Coché de viajeros de 1<sup>a</sup> clase, DB



Ep	III
■■■	249
□□□	40196
△△△	40420
▽▽▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74440

► **Mancorrenti sporgenti**

Modelo con pasamanos aislados

► **Interno ricco di dettagli**

Replicas de pasillos entre los vagones muy detalladas

**Carrozza di 2<sup>a</sup> classe, DB**Coché de viajeros de 2<sup>a</sup> clase, DB

Ep	III
■■■	242
□□□	40196
△△△	40420
▽▽▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74442

► **Mancorrenti sporgenti**

Modelo con pasamanos aislados

► **Interno ricco di dettagli**

Replicas de pasillos entre los vagones muy detalladas

**Carrozza mista di 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> classe, DB**  
Coché de viajeros de 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> clase, DB



Ep	III
■■■	242
□□□	40196
△△△	40420
▽▽▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74441

► **Particolari applicati separatamente sul tetto**

Detalles aplicados por separado en el techo

**Carrozza di 2<sup>a</sup> classe, DB**Coché de viajeros de 2<sup>a</sup> clase, DB

Ep	III
■■■	226
□□□	40196
△△△	40420
▽▽▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74443

► **Pedane montate separatamente**

Reposapiés montados por separado

► **Modello con telaio interamente riprogettato**

Modelo con suelo de vehículo de diseño costoso

## Carrozza mista di 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> classe per treni vicinali, DB Coche de cercanías de 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> clase, DB



Ep	IV
■■	303
□□	40196
△△	40420
▽▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 64660

- Le tabelle di percorrenza del treno E 1937 sono fissate alle vetture -  
Codici articoli 64660, 64661 e 64662

Placas de destino tren del E 1937 están incluidas a los coches 64660, 64661 y 64662

## Carrozza pilota per treni vicinali, DB Coche piloto de cercanías, DB



Ep	IV
■■	303
□□	40196
△△	40420



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 64663

- Versione con "Karlsruher Kopf"  
Versión con "Karlsruher Kopf"
- Modello con bande longitudinali nere  
Modelo con vigas longitudinales de color negro

## Carrozza di 2<sup>a</sup> classe per treni vicinali, DB Coche de cercanías de 2<sup>a</sup> clase, DB



Ep	IV
■■	303
□□	40196
△△	40420
▽▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 64661

- Fedele livrea con il tipico motivo a occhio di pavone

Livrea costosa con estampado típico de ojo de pavo

- Articolo 64662: il modello ha un numero di servizio differente dall'articolo 64661

El artículo 64662 tiene un número correlativo modificado

## Bagagliaio, DB Vagón de equipajes corrugado, DB



Ep	IV
■■	264
□□	40196
△△	40420
▽▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74415

- Modello con telaio fedele a travata  
Modelo con estructura portante costosa
- Questo bagagliaio è adattabile perfettamente all'E 1937 -  
Codici articoli 64660-6466

Vagón de equipaje perfectamente combinable con el E 1937 -

Artículos 64660-64663



Photo: E. A. Weigert



# Carrozze passeggeri Vagón de pasajeros TEE, DB

Nel 1960 La Ferrovia Federale Tedesca comissonsò lo sviluppo di una nuova flotta di veicoli per il "Rheingold". Un orario più ampio prevedeva di collegare in modo affidabile le grandi città. Anche le linee dirette nei paesi vicini erano parte del programma.

Le nuove carrozze dovevano essere lunghe 26,4 m e in grado di raggiungere una velocità massima di 160 km/h. Oltre alle vetture a salone unico e a scompartimenti, vi erano anche le carrozze panoramiche.

Un particolare punto di forza sono state le vetture bar del tipo ARDmh 105 e ARDmz 106. Sono entrate in servizio dal 1965 in 14 unità presso la Ferrovia Federale. Disponevano di una sala da pranzo con 18 posti, un bar con 11 posti e compartimenti da 6 posti. Per i viaggiatori d'affari c'era una cabina telefonica e un deposito bagagli. Al fine di consentire un rapido servizio di pasti e bevande, all'interno del treno il carrello bar era sempre posto direttamente dietro alla carrozza ristorante e sul lato del compartimento di servizio.

In seguito, negli Anni '80, ai vagoni con e senza scompartimenti sono state apportate modifiche. Fra queste la nuova disposizione degli ambienti e quindi nuove livree, nuovi finestrini e la posizione modificata dei supporti per i cartelli di percorrenza, oltre a modifiche minori. Ancora oggi, la DB AG utilizza queste vetture in un denso servizio ferroviario IC. Le carrozze viaggiano anche oltre i confini tedeschi verso i Paesi vicini.

La Sociedad Federal de Ferrocarriles Alemanes ordenó en 1960 el desarrollo de una nueva flota de vehículos para el «oro del Rin». Las grandes ciudades estaban conectadas con eficacia en un completo horario. En los horarios de trenes también había líneas directas a los países vecinos.

Los nuevos vagones tenían que tener una longitud de 26,4 m y estar diseñados para alcanzar una velocidad máxima de 160 km/h. Además de los vagones sin compartimentos y de los vagones con compartimentos, también se pusieron en circulación vagones panorámicos.

Los vagones cafetería del tipo ARDmh 105 y ARDmz 106 supusieron una gran atracción. En la Sociedad Federal de Ferrocarriles se pusieron en circulación a partir de 1965 con 14 piezas. Contaban con un comedor con 18 asientos, un bar con 11 asientos, así como con compartimentos con 6 asientos. Para los viajeros de negocios había una cabina de teléfonos y un compartimento de equipaje. Para permitir un servicio de la comida rápido, el vagón cafetería del tren se colocaba siempre justo detrás del vagón restaurante y en el lado del compartimento del restaurante.

En consecuencia, en la década de los 80 se reformaron los vagones sin compartimentos y los vagones con compartimentos. Algunas de las reformas fueron una nueva disposición de los grupos y, por lo tanto, distintas cortinas, distintas ventanas, una disposición distinta de las identificaciones del tren, así como otras reformas menores.

En la actualidad la DB AG todavía emplea los vagones en el amplio horario cíclico del IC. Los vagones también circulan hasta los países limítrofes de Alemania.

Set di tre carrozze 1: TEE 26/27 „Erasmus“, DB / Set de 3 piezas 1: TEE 26/27 „Erasmus“, DB



Ep	IV
■	922
▲	40420
□	40196



Fotomontaggio / Fotomontaje

n.  
novitá  
novedad

Il set 1 del treno è composto da due carrozze a scompartimenti Avmz 111 con tetto spiovente e una carrozza ristorante WRmz 135. / Juego de trenes 1 se consta de dos coches compartimentos Avmz 111 con techo inclinado y un coche comedor WRmz 135.

► **Variante di stampo per le popolari carrozze Rheingold**

Variante de molde para los populares vagones de Rheingold

► **Modifiche al tetto e alle carenature fedelmente all'originale**

Modificaciones fiel al modelo original en el techo y al carenado

Art. Nr.: 74122

## Set di tre carrozze 2: TEE 26/27 „Erasmus“, DB / Set de 3 piezas 2: TEE 26/27 „Erasmus“, DB



Ep	IV
■	922
▲	40420
□	40196



Fotomontaggio / Fotomontaje

Il set 2 del treno è composto da una carrozza salone Apmz 121, una carrozza bar ARDmh 105 e una carrozza a scompartimenti Avmz 207. / Juego de trenes 2 se consta de un coche de departamento único Apmz 121, un coche con bar ARDmh 105 y un coche compartimiento Avmz 207.

► **Variante di stampo per le popolari carrozze Rheingold**

Variante de molde para los populares vagones de Rheingold

► **Completa riprogettazione della carrozza buffet tipo ARDmh 105**

Rediseño completo del vagón bar tipo ARDmh 105

Art. Nr.: 74123

**n:**  
novitá  
novedad

# Carrozze passeggeri / Coches „Rekowagen“

DR





Negli anni Cinquanta divenne sempre più evidente che la Deutsche Reichsbahn aveva bisogno di un rimpiazzo per le carrozze utilizzate da più di 30 anni. In parte, la modifica di alcune vecchie vetture avrebbe dovuto garantire la fornitura di scorte sufficienti per le composizioni che viaggiavano giornalmente. Per affrontare lo stesso problema, la Ferrovia Federale Tedesca si procurò carrozze a 3 assi modernizzate.

Sulla base di questo concetto, la sede centrale della Reichsbahn fornì alle fabbriche incaricate delle modifiche un progetto per rielaborare completamente carrozze già esistenti. Basato su un prototipo iniziale, la prima serie zero è stata completata nel 1958, comprendente 12 vetture. I telai rivettati furono modificati per rispettare una lunghezza unificata e dotati di nuovi respingenti. Tutti gli altri componenti furono appositamente costruiti nelle fabbriche.

Con la produzione delle carrozze "reko", la RDT optò per la prima volta per una sorta di produzione tramite linea di montaggio nella costruzione di veicoli ferroviari. Le vetture sono state divise in gruppi di costruzione per circa 12 unità prodotte per settimana lavorativa.

Le prime carrozze di serie entrarono in servizio nel maggio 1959. Sebbene il comfort non fosse notevolmente migliore, le "reko" rappresentarono un passo importante per la flotta della RDT. I telai erano a 2 o 3 assi, a seconda della base di partenza. Per ricavare più spazio per i bagagli furono sviluppate apposite vetture per tale trasporto. Questo significava che alcuni moduli comprendenti posti a sedere furono rimossi per ricavare l'area necessaria al comparto bagagli.

Le carrozze "reko" sono state inizialmente trainate da locomotive a vapore. La transizione avvenne successivamente grazie alle locomotive Diesel. Era anche normale che i treni passeggeri venissero trainati dalle pesanti locomotive Diesel della famiglia V 180 (vedere pagina 60). Mentre la versione a 4 assi veniva usata principalmente sulle linee principali, la V 180 a 6 assi era una locomotiva adatta a linee secondarie con un basso carico assiale.

En los años 50 en la Sociedad Imperial Alemana de Ferrocarriles se vio cada vez más que había que sustituir los viejos vagones de pasajeros que tenían más de 30 años. En parte hubo que recurrir de forma provisional a la revisión de algunos de los vagones antiguos para poder poner a disposición unas reservas suficientes para los recorridos necesarios. En la Sociedad Federal de Ferrocarriles Alemanes se adquirieron vagones de reforma de 3 ejes para solucionar el mismo problema.

En base a este concepto, la administración central del centro de reparaciones de la Sociedad Imperial de Ferrocarriles presentó un proyecto para reformar totalmente los vagones existentes. En base a este primer modelo surgió en el 1958 una primera serie cero que comprendía 12 vagones. Se reformó el armazón remachado con una longitud uniforme y se incorporaron nuevos topes. Todos los demás componentes se volvieron a fabricar en los talleres.

Con la fabricación de los coches Rekowagen, en la RDA comenzó por primera vez un tipo de producción en serie en la fabricación de vehículos ferroviarios. Los vagones se distribuyeron en grupos de construcción y se prepararon las piezas por semanas de trabajo para 12 vagones.

Los primeros vagones en serie se pusieron en circulación en mayo de 1959. Aunque no se percibía que la comodidad del viaje fuera mejor, los coches Rekowagen supusieron un gran paso en las existencias de la RD. Los bastidores se ejecutaron sobre la base de la reforma de 2 o 3 ejes. Los llamados vagones de carga se desarrollaron para lograr espacio para más equipaje. Se suprimieron algunos bancos dobles cuando aparecieron las opciones de almacenaje.

Al principio, los coches Rekowagen iban acompañados todavía por locomotoras de vapor. Más tarde se produjo la transición a las locomotoras diésel. Igualmente la rutina incluía el revestimiento de los trenes de pasajeros con las pesadas locomotoras diésel de la familia V.180 (véase pág. 60). La versión de 4 ejes se empleaba sobre todo en los recorridos principales y en los secundarios con la V180 de 6 ejes existía una locomotora adecuada con una carga por eje menor.

Con un totale di 12 unità, le carrozze pilota Reko costituirono la parte più piccola del programma Reko della Deutsche Reichsbahn: le vetture furono fabbricate nel 1958 e testate per circa un anno prima che entrassero nella produzione di serie. Le carrozze pilota Reko differivano da quelle della produzione di serie solo per le quattro porte laterali più piccole. Le prove furono eseguite ove i passeggeri salivano e scendevano dai treni e dimostrarono che, per le vetture Reko, erano preferibili le porte disposte diagonalmente.

Il bagno è stato spostato nel vestibolo. Grazie a questa modifica del design, è stato possibile creare spazio per altri quattro posti. I finestrini laterali delle carrozze Reko avevano una maggiore ampiezza e anche i vani furono ingranditi. Il produttore aveva anche scelto un equipaggiamento diverso per i sedili dell'abitacolo. Nonostante la loro posizione speciale nel parco veicoli, le carrozze, come i loro modelli successivi, furono utilizzate per molto tempo e potevano essere trovate in vari tipi di composizioni di treni.

## Carrozza passeggeri „Rekowagen“, DR Coché de viajeros „Rekowagen“, DR



DR

Ep	IV
151	
40196	
40420	
40361	

Art. Nr.: 74450



designo al CAD / diseño CAO

► Versione con quattro porte laterali

Versión con cuatro puertas laterales

► Carrello a 3 assi

Chasis de 3 ejes

Con un total de 12 unidades, los coches piloto Reko fueron la parte más pequeña del programa Reko de la Deutsche Reichsbahn: los fueron fabricados en 1958 y probados durante aproximadamente un año antes de que entraran en producción en serie. Diferían de los de producción en serie solo por las cuatro puertas laterales más pequeñas. Las pruebas se llevaron a cabo donde los pasajeros subían y bajaban de los trenes y mostraban que, para los coches Reko, las puertas diagonalmente dispuestas eran preferibles.

El baño se ha trasladado al vestíbulo. Gracias a este cambio de diseño, fue posible crear espacio para otras cuatro plazas sentadas. Las ventanas laterales de los coches Reko eran más anchas y los compartimentos también se habían ampliado. El fabricante también había elegido un interior diferente para los asientos de los pasajeros en el habitáculo. A pesar de su posición especial en la flota de vehículos, los coches Reko, al igual que sus modelos posteriores, se han utilizado durante mucho tiempo y se pueden encontrar en varios tipos de composiciones de trenes.

## Carrozza passeggeri „Rekowagen“, DR Coché de viajeros „Rekowagen“, DR



DR

Ep	IV
151	
40196	
40420	
40361	

Art. Nr.: 74451



designo al CAD / diseño CAO

► Versione con due porte laterali

Versión con dos puertas laterales

► Carrello a 3 assi

Chasis de 3 ejes



## Carrozza passeggeri „Rekowagen“, DR Coché de viajeros „Rekowagen“, DR



DR

Ep	IV
151	
40196	
40420	
40361	

Art. Nr.: 74452



designo al CAD / diseño CAO

► Versione con due porte laterali

Versión con dos puertas laterales

► Carrello a 2 assi

Chasis de 2 ejes

**Carrozza Reko "Traglastwagen", DR**  
Vagón Reko "Traglastwagen", DR



Ep	IV
■■	151
□□□	40196
△△	40420
▽▽	40361



**n:**  
novitá  
novedad

designo al CAD / diseño CAO

Art. Nr.: 74453

► **Carrozza con luci di coda**

Coché con luces traseras

► **Carrello a 3 assi**

Chasis de 3 ejes.

**Bagagliaio „Rekowagen“, DR**

Vagón de equipajes corrugado „Rekowagen“, DR



Ep	IV
■■	151
□□□	40196
△△	40420
▽▽	40361



**n:**  
novitá  
novedad

designo al CAD / diseño CAO

Art. Nr.: 74455

► **Carrello a 3 assi**

Chasis de 3 ejes.

**Carrozza Reko "Traglastwagen", DR**  
Vagón Reko "Traglastwagen", DR



Ep	IV
■■	151
□□□	40196
△△	40420
▽▽	40361



designo al CAD / diseño CAO

Art. Nr.: 74454

► **Versione con due porte laterali**

Versión con dos puertas laterales

► **Carrello a 2 assi**

Chasis de 2 ejes

**Carrozza postale „Rekowagen“, DR**

Vagón de correos „Rekowagen“, DR



Ep	IV
■■	151
□□□	40196
△△	40420
▽▽	40361

**n:**  
novitá  
novedad



designo al CAD / diseño CAO

Art. Nr.: 74456

► **Carrello a 3 assi**

Chasis de 3 ejes

**n:**  
novitá  
novedad

**Carrozza passeggeri di 1<sup>a</sup> classe, DB AG**  
Coche de viajeros de 1<sup>a</sup> clase, DB AG



DB

Ep	V-VI
↔	303
↔	40196
⤓	40420
⤓	40360



Apmz125

  
novitá  
novedad

Photo: C. Dittmer

Art. Nr.: 74650

**Carrozza passeggeri di 2<sup>a</sup> classe, DB AG**  
Coche de viajeros de 2<sup>a</sup> clase, DB AG



DB

Ep	V-VI
↔	303
↔	40196
⤓	40420
⤓	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74362

► Articolo 74363: il modello ha un numero di servizio differente dall'articolo 74362

Art. Nr.: 74363

El artículo 74363 tiene un número correlativo modificado

**Carrozza passeggeri di 1<sup>a</sup> classe, DB AG**  
Coche de viajeros de 1<sup>a</sup> clase, DB AG



DB

Ep	V-VI
↔	303
↔	40196
⤓	40420
⤓	40360



Avrmz111

  
novitá  
novedad

Photo: C. Dittmer

Art. Nr.: 74653

**Carrozza passeggeri di 2<sup>a</sup> classe, DB AG**  
Coche de viajeros de 2<sup>a</sup> clase, DB AG



DB

Ep	V-VI
↔	303
↔	40196
⤓	40420
⤓	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74364

► Precedente carrozza Interregio in livrea IC

Anterior coche Interregio en livrea IC

**Carrozza ristorante, DB AG**  
Coche-restaurante, DB AG



DB

Ep	V-VI
■■	303
□□	40196
△△	40420
▽▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74365

**Carrozza pilota per treni vicinali, DB AG**  
Coche piloto de cercanías, DB AG



DB

Ep	V-VI
■■	303
□□	40196
△△	40420
▽▽	LED



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74366

► **Con la locomotiva elettrica Gruppo 101 (articoli 73556 e 79556) puoi facilmente comporre un treno navetta**

Con la locomotora eléctrica serie 101 (Artículos 73556 y 79556) se puede formar fácilmente un tren push-pull



Carrozze corail  
Vagón corail

SNCF





Photo: H. Radulescu

I primi Anni '70 furono un periodo di intenso sviluppo reciproco per le nuove carrozze da parte delle Amministrazioni Ferroviarie europee. Gli obiettivi erano quello di risparmiare sui costi, commissionando serie più grandi, e di armonizzare la tecnologia e il comfort dei treni internazionali. Un esempio era dato dalle carrozze Corail francesi, che entrarono in servizio per la prima volta nel 1975.

Il loro nome rappresentava il comfort che le nuove arrivate avrebbero dovuto offrire: Confort Rail. "Corail" in realtà significa corallo in francese. Il nome del Gruppo di carrozze fu anche associato alla livrea delle porte d'accesso color rosso corallo, in origine. Queste porte erano un marchio di fabbrica delle Corail, non solo per il loro colore originale, ma anche per la loro forma: esse erano notevolmente ritratte verso l'interno. Inizialmente furono utilizzate le porte a soffietto incernierate prima di essere successivamente sostituite da quelle ad espulsione.

Con 26,4 m di lunghezza e con l'aria condizionata completa in 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> classe e solo 9/11 scompartimenti, le vetture erano conformi alle UIC tipo Z. Riguardo alla tensione di alimentazione, esisteva una variante nazionale funzionante a 1.500 V e una variante internazionale progettata per i sistemi elettrici europei di carrozze definiti dall'UIC. Utilizzando la formula Corail, furono acquistate carrozze a compartimenti con classi separate, miste e a salone unico, oltre alle varianti con bagagliaio, cuccette e pilota. C'erano anche unità disegnate esclusivamente per il trasporto dei bagagli. In totale, tra il 1976 ed il 1988 furono costruite 3.780 vetture Corail. Quando furono consegnate inizialmente, le carrozze erano per lo più dipinte di grigio ma la livrea fu modificata negli anni '90 in argento metalllico con fasce dei finestri grigio scuro e cornice bianca per riflettere la combinazione di colori del TGV Atlantique. Alle porte sono stati dati colori informativi: rosso per la 1<sup>a</sup> classe, giallo per bistro/ristorante e turchese per la 2<sup>a</sup> classe. Nel frattempo, le Corail viaggiavano con livree specifiche sotto i colori delle varie regioni responsabili dei servizi ferroviari regionali.

A principios de la década de los 70 hubo una época en la que los ferrocarriles nacionales europeos trabajaron de forma intensa y conjunta en el desarrollo de un nuevo vagón para trenes de pasajeros. El objetivo era, por una parte, ahorrar gastos mediante grandes series de adquisición y, por otra parte, armonizar el equipamiento técnico y de comodidad en los trenes internacionales. Un ejemplo son los vagones Corail franceses que se pusieron en circulación a partir de 1975.

El nombre de la serie de vagones hace referencia al confort que ofrecen los nuevos vagones para trenes de alta velocidad: Confort Rail. «Corail» también significa coral en francés. Por lo tanto, el nombre de la serie de vagones también se asocia con la pintura original de las puertas de un rojo coral. De hecho, estas puertas no solo son una característica distintiva de los vagones Corail por su color original, sino también por su forma. Las puertas se retiraron desde las paredes laterales. Al principio se emplearon puertas curvas, luego se incorporaron puertas correderas.

Con 26,4 m de largo, una climatización completa en 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> clase y solo 9 u 11 compartimentos, los vagones se correspondían con el tipo UIC Z. En el suministro energético también hubo una variante nacional, que requería 1500 V, y una versión internacional que se diseñó para los sistemas energéticos para vagones de pasajeros europeos definidos por la UIC. Según el esquema de Corail, además de vagones sin compartimentos y vagones con compartimentos, únicos y mixtos, también se adquirieron coches cabina, coches cama y vagones con combinación de asientos y espacio para equipajes. También se adquirieron vagones solo para equipajes.

Del año 1976 al 1988 se construyeron un total de 3780 unidades de los vagones Corail. En la entrega predominó la pintura en gris que se modificó en la década de los 90 según la combinación de colores del TGV Atlantique en metálico plateado con una banda en las ventanas gris oscura rodeada por blanco. Las puertas se pintaron con colores: rojo para la 1.<sup>a</sup> clase, amarillo para el bar/restaurante y turquesa para la 2.<sup>a</sup> clase. Mientras tanto, los vagones Corail circularon con sus combinaciones de colores por sus respectivas regiones que se encargaron del tráfico ferroviario regional como autoridades regionales.

**Carrozza salone di 1<sup>a</sup> classe "Corail", SNCF**  
Coche de compartimiento único de 1<sup>a</sup> clase "Corail", SNCF



**n:**  
novitá  
novedad

Ep	IV
303	
R3	
40196	
40420	
40360	



A10tu

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74530

- Autentiche imitazioni delle saldature sulla cassa.  
Imitaciones auténticas de soldaduras en la carrocería del vehículo
- Si applica a tutte le carrozze Corail  
Detalles del techo fieles al original

**Carrozza salone di 2<sup>a</sup> classe "Corail", SNCF**  
Coche de compartimiento único de 2<sup>a</sup> clase "Corail", SNCF



**n:**  
novitá  
novedad

Ep	IV
303	
R3	
40196	
40420	
40360	



B11tu

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74532

**Carrozza salone di 1<sup>a</sup> classe "Corail", SNCF**  
Coche de compartimiento único de 1<sup>a</sup> clase "Corail", SNCF



**n:**  
novitá  
novedad

Ep	IV
303	
R3	
40196	
40420	
40360	



A10rtu

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74531

**Carrozza salone di 2<sup>a</sup> classe "Corail", SNCF**  
Coche de compartimiento único de 2<sup>a</sup> clase "Corail", SNCF



**n:**  
novitá  
novedad

Ep	IV
303	
R3	
40196	
40420	
40360	



B11rtu

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74533

**Carrozza salone di 2<sup>a</sup> classe "Corail", SNCF**  
Coche de compartimiento único de 2<sup>a</sup> clase "Corail", SNCF



Ep	IV
■■	303
■■■	R3
■■■■	40196
■■■■■	40420
■■■■■■	40360



B10tu

**n:**  
novitá  
novedad

Art. Nr.: 74534

**Carrozza mista di 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> classe, GYSEV/Raaberbahn**  
Coche de viajeros de 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> clase, GYSEV/Raaberbahn



PRIVAT

Ep	VI
■■	303
■■■	40420
■■■■	40196



designo al CAD / diseño CAO

Art. Nr.: 74333

► Livrea speciale della GYSEV/Raaberbahn

Librea especial del GYSEV / Raaberbahn

**Carrozza ristorante "Corail", SNCF**  
Coche de buffet "Corail", SNCF



Ep	IV
■■	303
■■■	R3
■■■■	40196
■■■■■	40420
■■■■■■	40360



B5rtux

**n:**  
novitá  
novedad

Art. Nr.: 74535

**Carrozza passeggeri di 2<sup>a</sup> classe, GYSEV/Raaberbahn**  
Coche de viajeros de 2<sup>a</sup> clase, GYSEV/Raaberbahn



PRIVAT

Ep	VI
■■	303
■■■	40420
■■■■	40196



designo al CAD / diseño CAO

► Abbinabili perfettamente alla locomotiva elettrica

**Gruppo 471.5 - Codici numeri 73980, 73981 e 79981**

Modelo perfectamente combinable con las locomotoras eléctricas serie 471.5 -

Artículos 73980, 73981 y 79981

► L'articolo 74335 dispone di numero di servizio modificato

El artículo 74335 tiene un número correlativo modificado

**Carrozza passeggeri di 1<sup>a</sup> classe „Serie 10.000“, FS  
Coche de pasajeros de 1<sup>a</sup> clase „Serie 10.000“, FS**



Ep	III
■■	242
□□□	40196
□□	40420
□□	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74380

► Tutte le carrozze dispongono della livrea in "Castano"

Todos los vehículos tienen la librea "Castaño"

**Carrozza passeggeri di 2<sup>a</sup> classe „Serie 30.000“, FS  
Coche de pasajeros de 2<sup>a</sup> clase „Serie 30.000“, FS**



Ep	III
■■	242
□□□	40196
□□	40420
□□	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74382

► L'articolo 74383 dispone di numero di servizio modificato

Art. Nr.: 74383

El artículo 74383 tiene un número correlativo modificado

**Carrozza passeggeri mista di 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> classe „Serie 10.000“, FS  
Coche de pasajeros de 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> clase „Serie 10.000“, FS**



Ep	III
■■	242
□□□	40196
□□	40420
□□	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74381

**Carrozza postale, FS  
Vagón de correos, FS**



Ep	III
■■	205
□□□	40196
□□	40420
□□	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74384

► Aggiunta perfetta per comporre un treno veloce

Modelo complementario perfecto para formar un tren rápido

**Carrozza passeggeri di 1<sup>a</sup> classe "Plan D", NS**  
**Coche de viajeros de 1<sup>a</sup> clase "Plan D", NS**



Ep	III
■	258
□	40196
△	40420
▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74425

► **Modello in livrea verde notte, per la prima volta in molti anni**  
 Modelo de color verde disponible por primera vez en muchos años

**Carrozza passeggeri di 1<sup>a</sup> classe, SJ**  
**Coche de viajeros de 1<sup>a</sup> clase, SJ**



Ep	IV
■	303
□	40196
△	40420
▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74512

**Carrozza passeggeri mista di 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> classe "Plan D", NS**  
**Coche de pasajeros de 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> clase "Plan D", NS**



Ep	III
■	258
□	40196
△	40420
▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74426

Art. Nr.: 74427

► **L'articolo 74427 dispone di numero di servizio modificato**  
 El artículo 74427 tiene un número correlativo modificado

**Carrozza passeggeri di 1<sup>a</sup> classe, SJ**  
**Coche de viajeros de 1<sup>a</sup> clase, SJ**



Ep	IV
■	303
□	40196
△	40420
▽	40360



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 74513

Art. Nr.: 74514

► **L'articolo 74514 dispone di numero di servizio modificato**  
 El artículo 74514 tiene un número correlativo modificado



**Set composto da 2 carri a sponde, KKStB**  
 Set de dos vagones góndola, KKStB



K.K.St.B.

Ep	I
■■■	196
□□□	137185



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 67160

**n:**  
**novitá**  
**novedad**

**Set composto da 2 carri a stanti, ÖBB**  
 Set de dos vagones de plataforma con teleros, ÖBB



Ep	IV
■■■	264
□□□	40196



Kbmp

Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 67085

**Carro chiuso, ÖBB**  
 Vagón de mercancías cubierto, ÖBB



Ep	IV
■■■	161
□□□	40196



Gbs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76672

**Carro a sponde, ÖBB**  
 Vagón góndola, ÖBB



Ep	IV
■■■	120
□□□	6560



E

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76257

► Il veicolo trasporta lignite autentica

El modelo lleva una carga de coque real

## Carro a stanti, ÖBB

Vagón de plataforma con teleros, ÖBB



Ep	IV
■■■	229
□△□	40196



Rs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76779

## ► Il modello trasporta Steyr Fiat 127 di vari colori

El modelo lleva coches tipo Steyr Fiat 127 de varios colores

## ► Progettata in collaborazione con l'Austrian Car Collection

Diseñado en colaboración con la "Austrian Car Collection"

## Set composto da 2 carri a stanti, RCW

Set de dos vagones de plataforma con teleros, RCW



Ep	VI
■■■	514
□△□	40196



Rnoos-uz



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76142

## ► Con molti dettagli applicati separatamente e con predellini traforati

Modelo con muchos detalles aplicados por separado y con escalones perforados

## ► Con marcatura attuale RCW

Modelo con inscripciones actuales de la RCW

## Set composto da 3 carri trasporto minerali ferrosi, ÖBB

Set de tres vagones para transporte de minerales, ÖBB



Ep	IV
■■■	258
□△□	40196



Fals-z

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 67177

## ► Perfetto per la formazione di un autentico treno a composizione bloccata

Modelo perfecto para formar trenes completos

**Set composto da 2 carri chiuso a pareti scorrevoli, ÖBB**  
**Set de dos vagones de paredes correderas, ÖBB**



Ep	V-VI
■■■	350
□~□	40196



Himirs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76877

- Ideale per la composizione di un treno merci misto
- Ideal para formar trenes de mercancías de carga mixta

**Carro trasporto container, ÖBB**  
**Vagón portacontenedores, ÖBB**



Ep	VI
■■■	225
□~□	40196



Sgnss

Photomontage

Art. Nr.: 76930

**Set composto da 2 carri a sponde, ÖBB**  
**Set de dos vagones de mercancías, ÖBB**



Ep	VI
■■■	543
□~□	40183



Eanos

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 67153

- Ideale per la composizione di un treno reale a composizione bloccata
- Ideal para formar trenes completos



La Rail Cargo Wagon (RCW) è una compagnia della Rail Cargo Austria. Controlla tutti i carri merci del gruppo ÖBB.  
 El Rail Cargo Wagon (RCW) es una compañía de Rail Cargo Austria. Controla todos los vagones de mercancías del Grupo ÖBB.

**Carro chiuso, ÖBB**  
**Vagón de mercancías cubierto, ÖBB**



Ep	VI
■■■	249
□~□	40183



Gabs

Photomontage

Art. Nr.: 76858

- Modello con attuale marcatura letterale e numerazione UIC

Modelo con inscripciones actuales y número UIC largo

**Carro a tetto apribile, ÖBB**  
Vagón de techo pivotante, ÖBB



Ep	VI
■■■	250
□□□	40196



Tadgs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76411

► **Modello disponibile per la prima volta in livrea Rail Cargo Austria**

Modelo disponible por primera vez en la librea de la empresa Rail Cargo Austria

► **Con mancorrenti sporgenti**

Con pasamanos aislados

**Carro ad apertura telescopica, ÖBB**  
Vagón telescópico, ÖBB



Ep	VI
■■■	138
□□□	40196



Shimmins

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76460

► **Con marcatura attuale RCW**

Modelo con inscripción actual de la RCW

**Carro silos, ÖBB**  
Vagón silo de polvo, ÖBB



Ep	VI
■■■	188
□□□	40183



Uacs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76881

► **Modello disponibile per la prima volta in Epoca VI**

Modelo disponible por primera vez en Epoca VI

► **Modello con molti dettagli applicati a mano separatamente**

Modelo con muchos detalles aplicados a mano por separado

**Set composto da 3 carri tramoggia a scarico automatico, Logserv**  
Set de tres vagones de autodescarga, Logserv



PRIVAT

Ep	VI
■■■	519
□□□	40196



Faalns

Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 67154

► **Abbinabile perfettamente alla locomotiva elettrica Gruppo**

**1193 Cargoserv - codice articoli 73923, 73924 e 79924 /**

Modelo perfectamente combinable con la locomotora eléctrica serie 1193  
Cargoserv - Artículos 73923, 73924 y 79924

► **Carico composto da un inserto color calce /** Carga compuesta de una  
inserción de color lima

**Set composto da 3 carri a tetto spiovente, SNCB**  
**Set de tres vagones con techos pivotantes, ÖBB**



Ep	IV-V
■■■	333
□□□	40196



Tds



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76176

**Carro merci telone scorrevole, SNCB**  
**Vagón de lonas correderas, SNCB**



Ep	V
■■■	229
□□□	40196



Rilns

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76470

**3 piece set: Self-unloading hopper wagons, SNCB**  
**Set composto da 3 carri tramoggia a scarico automatico, SNCB**



Ep	VI
■■■	435
□□□	40196



Falns



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76132

**Carro a sponde, SNCB**  
**Vagón góndola, SNCB**



Ep	VI
■■■	181
□□□	40183



Eanos

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76937

**Vagone con tetto ad apertura telescopica, SNCB**  
**Vagón telescópico, SNCB**



Ep	V-VI
■■■	138
□□□	40196



Shimms

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76463

**Carro tasca standard, SNCB**  
**Vagón canguro estándar, SNCB**



Ep	VI
■■■	189
□□□	40195

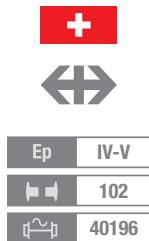


Sdkmms

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76748

**Ferrocisterna „Avia“, SBB**  
Vagón cisterna „Avia“, SBB



Uh

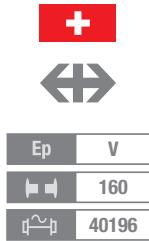
Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76972

► Con scala indipendente sulla caldaia

Con escalera aislada en la caldera

**Carro chiuso a pareti scorrevoli, SBB**  
Vagón de paredes correderas, SBB



Tbis

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76898

► Versione prototipo

Versión prototípico

**Carro pianale a stanti, SBB**  
Vagón de plataforma con teleros, SBB



Res

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76991

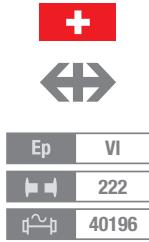
► Il modello è caricato con un container da 40' della società Migros

El modelo lleva un contenedor 40' de la compañía Migros

► Modello con mancorrenti sporgenti

Modelo con pasamanos aislados

**Set composto da 2 carri porta ghiaia, SBB**  
Set de dos vagones de mercancías para el transporte de balasto, SBB



Fccnpps



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76154

► Modello in livrea accattivante

Modelo en librea cautivadora

► Il modello è immatricolato per la SBB-Infrastruktur

El modelo está utilizado por la SBB-Infrastruktur

## Carro silo, SBB Vagón silo, SBB



Ep	VI
100	
40196	



Ucs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76886

- **Carro privato della società Holcim immatricolato nel parco SBB**  
Coche privado de la empresa Holcim registrado en la flota de vehículos SBB

## Carro a sponde, SBB Vagón góndola, SBB



Ep	VI
181	
40196	



Eanos

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76939

- **Ex carro OSE immatricolato nel parco SBB**  
Antiguo vagón DSB registrado en la flota de vehículos SBB

## Carro a stanti, BLS Vagón de plataforma con teleros, BLS



Ep	VI
229	
40183	



Res

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76985

- **Modello con pareti in alluminio**  
Modelo con paredes de aluminio

## Carro a stanti, SBB Vagón de plataforma con teleros, SBB



Ep	VI
229	
40183	



Rs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76777

- **Modello con carico di legno autentico**  
Modelo con carga de madera auténtica  
► **Ex carro DSB immatricolato nel parco SBB**  
Antiguo vagón DSB registrado en la flota de vehículos SBB

**Carro pianale articolato a tasca, AAE  
Vagón canguro doble articulado, AAE**



PRIVAT

Ep	VI
■	390
□△□	40195



Sdggmrs/T2000

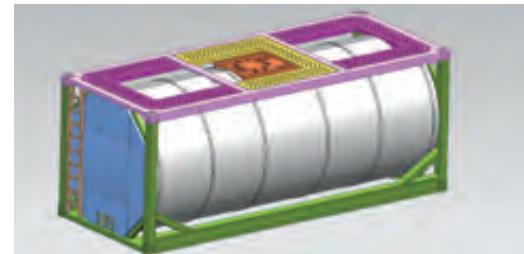
Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 67403

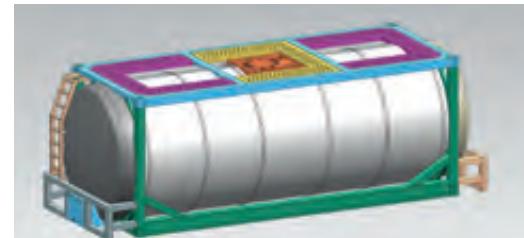
► **Progettazione completamente nuova del modello disponibile per la prima volta con quattro tank containers dello spedizioniere „Giezendanner“**

Diseño completamente nuevo del modelo disponible por primera vez con cuatro contenedores de tanque de la empresa de transporte „Giezendanner“

Fin dall'inizio sono stati utilizzati i classici semirimorchi per autocarri ed i tank containers per il trasporto combinato (KVL). Mentre i rimorchi standard sono utilizzati per i carichi pallettizzati o altri grandi oggetti, i tank containers possono essere impiegati per il trasporto di tutti i tipi di liquidi. Trasportano tutti i tipi di liquidi dai prodotti chimici e fertilizzanti al cibo. Il concetto KLV dimostra ancora una volta di essere una buona soluzione: il tank container viene raccolto con un camion nel sito di produzione, portato al terminal ferroviario più vicino per essere successivamente caricato lì. Quindi il viaggio, rispettoso dell'ambiente, continua fino a quando il tank container arriva alla stazione ferroviaria del Paese di destinazione. L'ulteriore trasporto dei liquidi viene effettuato su camion per arrivare in un secondo momento nel luogo di destinazione.



designo al CAD/diseño CAO



designo al CAD/diseño CAO

Desde el principio, se utilizaron semirremolques clásicos para camiones y contenedores cisterna para el transporte combinado (KVL). Mientras que los remolques estándares se usan para cargas paletizadas o otros objetos grandes, los contenedores de tanques se pueden usar para transportar todo tipo de líquidos. Transportan todo tipo de líquidos desde productos químicos y fertilizantes hasta alimentos. El concepto del KLV una vez más demuestra ser una buena solución: el contenedor tanque se recoge con un camión en el sitio del productor, y se lleva a la terminal ferroviaria más cercana para que posteriormente se cargue allí. Por lo tanto, el viaje, respetuoso con el medio ambiente, continúa hasta que el contenedor llega a la estación de trenes del país de destino. El posterior transporte de líquidos se lleva a cabo en camiones para llegar más tarde al destino.



Photo: E. Prantl

## Carro chiuso a pareti scorrevoli, SBB Vagón de paredes correderas, SBB



Ep	VI
↔	168
□—□	40196



Hbils

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76490

► Stampa esclusiva con design speciale „Swiss Quality“

Impresión exclusiva con diseño especial de „Calidad Suiza“

## Carro chiuso a pareti scorrevoli, SBB Vagón de paredes correderas, SBB



Ep	VI
↔	168
□—□	40196



Hbils

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76491

► Stampa realistica con design speciale „Überholspur Deutschland“

Impresión realista con diseño especial „Überholspur Deutschland“

## Set composto da 2 carri silos, Wascosa/Holcim Set de dos vagones silo, Wascosa/Holcim



PRIVAT

Ep	VI
↔	311
□—□	40196



Uacns

Photo: C. Ochsner



Art. Nr.: 76138

- mancorrenti sporgenti / Modelo con pasamanos aislados
- griglie traforate / y rejillas perforadas

## Set composto da 2 carri silos, Riggins Set de dos vagones silo, Riggins



PRIVAT

Ep	VI
↔	311
□—□	40196



Uacns



Photo: C. Ochsner

Art. Nr.: 76139

- mancorrenti sporgenti / Modelo con pasamanos aislados
- griglie traforate / y rejillas perforadas

**Carro aperto a sponde, CSD**  
Vagón góndola, CSD



ČSD

Ep	III-IV
mm	124
kg	6560



Omn(r)

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76279

► **Modello con trave del tipo a lisca di pesce e telaio a travata**

Modelo con viga de tipo espina y estructura portante larga

► **Modello con terrazzino** / Modelo con plataforma de carga

**Gondola, CD**  
Vagón góndola, CD



ČD

Ep	VI
mm	181
kg	40196



Eanos

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76938

► **Ideale per la formazione di treni a composizione bloccata**

Ideal para la formación de trenes completos

**Ferrocisterna, CSD**  
Vagón cisterna, CSD



ČSD

Ep	III-IV
mm	102
kg	40183



Rth

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76781

► **Mancorrenti sporgenti** / Modelo con pasamanos aislados

**Set composto da 2 carri merci, AWT**  
Set de dos vagones de mercancías,



ČD

Ep	VI
mm	362
kg	40196



Eanos

Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 76099

► **Abbinabile perfettamente alla locomotiva elettrica**

**Gruppo 183 - Codici articoli 73838 e 73839**

El modelo se puede combinar perfectamente con la locomotora eléctrica serie 183 - Artículos 73838 y 73839

**Carro chiuso, DRB**

Vagón de mercancías cubierto, DRB



Ep	II
■■■	115
□□□	40196



Gmhs Bremen

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76837

► **Mancorrenti sporgenti /** Modelo con pasamanos aislados**Carro chiuso, DB**

Vagón de mercancías cubierto, DB



Ep	III
■■■	96
□□□	40179



G 09

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76845

► **Per la prima volta Roco offre la versione DB nella sua linea di prodotti**

Roco ofrece la versión DB en su línea de productos por primera vez

**Carro trasporto animali vivi, DB**

Vagón jaula para animales pequeños, DB



Ep	III
■■■	139
□□□	40196



Vlmmms 63

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 66875

► **Riproduzione fedele delle pareti in legno**

Reproducción de paredes de madera fiel al modelo original

► **Modello per il trasporto di bestiame vivo**

Modelo para el transporte de ganado de pequeño tamaño

**Carro aperto a sponde, DB**

Vagón góndola, DB



Ep	III
■■■	116
□□□	6560



Omm(r) 32

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76280

► **Modello con travi all'esterno e telaio a traliccio**

Modelo con vigas exteriores y estructura portante larga

► **Versión sin terrazzino /** Versión sin plataforma de carga

**Carro aperto a sponde, DR**  
Vagón góndola, DR



Ep	III
■■■	116
□△□	6560



Omm 42

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76271

► **Modello con travi all'esterno e telaio a traliccio**

Modelo con vigas exteriores y estructura portante larga

► **Versione senza terrazzino / Versión sin plataforma de carga**

**Carro chiuso, DR**  
Vagón de mercancías cubierto, DR



Ep	III
■■■	139
□△□	40196



Gltrhsu 13

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 67279

► **Tipico per l'utilizzo di treni merci dell'epoca III**

Típico para el uso de trenes de carga de la Época III

**Set composto da 3 carri tramoggia a scarico automatico, DB**  
Set de tres vagones de autodescarga, DB



Ep	IV
■■■	432
□△□	40183



Fals

Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 67082

► **Ideale per la formazione di treni a composizione bloccata**

Ideal para la formación de trenes completos

► **Abbinabile perfettamente alla locomotiva diesel Gruppo 221 - Codici articoli 73822, 73823 e 79823 /** El modelo puede combinarse perfectamente con la locomotora Diesel serie 221 - Artículos 73822, 73823 y 79823

**Carro trasporto automobili, DB**  
Vagón portacoches, DB



Ep	IV
■■■	275
□△□	40196



Laes 543

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76834

► **Il modello è caricato con otto autovetture Fiat 127 di differenti colori**

El modelo está cargado con ocho automóviles Fiat 127 de diferentes colores

► **Progettato in collaborazione con l'Austrian Car Collection**

Diseñado en colaboración con la „Austrian Car Collection“ „Colección Austriaca de Automóviles“

## Confezione di 12 carri chiusi, DB

Confezione di 12 carri chiusi, DB



Ep	IV
	40196



Gbrs-v 245



Fotomontaggio / Fotomontaje

► **Carri singoli disponibili presso il Tuo rivenditore specializzato**

Los vagones individuales están disponibles en la tienda de su distribuidor especializado

► **Disponibile in varie finiture di pittura e stampa**

Disponible en varios acabados de pintura e impresión

Art. Nr.: 75952

## Scatola comprendente 12 carri: „trasporto Coke“, CFL, DB e SNCF

Set de 12 vagones góndola para el transporte de coque, CFL, DB y SNCF



Ep	IV
	6560
	40196



TOW



Villach



E 040



E 040



E 040



E 040

Fotomontaggio / Fotomontaje

► **Carri singoli disponibili presso il tuo rivenditore specializzato**

Los vagones individuales están disponibles en la tienda de su distribuidor especializado

► **Modello caricato con autentico coke /** El modelo lleva coque auténtico

Art. Nr.: 75945

**Carro chiuso, DB**

Vagón de mercancías cubierto, DB



Ep	IV
■■■	144
□□□	40196



Gbs 245

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76610

► **Modello disponibile per la prima volta con luci di coda alimentate a batteria**

Modelo disponible por primera vez con luces traseras alimentadas por batería

► **Versione con pareti lisce - senza terrazzino**

Versión con paredes de placas - con plataforma de carga

**Carro chiuso, DB**

Vagón de mercancías cubierto, DB



Ep	IV
■■■	149
□□□	40196



Gos 1400

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76611

► **Modello disponibile per la prima volta con luci di coda alimentate a batteria**

Modelo disponible por primera vez con luces traseras alimentadas por batería

► **Versione con pareti lisce**

Versión con paredes de placas



## Carro con tetto apribile, DB Vagón de autodescarga, DB



Ep	IV
■■■	250
□□□	40196



Tadgs 959

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 66370

- Il modello viene utilizzato per il trasporto di merci sfuse sensibili all'umidità, come il grano
- El modelo se usa para transportar productos a granel que son sensibles a la humedad, como el trigo
- Riedizione del modello con nuovo numero di servizio
- Reedición del modelo con nuevo número correlativo

## Carro ad apertura telescopica, DR Vagón telescópico, DR



Ep	IV
■■■	138
□□□	40196



Shimmns 708 [4670]

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76462

- La versione in epoca IV è nuovamente disponibile dopo molti anni
- La versión de la época IV está disponible por primera vez en muchos años
- Modello per il trasporto di bobine di alluminio e d'acciaio
- Modelo para el transporte de bobinas de aluminio y acero

## Ferrocisterna inclinata, DR Vagón cisterna acodado, DR



Ep	IV
■■■	157
□□□	40196



Zaes

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76540

- L'illustrazione mostra il modello con griglie delle passerelle perforate e gradini
- La ilustración muestra el modelo con rejillas de pasillos y escalones perforados
- Ideale per la formazione di treni a composizione bloccata
- Ideal para la formación de trenes completos

## Set composto da 3 carri con cassoni ribaltabili, DB AG Set de tres unidades, vagón de cubetas basculantes, DB AG



Ep	V
■■■	402
□□□	40183



Fans 128

Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 67199

- Modello con molte parti applicate separatamente
- Modelo con muchas piezas aplicadas por separado
- per il trasporto di sabbia, ghiaia e roccia frantumata
- Modelo para el transporte de arena, grava y roca triturada

**Set composto da 3 carri a tetto spiovente, DB AG**

Set de tres vagones con techos pivotantes, DB AG



Ep	V
■■■	333
□□□	40196



Tdgs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76575

**Ferrocisterna inclinata, DB AG**

Vagón cisterna acodado, DB AG



Ep	V
■■■	157
□□□	40196



Zaes

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76539

**Ferrocisterna trasporto gas, Wascosa**

Vagón cisterna acodado, Wascosa



Ep	V
■■■	204
□□□	40196



Zags

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76975

**Carro a stanti pesanti e M113A1, DB-AG**

Vagón de plataforma con teleros para cargas pesadas y M113A1, DB AG



Ep	V-VI
■■■	124
□□□	40196



Rlmmgs 651

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76390

► Il modello trasporta due veicoli corazzato da trasporto personale M113A1 con una realistica livrea mimetica

El modelo lleva un vehículo blindado M113A1 con una librea de camuflaje realista

**Ferrocisterna trasporto gas, Wascosa**

Vagón cisterna acodado, Wascosa

**Set composto da 3 ferrocisterne inclinate, VTG**

Set de tres vagones cisterna acodados, VTG



Ep	V-VI
■■■	471
□□□	40196



Zaes



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76126

## Carro a sponde, DB AG Vagón góndola, DB AG



DB

Ep	VI
■■■	161
□□□	40183



Eaos

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76727

- **Modello disponibile per la prima volta con iscrizioni DB Schenker**  
Modelo con inscripciones DB Schenker disponibles por primera vez
- **Ideale per la formazione di treni a composizione bloccata**  
Ideal para la formación de trenes completos

## Carro pianale trasporto container, AAE Vagón portacontenedores, AAE



PRIVAT

Ep	VI
■■■	225
□□□	40196



Sgns

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76947

- **Il modello trasporta due container dello spedizioniere Ekol**  
El modelo lleva dos contenedores del transportista Ekol

## Set composto da 3 carri telone scorrevole, Novelis Set de tres vagones de lona corrediza, Novelis



PRIVAT

Ep	VI
■■■	414
□□□	40196



Shimms

Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 76095

- **Abbinabile perfettamente alla locomotiva elettrica Gruppo 189 della SBB.**  
Codici articoli 73626, 73627 e 79627
- El modelo puede combinarse perfectamente con la locomotora eléctrica series 189 de los FFCC SBB. Artículo 73626, 73627 y 79627

## Carro pianale trasporto container, AAE Vagón portacontenedores, AAE



PRIVAT

Ep	VI
■■■	225
□□□	40196



Sgns



Sgns

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76921

- **Il modello è caricato con due casse mobili dello spedizioniere Dachser**  
El transportista Dachser carga el modelo con dos cajas móviles

**Carro pianale doppio articolato, AAE**  
Vagón canguro doble articulado, AAE



PRIVAT

Ep	VI
↔	390
⎓	40195



Sdggmrs/T2000

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76421

► Può essere abbinato perfettamente ai modelli del T2000

Modelo perfectamente combinable con los modelos T2000

**Carro pianale doppio articolato, AAE**  
Vagón canguro doble articulado, AAE



PRIVAT

Ep	VI
↔	390
⎓	40195



Sdggmrs/T2000

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76415

► Il modello è abbinabile perfettamente alla locomotiva elettrica 193 640  
- Codici articoli 73978, 73979 e 79979El modelo se puede acoplar perfectamente a la locomotora eléctrica 193 640 -  
Artículos 73978, 73979 y 79979

**Carro pianale doppio articolato, AAE**  
Vagón canguro doble articulado, AAE



PRIVAT

Ep	VI
↔	390
⎓	40195



Sdggmrs/T2000

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76433

► Modello con semirimorchio per camion di nuova progettazione

Modelo con semirremolque para camiones de nuevo diseño

► Ideale per la formazione di treni a composizione bloccata

Ideal para la formación de trenes completos

**Carro pianale doppio articolato, AAE**  
Vagón canguro doble articulado, AAE



PRIVAT

Ep	VI
↔	390
⎓	40195



Sdggmrs/T2000

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76418

**Vagone caldaia, DSB**  
Vagón cisterna, DSB



Ep	III
■■■	102
□△□	40183



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 67608

**Carro chiuso, DSB**  
Vagón de mercancías cubierto, DSB



Ep	IV
■■■	121
□△□	40196



Gs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76896

- ▶ Abbinabile perfettamente alla locomotiva a vapore Litra N -
- Codici articoli 72144, 72145 e 78145

Modelo perfectamente combinable con la locomotora de vapor Litra N -  
Artículos 72144, 72145 y 78145

**Set composto da 2 carri a sponde, DSB**  
Set de dos vagones góndola, DSB



Ep	IV
■■■	240
□△□	40183



El

Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 76125

- ▶ Modello con pareti laterali ammaccate

Modelo con paredes laterales abolladas

**Set composto da 2 carri a stanti, RENFE**  
Set de dos vagones de plataforma con teleros, RENFE



Ep	IV
■■■	324
□△□	40196



Us

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 67086

- ▶ Il modello è caricato con quattro autovetture Seat 127 di differenti colori

El modelo lleva cuatro coches Seat 127 de diferentes colores

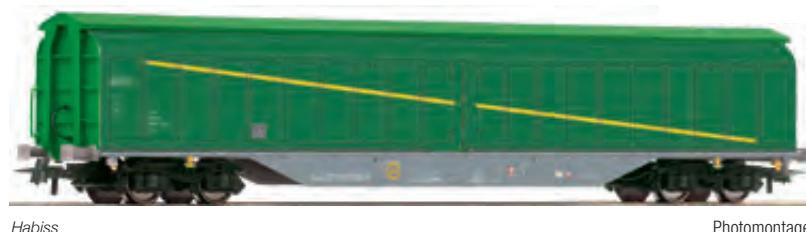
- ▶ Progettato in collaborazione con l'Austrian Car Collection

Diseñado en colaboración con la „Austrian Car Collection“

**Carro chiuso a pareti scorrevoli, RENFE**  
**Vagón de paredes correderas, RENFE**



Ep	V
230	
40196	



Habiss

Photomontage

Art. Nr.: 76715

**Set composto da 3 carri tramoggia a scarico automatico, RENFE**  
**Set de tres vagones de autodescarga, RENFE**



Ep	V
432	
40196	



Fals



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 67080

**Ferrocisterna, Transfesa**  
**Vagón cisterna, Transfesa**



Ep	V-VI
166	
40196	



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76719

**Carro ad apertura telescopica, RENFE**  
**Vagón telescópico, RENFE**



Ep	V
138	
40196	



Shimms

Photomontage

Art. Nr.: 76461

**Carro a pareti scorrevoli, Transfesa**  
**Vagón de paredes correderas, Transfesa**



PRIVAT

Ep	V
161	
40183	



Hbillns

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76786

**Carro portacontainer doppio, RENFE**  
**Vagón doble portacontenedores, RENFE**



Ep	VII
390	
40195	



Sggmrs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76641

**Carro chiuso, SNCF**

Vagón de mercancías cubierto, SNCF



Ep	III
■■■	139
□□□	40196



Fotomontaggio / Fotoxmontaje

Art. Nr.: 66381

**Carro telonato, SNCF**

Vagón de lonas corredizas, SNCF



Ep	IV
■■■	114
□□□	40183



T

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 66867

**Set composto da 3 carri a tetto spiovente, SNCF**

Set de tres vagones con techos pivotantes, SNCF



Ep	IV
■■■	333
□□□	40196



Tds



Photo: F. Willke

Art. Nr.: 76178

**Carro a sponde, SNCF**

Vagón góndola, SNCF



Ep	IV
■■■	161
□□□	40183



Eaos

Fotomontaggio / Fotoxmontaje

Art. Nr.: 76725

**Set composto da 3 carri tramoggia a scarico automatico, SNCF**

Set de tres vagones de autodescarga, SNCF



Ep	IV
■■■	333
□□□	40196



Eds



Photo: F. Willke

Art. Nr.: 76172



Photo: S. Carstens

**Carro a stanti ribaltabili, SNCF**  
Vagón plataforma giratoria, SNCF



Ep	IV-V
■■■	162
□□□	40196



Kbs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 67243

**Carro a pareti scorrevoli, SNCF**  
Vagón de paredes correderas, SNCF



Ep	V
■■■	267
□□□	40196



Habbin

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76484



**Vagone merci coperto, SNCF**  
Vagón de mercancías cubierto, SNCF



Ep	IV
■■■	249
□□□	40183



Gabs

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76856

**Carro a sponde, SNCF**  
Vagón góndola, SNCF



Ep	VI
■■■	161
□□□	40183



Eaos

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76729

**Carro telonato, Ermewa**  
Vagón de lonas corredizas, Ermewa



PRIVAT

Ep	VI
■■■	138
□□□	40196



Shimms

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76450

## Carro a sponde, MAV Vagón góndola, MAV



Ep	V
■■■	161
□□□	40183



Eas

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76969

- Abbinabile perfettamente alla locomotiva diesel Gruppo M62 -
- Codici articoli 73698 e 73699

Modelo perfectamente combinable con la locomotora Diesel serie M62 -  
Artículos 73698 y 73699

## Carro chiuso a tetto spiovente, FS Vagón con techo inclinado, FS



Ep	III
■■■	133
□□□	40196



EE

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76595

## Set composto da 3 carri a sponde, FS Set de 3 vagones góndola, FS



Ep	III
■■■	255
□□□	40183



Om



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76199

- Il veicolo trasporta lignite autentica / El vehículo lleva auténtico lignito

► Modello per la prima volta proposto con pareti in legno

Modelo disponible por primera vez con paredes de madera

## Set composto da 2 carri a sponde, FS Set de dos vagones de mercancías, FS



Ep	IV
■■■	322
□□□	40183



Eaos

Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 76127

- Ideale per la formazione di treni a composizione bloccata

Ideal para la formación de trenes completos

- I respingenti centrali sono inclusi nella confezione

Los enganches acopladores de tope central están incluidos en el paquete

**n:**  
novitá  
novedad

### Carro chiuso a tetto spiovente, FS Vagón con techo inclinado, FS



Ep	IV
■■	133
□□□	40196



EE

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76597

- Abbinabile perfettamente alla locomotiva diesel Gruppo D.236
- Codici articoli 72810, 72811 e 78811

Modello perfectamente combinable con la locomotora Diesel serie D.236  
- Artículos 72810, 72811 y 78811

### Carro per carichi pesanti, FS Wagon pour charges lourdes, FS



Ep	V-VI
■■	187
□□□	40196



Salmmp

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76954

- Il modello trasporta un carro armato tipo MARS/MLRS 270, che dispone di una realistica livrea mimetica

El modelo lleva un tanque MARS / MLRS 270 que tiene una librea de camuflaje muy costoso

### Carro a sponde, FS Vagón góndola, FS



Ep	V-VI
■■	161
□□□	40193



Eaos-t

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76966

- Tendicintura e ganci sono inclusi separatamente nella confezione

Tensores de correa y ganchos están separadamente incluidos en el paquete

### Carro telonato, FS Vagón de lonas corredizas, FS



Ep	VI
■■	138
□□□	40196



Shimms

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76449

- Modello disponibile per la prima volta nel design „Mercitalia“

Modelo disponible por primera vez en el diseño de „Mercitalia“

- adattabile perfettamente alla locomotiva elettrica

Gruppo E 483 Codice articolo 73340

Modelo perfectamente combinable con la locomotora eléctrica E 483 - Artículo 73340

## Set composto da 3 carri tramoggia a scarico automatico, SNCF

Set de tres vagones de autodescarga, SNCF



Ep	IV
■■■	333
□△□	40196



Fcs



Photo: F. Willke

Art. Nr.: 76173

► **Modello completamente rivisto. Presenta nuovi dettagli di sagomatura e finitura**

El modelo completamente revisado presenta nuevos detalles de modelado y acabado

► **Modello con molti dettagli applicati separatamente**

Modelo con muchos detalles aplicados por separado

## Carro a sponde, CFL Cargo

Vagón góndola, CFL Cargo



Ep	VI
■■■	161
□△□	40183



Fas

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76728

► **I modelli dispongono di frontali, porte e pareti laterali differenti rispetto ai modelli di tipo Eaos**

En comparación con los modelos Eaos, estos modelos tienen diferentes frentes, puertas y paredes laterales

## Set composto da 3 carri chiusi a pareti scorrevoli, NSB

Set de tres vagones de paredes correderas, NSB



Ep	IV-V
■■■	480
□△□	40196



Tbis



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76169

► **Stampa realistica sul modello con autentici segni di riparazione**

Impresión costosa en el modelo con signos auténticos de reparación

Set composto da 4 carri merci, NS

Set de 4 vagones de mercancías, NS



Ep	III
454	
40196	
6560	



Fotomontaggio / Fotomontaje

► Il veicolo può essere combinato con i codici articoli 61459 e 61460

Vehículo perfectamente combinable con los artículos 61459 y 61460



Art. Nr.: 76134

## Carro a sponde, NS Vagón góndola, NS



Ep	III
█	96
□△□	40179



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76831

► Ex carro USTC immatricolato nel parco NS

Ex vagón USTC registrado en la flota de vehículos de los FFCC NS

► Modello con segni di riparazione autentici

Modelo con auténticas marcas de reparación

## Carro a tasca, doppio, articolato, AAE Vagón canguro doble articulado, AAE



PRIVAT

Ep	VI
█	390
□△□	40195



Sdggmrs/T2000

Fotomontaggio / Fotomontaje

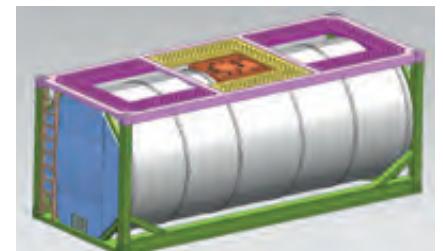
Art. Nr.: 76427

► Il modello completamente ridisegnato trasporta quattro tank container dello spedizioniere „Rinnen“

El modelo completamente rediseñado lleva cuatro contenedores de tanque del transportista "Rinnen"

**n:**  
novitá  
novedad

designo al CAD / diseño CAO



**Scatola carri tramoggia porta ghiaia, Railpro**

Set de 6 vagones de mercancías para el transporte de balasto, Railpro



PRIVAT

Ep	VI
■■■	111
□□□	40196



Fccps



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 75959

## ► Modelli invecchiati manualmente in maniera molto realistica

Modelos manualmente envejecidos de una manera muy costosa

**Carro tramoggia, Railpro**

Vagón para balasto, Railpro



PRIVAT

Ep	VI
■■■	111
□□□	40196

Art. Nr.: 76849



Fccps

Fotomontaggio / Fotoxmontaje

**Set composto da 2 carri merci, PKP**

Set de dos vagones de mercancías, PKP



PKP

Ep	III
■■■	240
□□□	6560

Art. Nr.: 76104



Wddo 52

Fotomontaggio / Fotomontaje

**Carro a stanti, PKP**

Vagón de plataforma con teleros, PKP



PKP

Ep	III
■■■	131
□□□	40196

Art. Nr.: 66349



Pdkh 31

Fotomontaggio / Fotomontaje

**Carro a stanti, PKP****Vagón de plataforma con teleros, PKP****PKP**

Ep	IV
■■■	131
□□□	40196



Pdkh 31

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76764

- Il modello trasporta due automobili Polski Fiat 127

El modelo lleva dos coches Polski Fiat 127

- Abbinabile perfettamente alla locomotiva Diesel Gruppo ST 44 - Codici articoli 72877 e 72878

Modelo perfectamente combinable con la locomotora diésel ST 44 - Artículos 72877 y 72878

**Ferrocisterna, PKP****Vagón cisterna, PKP****PKP**

Ep	V
■■■	157
□□□	40196



Zaes

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76538

- Modello con griglie delle passerelle perforate e gradini

Modelo con rejillas de pasillos y escalones perforados

**Ferrocisterna pressurizzata per trasporto gas, PKP****Vagón cisterna para el transporte de gas a presión, PKP****PKP**

Ep	V
■■■	204
□□□	40196



Zags

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 67580

- Modello ricco di dettagli con scritte autentiche

Modelo muy detallado con inscripciones fieles al modelo original

**Set composto da 3 carri a sponde, PKP Cargo****Set de tres vagones de mercancías, PKP Cargo****PKP**

Ep	VI
■■■	483
□□□	40183



Eaos

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76128

- Ideale per la formazione di treni a composizione bloccata

Ideal para la formación de trenes completos

Set composto da 3 carri tramoggia a scarico automatico, PKP Cargo  
Set de tres vagones de autodescarga, PKP Cargo



PKP

Ep	VI
■■■	432
□□□	40183



Fals

Fotomontaggio /  
Fotomontaje

Art. Nr.: 76130

## ► Il modello trasporta carbone

El modelo lleva carbón

## ► Modelli invecchiati manualmente in maniera molto realistica

Modelos manualmente envejecidos de una manera muy costosa

Set composto da 3 carri tramoggia a scarico automatico, PKP Cargo  
Set de tres vagones de autodescarga, PKP Cargo



PKP

Ep	VI
■■■	432
□□□	40183



Fals

Fotomontaggio /  
Fotomontaje

Art. Nr.: 76133

## ► Ideale per la composizione di treni blocco: Codice numero 76130

Ideal para la composición de trenes completos - Artículo 76130

Ferrocisterna „GATX“, PKP  
Vagón cisterna „GATX“, PKP



PKP

Ep	VI
■■■	179
□□□	40196



Zas

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76696

Carro a tetto apribile, PKP-Cargo  
Vagón de autodescarga, PKP Cargo



PKP

Ep	VI
■■■	250
□□□	40196



Tads

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76410

## ► Ringhiere sporgenti

Modelo con barandillas aisladas



**Carro a sponde, SJ**  
Vagón góndola, SJ



Ep	IV
■■■	161
□□□	40183



Eaos

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76908

**Carro a pareti scorrevoli, SJ**  
Vagón de paredes correderas, SJ



Ep	IV-V
■■■	175
□□□	40196



Hbikks

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76665

► Ideale per l'utilizzo in treni merci misti

Modelo ideal para remolcar trenes de mercancías mixtas

**Set composto da 4 carri trasporto Ore, LKAB**  
Set de cuatro vagones para transporte de minerales, LKAB



PRIVAT

Ep	V
■■■	404
□□□	40196



(2x Uad; 2x Uadp)

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 67084

► Abbinabile perfettamente alla locomotiva elettrica Gruppo Dm3 -

Codici articoli 72647, 72648 e 78648

Modelo perfectamente combinable con la locomotora eléctrica serie Dm3 -  
Artículos 72647, 72648 y 78648

**Carro trasporto minerali ferrosi, LKAB**  
Vagón para el transporte de minerales, LKAB



PRIVAT

Ep	V
■■■	101
□□□	40196



Uad

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76406

► Il modello dispone di luci di coda

El modelo tiene luces traseras

► Può essere combinato perfettamente all'articolo 67084

Modelo perfectamente combinable con el artículo 67084

## Set composto da 3 carri a tetto spiovente, ŽSSK Set de tres vagones con techos pivotantes, ŽSSK



Ep	V-VI
■■■	333
□△□	40196



Tds



Photo: M. Böhn

Art. Nr.: 76177

► **Modello con molte parti applicate separatamente**

Modelo con muchas piezas aplicadas por separado

## Set composto da 2 carri con apertura telescopica, ŽSSK Set de dos vagones telescópicos, ŽSSK



Ep	VI
■■■	276
□△□	40196



Shimmns

Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 76446

► **Le cappe del modello sono mobili**

Las capotas del modelo son móviles

## Carro con telone, ŽSSK Vagón de paredes correderas, ŽSSK



Ep	VI
■■■	267
□△□	40196



Habillns

Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 76482

► **Il modello è disponibile per la prima volta con la livrea ŽSSK Cargo**

El modelo está disponible por primera vez con la librea de los FFCC ŽSSK Cargo

► **Perfetto per il trasporto di merci di grandi dimensioni**

Modelo perfecto para transportar bienes grandes

# Locomotiva Diesel

Locomotora diésel

2095, ÖBB





Photo: H. Herdin

Direttamente dalla fabbrica Simmering di Graz Pauker è stata presentata per la prima volta alla „Fiera autunnale di Vienna” del 1958 una locomotiva Diesel-idraulica a scartamento ridotto di 760 mm. La locomotiva da 600 CV e circa 60 km/h è stata identificata con la sigla di fabbrica LDH 600/s. Le Ferrovie Federali Austriache (ÖBB) hanno testato la locomotiva nello stesso anno lungo il percorso da Mariazell a Gresten. Nel dicembre 1958, la prima locomotiva è entrata in servizio come 2095.01 anche se al prototipo sono state apportate modifiche.

Contestualmente al procedere dell’operazione, è stata presa la decisione di ordinare unità di serie. Queste sono state consegnate alle ÖBB tra il 1961 e il 1962 con modifiche costruttive. Tra le altre, il riscaldamento a vapore è stato rimosso. Ciò non era necessario, poiché la maggior parte delle carrozze di quel periodo disponeva di sistemi di riscaldamento autonomi. Ciò ha comportato modifiche alla disposizione delle griglie di ventilazione laterali, ai finestrini della sala macchine e sul tetto in corrispondenza del motore.

Nel corso degli anni, le locomotive Diesel del Gruppo 2095 hanno costituito la spina dorsale delle ÖBB sulle linee a scartamento ridotto. Anche solo sulla Waldviertel, ogni giorno trasportavano migliaia di lavoratori verso i loro luoghi di lavoro. Queste locomotive hanno impressionato nel traino dei treni merci ma soprattutto nel traino dei carri a scartamento ordinario posizionati sui carrelli a scartamento ridotto (rollboks). Oggi alcune di queste locomotive vengono utilizzate sulle linee turistiche come la Krimmlerbahn, tra Zell am See e Krimml, nonché sulla ferrovia Waldviertel gestita dalla NÖVOG di Gmünd.

Los talleres Simmering Graz Pauker Werken presentaron por primera vez en 1958 en la llamada «feria de otoño vienesa» una locomotora de vía estrecha diésel-hidráulica con un ancho de vía de 760 mm. La rápida locomotora de una potencia de 600 PS y unos 60 km/h se presentó con el nombre LDH 600/s.

La Sociedad Federal de Ferrocarriles Austríacos (ÖBB) probó las locomotoras en el mismo año en la línea de Mariazell a Gresten. En diciembre de 1958, con la 2095.01, la primera locomotora, reformada respecto a la locomotora del prototipo, entró en servicio.

Durante el funcionamiento se decidió encargar otra serie. Esta se entregó entre el 1961 y 1962 con modificaciones en la construcción de la ÖBB. Se prescindió, entre otras cosas, de la incorporación del calentamiento por vapor. Ya no era necesario porque en esta época la mayoría de los vagones para pasajeros ya tenían sus propios dispositivos de calefacción. También se modificó la disposición de las rejillas laterales de calefacción, la ventana de la sala de máquinas, así como algunos agregados del techo de la locomotora.

Las locomotoras de la serie 2095 fueron durante décadas la columna vertebral de la ÖBB en los recorridos de vía estrecha operados con diésel. Todos los días transportaban en Waldviertel a miles de trabajadores a sus empresas. Las locomotoras de vapor también supieron convencer en el transporte de mercancías y especialmente en el transporte de plataformas móviles. En la actualidad algunas de las locomotoras se emplean en recorridos turísticos, como el tren Krimml, entre Zell am See y Krimml, así como en el tren de Waldviertel de Gmünd operado por NÖVOG.

## Locomotiva Diesel 2095.04, ÖBB / Locomotora diésel 2095.04, ÖBB



Ep	III
■■■	120
PluX22	
LED	



designo al CAD / diseño CAO

Art. Nr.: 33290	=	4/2
Art. Nr.: 33291	=	4/2

## Locomotiva Diesel 2095 010-1, ÖBB / Locomotora diésel 2095 010-1, ÖBB



Ep	VI
■■■	120
PluX22	
LED	



Photo: T. Oberkalmsteiner

Art. Nr.: 33292	=	4/2
Art. Nr.: 33293	=	4/2



- Dettagli raffinati: mancorrenti sporgenti, anelli delle lampade sottili e una griglia di ventilazione perforata sul tetto

Detalles refinados: pasamanos aislados, anillos delgados de la lámpara y una rejilla de ventilación perforada en el techo

- Modello con strisce decorative in rilievo

Modelo con rayas decorativas en relieve

- Modello in livrea avorio e arancio scuro con cornice grigio-argento

Modelo de color marfil y naranja-roja con bastidor de color de plata



- Modello senza strisce decorative

Modelo sin rayas decorativas

- Modello in livrea rosso traffico e banda color avorio. Il telaio è in colore grigio ombra

Modelo de color rojo tráfico y banda de color marfil. El bastidor está de barnizado sombra gris



**Carrozza passeggeri „Waldbahn“**  
Vagón de pasajeros „Waldbahn“



Ep III-VI  
95



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 34063



**Carro chiuso „Waldbahn“**  
Vagón de mercancías cubierto „Waldbahn“



Ep III-VI  
78



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 34623

**Carro a sponde „Waldbahn“**  
Vagón góndola „Waldbahn“



Ep III-VI  
80



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 34624

**Locomotiva elettrica 1099 010/E10 „Ötscherbär“, NÖVOG**  
**Locomotora eléctrica 1099 010/E10 „Ötscherbär“, NÖVOG**



PRIVAT

Ep	VI
■	127
.....	NEM 651
○○○○	Light



Fotomontaggio / Fotomontaje



Art. Nr.: 33229

=

6/0

**Set di 3 carrozze „Ötscherbär“, NÖVÖG**  
**Set de 3 piezas „Ötschenbär“, NÖVOG**



PRIVAT

Ep	VI
■	465



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 34030

► **Modello con nuovo numero di servizio**

Modelo con nuevo número correlativo

► **Mancorrenti applicati separatamente**

Modelo con pasamanos aislados

## Locomotiva a vapore Gruppo 99, DR

### Locomotora de vapor serie 99, DR



DR

Ep	III-IV
■ ■	128
.....	NEM 651



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 33253

=

3/0



## ► Tubature sulla caldaia sporgenti

Tuberías en la caldera aisladas

## Carrozza passeggeri, DR

### Vagón de pasajeros, DR



DR

Ep	III-VI
■ ■	95



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 34060



## Carro a sponde, DR Vagón góndola, DR



DR

Ep	III-VI
■ ■	78



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 34620

## Carro chiuso, DR Vagón de mercancías cubierto, DR



DR

Ep	III-VI
■ ■	80



Fotomontaggio / Fotomontaje

Art. Nr.: 34622





### Perl St42 Omnibus, ÖPT



Ep III-IV

Art. Nr.: 05398

Oltre agli omnibus Perl, la società Perl ha sviluppato anche un rimorchio speciale per trasporto passeggeri per conto della Posta austriaca. / Además del autocar „Perl“, la compañía Perl también ha desarrollado un remolque especial de transporte de pasajeros para el servicio de correos austriaco „Österreichische Post“.

### Perl Trailer A2, ÖPT



Ep III-IV

Art. Nr.: 05392

Il rimorchio offriva 30 posti e spazio per 11 passeggeri in piedi. La Posta austriaca ha acquistato un totale di 45 rimorchi. / El trailer tenía 30 plazas sentadas y espacio para 11 plazas de pie. El servicio de correos austriaco compró un total de 45 remolques.

### Fiat 127, ÖPT



Ep IV

Art. Nr.: 05394

La Posta aveva bisogno di veicoli piccoli, maneggevoli ed economici per i postini che consegnavano e raccoglievano posta dalle cassette postali. / El servicio de correos suizo necesitaba vehículos pequeños, manejables y baratos para los carteros que entregaron y recogieron el correo de los buzones.

### Steyr Baby, ÖPT



Ep III

Art. Nr.: 05397

I furgoni con design semplice erano costruiti per essere usati sia per la raccolta della posta che per la consegna e operarono in città dal 1946 in poi. / Las camionetas con diseño simple se construyeron para ser utilizadas para la recolección de correo y para la entrega y se operaron en las ciudades desde 1946 en adelante.

### ÖAF 2DN 50, ÖPT



Ep III-IV

Art. Nr.: 05393

Il piccolo camion tipo 2D50, lanciato nel 1951, era considerato ideale per l'economia emergente in Austria. / El pequeño tipo de camión 2D50, que se lanzó en 1951, se consideró ideal para la economía emergente en Austria.

### Haflinger, ÖPT



Ep III-IV

Art. Nr.: 05391

Per soddisfare i requisiti delle Forze Armate Austriache, l'Haflinger si è dimostrato essere un fuoristrada universale. / Para cumplir con los requisitos de las Fuerzas Armadas austriacas „Österreichisches Bundesheer“, el „Haflinger“ demostró ser un vehículo todo terreno universal.

## Puch Haflinger, ÖBH



Ep III-IV

Art. Nr.: 05396

2.000 Puch Haflinger vennero consegnati alle Forze Armate Austriache tra il 1959 e il 1965. / 2.000 Puch Haflinger fueron entregados a las Fuerzas Armadas de Austria „Österreichisches Bundesheer“ entre 1959 y 1965.

## Puch Haflinger, ÖBH



Ep III-IV

Art. Nr.: 05399

Per soddisfare i requisiti delle Forze Armate Austriache, l'Haflinger si è dimostrato essere un fuoristrada universale. / Para cumplir con los requisitos de las Fuerzas Armadas austriacas „Österreichisches Bundesheer“, el „Haflinger“ demostró ser un vehículo todo terreno universal.

## Steyr 480a Omnibus, ÖBH



Ep III-IV

Art. Nr.: 05404

Il veicolo aveva una capacità massima di seduta di 33 posti e spazio per 10 passeggeri in piedi. Funzionava non solo per l'ÖBH ma anche per le Poste Austriache. / El vehículo tenía una capacidad máxima de 33 plazas sentadas y espacio para 10 plazas de pie. El vehículo no solo se utilizó en las Fuerzas Armadas de Austria ÖBH, sino también para el servicio de correos de Austria.

## Puch Haflinger Swiss Army



Ep III-IV

Art. Nr.: 05395

L'Esercito Svizzero ha acquistato quasi 3.500 Haflinger dal design classico ed è stato, quindi, il più grande cliente singolo. / El ejército suizo compró casi 3.500 „Haflingers“ de diseño clásico y, por lo tanto, fue el mayor cliente individual.



# *fahr(T)raum*

**The milestones of Ferdinand Porsche  
as unique model cars.**

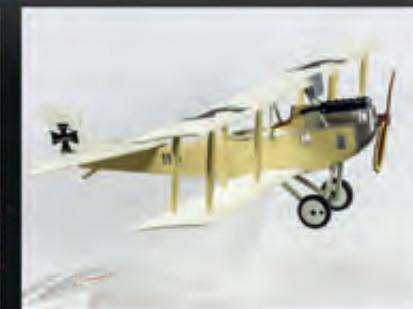


**Lohner-Porsche 1900**

Designed by Prof. Ferdinand Porsche, 1900 (1:18 & 1:43)



Further models are available at: [www.fahrtraum.at/shop](http://www.fahrtraum.at/shop)



The original automobiles are on display at the  
Ferdinand Porsche worlds of experience fahr(T)raum  
Largest Austro - Daimler collection in the world  
Austrian automobile history on 3,000 sqm  
Vintage car excursions

Daily 10 am - 5 pm | Passauer Str. 30  
5163 Mattsee near Salzburg | Tel.: +43 (0)6217/592 32  
[office@fahrtraum.at](mailto:office@fahrtraum.at) | [www.fahrtraum.at](http://www.fahrtraum.at)

# „Ernst-Piech-Collection-fahr(T)raum“

## AD 28/35 „Maja“



1908

Art. Nr.: 05406

## AD 18/32 „Engländer“



1914

Art. Nr.: 05410

## AD 6/17 „Jagdwagen“



1923

Art. Nr.: 05407

Il diplomatico e uomo d'affari Emil Jellinek aveva acquistato la società Austro Daimler a Wiener Neustadt e assunto nel 1906 Ferdinand Porsche. Ferdinand Porsche ha progettato, per la gamma di modelli 1908, il tipo 28/32, successivamente designato tipo 28/36 e, infine, a partire dal 1912, è stato venduto sul mercato come tipo 18/38 - come modello principale del gruppo Austro Daimler. Nel dicembre 1907, l'Arciduca Leopoldo Salvator, ispettore generale della Artiglieria Imperiale, ha acquistato lo splendido 28/32 con il telaio dell'azienda Cerny. / El diplomático y empresario Emil Jellinek compró la empresa Austro Daimler en Viena Neustadt y contrató en 1906 a Ferdinand Porsche. Ferdinand Porsche diseñó, para la gama del modelo 1908, el tipo 28/32, más tarde designado tipo 28/36 y, finalmente, a partir de 1912, se vendió en el mercado como tipo 18/38 - como el modelo principal del grupo Austro Daimler. En diciembre de 1907, el archiduque Leopoldo Salvator, inspector general de k.u.k. Artillería, compró el espléndido tipo 28/32 con el bastidor de la empresa Cerny.

## AD 22/70 „Phaeton“



1929

Art. Nr.: 05409

L'Austro Daimler ADR era un'auto di prestigio di livello mondiale, più leggera e migliore da guidare della maggior parte delle sue concorrenti. Il giornalista britannico WF Gladley ebbe l'opportunità di guidare un'ADR 1929 durante il rally „International Alpenfahrt“, e ritenne che „non c'è nemmeno un accenno di torsione, anche quando si utilizza un corpo a sette posti“. Il veicolo era in grado di mantenere facilmente una velocità costante di circa 110 km/h su strade pianeggianti, e i freni resistettero a tutte le sfide in montagna per 1 settimana e su una distanza di quasi 3200 km. / El „ADR“ de la empresa „Austro Daimler“ era un automóvil de clase mundial, más fácil a controlar y manejar que la mayoría de sus competidores. El periodista británico WF Gladley tuvo la oportunidad de conducir un „ADR 1929“ durante el mitin „International Alpenfahrt“, y sintió que „no hay ni una pizca de torsión, incluso cuando se usa un chasis de siete plazas“. El vehículo pudo fácilmente mantener una velocidad constante de aproximadamente 110 km / h en superficies planas y los frenos resistieron todos los desafíos en las montañas durante una semana y en una distancia de casi 3200 km.

## AD 18/32 „Engländer“



1914

Art. Nr.: 05408

L'affascinante Roadster è chiaramente riconoscibile come un modello post-bellico della compagnia Austro Daimler. Nel 1914 un principe russo aveva commissionato una Roadster alla compagnia Harrington, sulla base del telaio da 3,6 litri di Wiener Neustadt. Voleva investire il suo denaro contante il più rapidamente possibile in un bene duraturo, e versò un acconto del 95% dell'importo totale. Tuttavia, poi scoprì la guerra ed anche la rivoluzione in Russia. Harrington non riuscì più a trovare il principe. A parte il suo eccellente gusto, nulla ci ricorda la sua esistenza. / El fascinante „Roadster“ es claramente reconocible como un modelo de posguerra de la compañía Austro Daimler. Un príncipe ruso había encargado un roadster a la empresa Harrington en 1914 sobre la base del chasis de 3.6 litros de Wiener Neustadt. Quería invertir su dinero en efectivo lo más rápido posible en bienes estables y pagó un depósito del 95% del importe total. Sin embargo, luego vino la guerra y también la revolución en Rusia. Harrington ya no pudo encontrar al príncipe. Además de su excelente sabor, nada nos recuerda a su existencia.

## AD 6/17 „Jagdwagen“



1923

Art. Nr.: 05405

La 6/17 AD venne utilizzata dalla famiglia reale svedese dopo che Ferdinand Porsche l'aveva usata per le battute di caccia nei fine settimana. Originariamente costruita come un'auto di prova, l'AD 6/17 condusse un'esistenza molto movimentata. La compagnia aerea ÖFFAG di Wiener Neustadt aveva la carrozzeria interamente in legno, comprese le curve sul tipico posteriore. Le asta della bandiera ci ricordano ancora la sua permanenza in Svezia, quando la macchina conduceva gli ospiti della caccia reale attraverso i boschi. / El 6/17 AD fue utilizado por la familia real sueca después de que Ferdinand Porsche lo usó para la caza los fines de semana. Originalmente construido como un vehículo de prueba, el AD 6/17 llevó una vida variada y alegre. La aerolínea ÖFFAG de Viena Neustadt ha construido la carrocería totalmente en madera, incluidas las típicas curvas traseras „Tonneau“. Las astas aún nos recuerdan a sus misiones en Suecia, cuando el automóvil condujo a los invitados reales de caza a través del bosque.

Hai bisogno di una pausa dalla vita turbolenta di un macchinista? Quindi, utilizzando l'app Z21®, è possibile utilizzare facilmente i modelli. L'app Z21® consente di creare una dettagliata libreria di locomotive. Qui è possibile aggiungere facilmente tutti i dati specifici della locomotiva, nonché le informazioni di controllo principale (come ad esempio indirizzo locomotiva, livelli di velocità, funzioni locomotiva e velocità massima). Inoltre, il sistema Z21® supporta anche la sincronizzazione automatica con più dispositivi di input (come ad esempio MULTIMAUS® e Z21®-App). Questo apre il percorso alla tua locomotiva e al divertimento con il modello ferroviario.

¿Necesita hacer una pausa de la turbulenta vida del maquinista? Entonces puede conducir fácilmente con la app Z21® sus modelos. La app Z21® le permite crear una biblioteca de locomotoras detallada. Puede introducir fácilmente todos los datos específicos de las locomotoras, así como información de control básica (como p. ej. dirección de la locomotora, el tipo de marcha, las funciones de la locomotora y la velocidad máxima). Además, el sistema Z21® también es compatible con una sincronización automática de varios dispositivos de entrada (como p. ej. MULTIMAUS® y la app Z21®. Así los amigos del modelismo y las locomotoras tienen todas las vías abiertas.

3 pagine per le funzioni delle locomotive  
3 lados para las funciones de la locomotora



Conversione alla velocità originale /  
Conversión a la velocidad original

Controllo di guida con feedback tattile tra 0% e 100% /  
Regulador de marcha con feedback táctil a 0 % y 100 %

Pulsanti funzione con immagine e descrizione.  
Non c'è bisogno di memorizzare il layout delle funzioni grazie alla presentazione logica / Botones de funciones con imagen y descripción. No hay que memorizar la asignación de funciones gracias a la visualización lógica

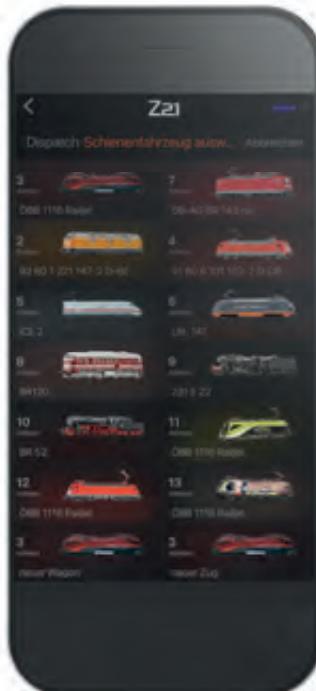


Controllo del tracciato,  
segnali, etc. /  
Control de las vías, señales,  
etc.

Binari /  
Carreteras

Passaggio tra le varie componenti del sistema /  
Cambio entre las distintas piezas de la instalación

Modalità schermo intero /  
Modo de pantalla completa



Panoramica chiara delle locomotive con nomi,  
indirizzi ed immagini / Biblioteca de locomotoras sencilla con nombres y direcciones, así como visualización de imagen

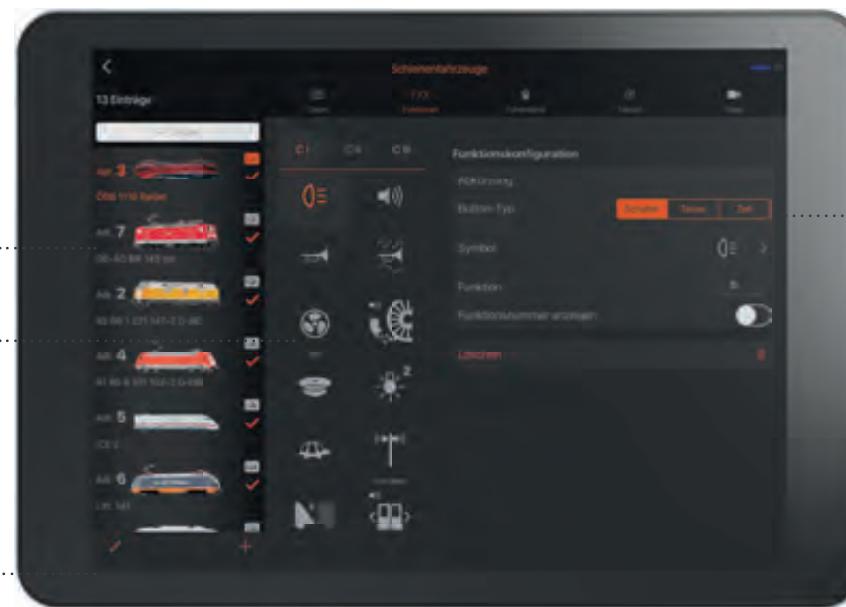
Scarica dall'App store per iOS o da Google Play per Android!  
L'app è disponibile come download gratuito e può essere anche testata senza il Sistema Z21®.

¡Descarga en la App Store para iOS o en Google Play Store para Android!  
La app está disponible como descarga gratuita y también se puede probar sin el sistema disponible Z21®.

Dati di base della locomotiva come nome, immagini, indirizzo e tipo di decoder / datos básicos de la locomotora como nombre, imágenes, dirección y tipo de descodificador

C'è una scelta tra vari simboli / Se pueden seleccionar muchos símbolos

Le aggiunte vengono effettuate tramite il database delle locomotive – è possibile importare tutti i modelli Roco degli ultimi due anni / Añadir mediante la base de datos de locomotoras. Se pueden importar todos los modelos Roco de los dos últimos años



Facile personalizzazione delle funzioni e una breve descrizione / Réglage facile des fonctions

Non c'è bisogno di annotare gli indirizzi delle locomotive! I duplicati vengono identificati grazie alle impostazioni di sistema /

¡Ya no se nota ninguna dirección de locomotora! Gracias al ajuste del sistema se observa la ocupación doble

Creare e amministrare il sistema / Colocar y dirigir la instalación

Per rendere l'aggiunta dei modelli ancora più semplice e comoda, l'app Z21® ti consente l'accesso diretto al database della locomotiva Roco. L'app Z21® ti consente inoltre di eseguire la programmazione CV, per ottimizzare ulteriormente il comportamento di guida e quindi il divertimento con il tuo sistema. In tal caso, non importa se sei un appassionato di modelli ferroviari DC o AC, dal momento che l'app Z21® supporta entrambi i sistemi allo stesso modo

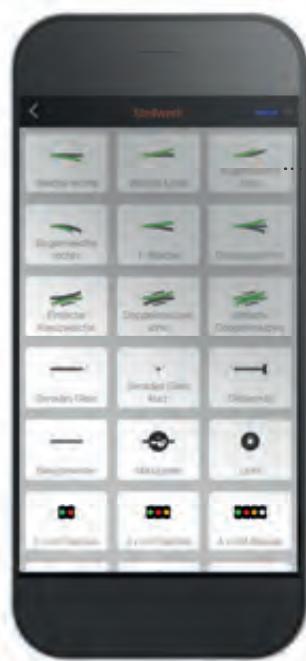
Para que pueda introducir sus modelos con todavía más facilidad y comodidad, la app Z21® le ofrece acceso directo a la base de datos de locomotoras de Roco. La app Z21® también le permite realizar programaciones CV para optimizar todavía más la marcha y que así pueda disfrutar todavía más con su instalación. No importa si los ferrocarriles son de corriente alterna o continua porque la app Z21® es compatible con los dos sistemas.

Griglia ingrandibile per una facile selezione / Cuadrícula ampliable para clasificación sencilla

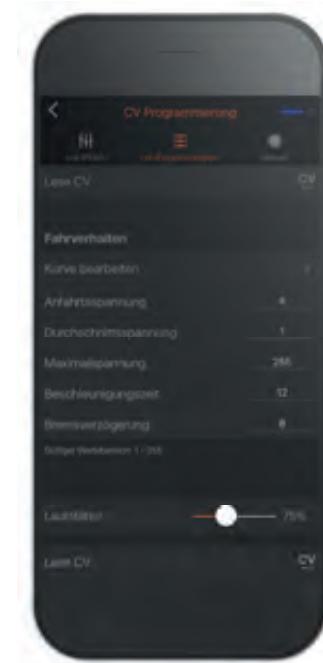
Semplice creazione del tuo tracciato / Creación sencilla de la imagen de la vía

Semplice composizione collegamento/aggancio degli elementi indicati / Sencilla conexión/acoplamiento de los elementos de enclavamiento

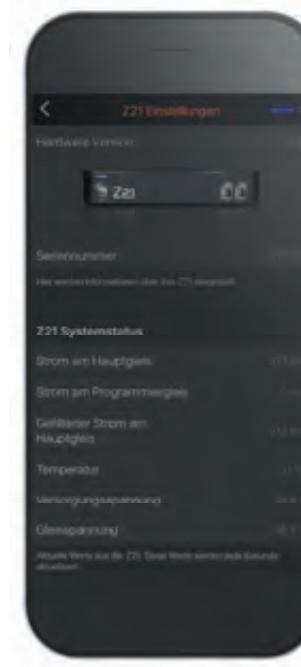




Selezione e configurazione  
degli accessori /  
Sélection des accessoires  
et configuration



Adatto alla maggior parte dei  
decoder Roco / Convient à  
la plupart des décodeurs Roco



Impostazioni e dati reali della Z21® /  
Ajustes y datos en directo de la Z21®



Download automatico delle curve  
caratteristiche e valutazione suc-  
cessiva. Rappresentazione grafica con  
linguaggio semplice /  
Lectura automática de las líneas  
características y posterior evaluación.  
Visualización gráfica en texto claro

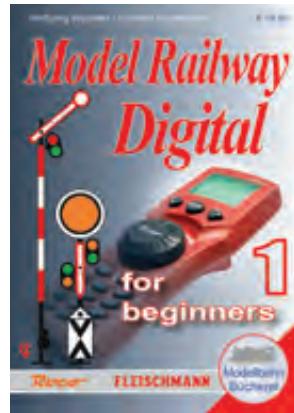
L'App Z21® ti consente anche di creare facilmente una cabina di segnalazione in base al tuo sistema tenendo conto anche di tutti gli accessori pertinenti (come ad esempio binari occupati da sensori, incroci doppi a diamante, luci dei segnali, etc.). Grazie alla funzione integrata "trascina e rilascia", oltre alla semplice connessione dell'aggancio degli elementi, anche le complesse configurazioni dei binari sono semplificate.

I modelli che sono già dotati di un decoder compatibile Railcom consentono anche una programmazione delle CV innovativa tramite POM. Ciò ti permette di indirizzare direttamente il decoder interessato e di leggerlo in tempo reale. L'esempio è particolarmente utile quando si personalizzano le caratteristiche di guida delle locomotive (ad esempio tensione di avviamento, accelerazione, frenatura e volume del decoder). Nel fare questo, le curve delle caratteristiche principali possono essere scaricate automaticamente e valutate graficamente. Un binario di programmazione, così come il costante riposizionamento delle tue locomotive non è quindi necessario. Naturalmente con i decoder o con Railcom puoi sempre tornare alla programmazione CV tradizionale, che offre anche l'innovativo programma di aiuto. Una nuova funzionalità per la programmazione CV è la visualizzazione diretta dei bit rilevanti, che è un aiuto particolare durante la programmazione complessa, come ad es. la mappatura delle funzioni.

La app Z21® también te permite disponer fácilmente de un enclavamiento que se adapta a su instalación y respeta todas las opciones relevantes de los accesorios (como p. ej. indicador de ocupación de la vía, desvío de cruce doble, señal luminosa, etc.). Gracias a la función integrada de arrastrar y soltar, así como a la sencilla conexión o acoplamiento de los elementos de enclavamiento, puede crear complejos sistemas de vías fácilmente. En los modelos que ya están equipados con un descodificador compatible con Railcom, la innovadora programación CV también se realiza mediante POM. Esto le permite acceder directamente al descodificador correspondiente y leerlo en directo, lo que es especialmente útil, por ejemplo, al ajustar las propiedades de marcha de la locomotora (como p. ej. tensión de desplazamiento, aceleramiento y frenado, así como el volumen del descodificador de sonido). Las líneas características se pueden leer automáticamente, evaluar y procesar en forma de gráficas. Una vía de programación, así como el cambio constante de las locomotoras, son innecesarios.

Al descodificar sin Railcom naturalmente también puede recurrir a la programación CV convencional que ofrece la ayuda de programación innovadora. Una novedad de la programación CV es la visualización directa de los bits correspondientes que le proporciona asistencia de forma especial en las programaciones complicadas como p. ej. el mapeo de funciones.

## Manuale per principianti di modellismo ferroviario digitale, Vol. 1 Manuel : Chemin de fer miniature pour débutant, vol. 1

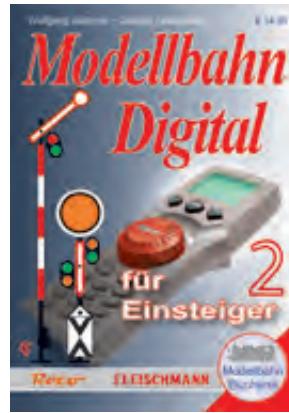


Questo manuale curato da esperti, risponde alle domande più importanti sull'argomento „Come digitalizzare il proprio modello sul plastico ferroviario“. Costruzione del plastico, programmazione e altre funzioni sono mostrate e spiegate qui passo dopo passo. La serie sarà proseguita con ulteriori manuali.

Este manual, editado por expertos, responde a las preguntas más importantes sobre el tema „Cómo digitalizar sus propios modelos y el trazado de raíles“. La construcción del modelo, la programación y otras funciones se muestran y explican aquí paso a paso. La serie continuará con manuales adicionales.

Art. Nr.: 81391

## Manuale per principianti di modellismo ferroviario digitale, Vol. 2 Manuel: Chemin de fer miniature pour débutant, vol. 2

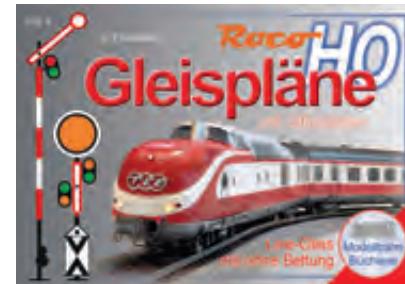


Cos'è un modellino digitale e come può essere utilizzato al meglio? Il manuale, scritto da esperti, risponde alle domande più importanti per la digitalizzazione del tuo modello di ferrovia. Fornisce suggerimenti e trucchi preziosi sia ai principianti che agli utenti avanzati.

¿Qué es un modelo digital y cómo se puede utilizarlo de la mejor manera? El manual, escrito por expertos, responde a las preguntas más importantes para la digitalización de su modelo ferroviario. Brinda igualmente valiosos consejos y trucos para usuarios avanzados y principiantes.

Art. Nr.: 81396

## ROCO LINE piani di pista HO ROCO LINE planes de pista HO



Questo manuale curato da esperti, illustra un gran numero di piani di binari che si adattano perfettamente al sistema di binari ROCO LINE. Fornisce all'utente informazioni chiare e complete su come costruire facilmente l'aspetto di binari e plasti ferroviari impegnativi, utilizzando i corrispondenti elenchi.

Este manual, editado por expertos, ilustra una gran cantidad de esquemas de vías que se adaptan perfectamente al esquema de vías ROCO LINE. Proporciona al usuario información clara y completa sobre cómo construir fácilmente esquemas de vías y trazados de raíles interesantes, usando listas de piezas apropiadas.

Art. Nr.: 81394





HANS-PETER  
PORSCHE  
TRAUMWERK



## HANS-PETER PORSCHE TRAUMWERK

### EXPERIENCE WORLD

Snow-covered mountain landscapes, deep canyons and life-like sceneries: With its detailed reproduction of different landscapes from Southern Germany, Austria and Switzerland, the model railway exhibit is one of the major attractions of the Hans-Peter Porsche Traumwerk. Almost 40 out of a total of 180 trains are constantly moving around the railway tracks of around three kilometers in length and, in the process, master an altitude difference of up to five meters. Realistically designed scenes in miniature format as well as background representations with the help of modern projection technology bring the exhibit to life and get everyone in the mood to discover the stories depicted by the model landscape.

Hans-Peter Porsche TRAUMWERK  
Zum Traumwerk 1  
D-83454 Anger-Aufham (BGL)

Opening hours: Tue-Sun 9:30 - 17:00 Uhr  
[info@hanspeterporsche.com](mailto:info@hanspeterporsche.com)  
[www.traumwerk.de](http://www.traumwerk.de)



05391	148	64397	84	67153	109	72264	14	73318	44
05392	148	64604	85	67154	110	72265	14	73319	44
05393	148	64605	85	67160	107	72266	15	73334	42
05394	148	64660	72	67177	108	72267	15	73335	42
05395	149	64660	89	67199	121	72283	39	73340	49
05396	149	64661	72	67243	128	72284	39	73341	49
05397	148	64661	89	67279	72	72647	52	73360	40
05398	148	64662	72	67279	118	72647	73	73360	72
05399	149	64662	72	67403	114	72648	52	73361	40
05404	149	64662	89	67580	135	72720	56	73386	49
05405	151	64663	89	67608	125	72721	56	73387	49
05406	151	64667	73	68145	18	72810	68	73394	54
05407	151	64667	74	69178	65	72811	68	73395	54
05408	151	64668	73	72072	65	72877	71	73476	25
05409	151	64668	74	72073	65	72878	71	73476	73
05410	151	64669	73	72134	17	73020	9	73477	25
33229	144	64669	74	72135	17	73021	9	73556	41
33253	145	64670	73	72136	16	73022	8	73616	41
33290	142	64670	74	72136	72	73023	8	73617	41
33291	142	64728	85	72137	16	73092	22	73618	42
33292	142	66349	134	72144	18	73093	22	73618	73
33293	142	66370	72	72145	18	73140	56	73619	42
34030	144	66370	72	72146	12	73141	56	73626	35
34060	145	66370	121	72147	12	73176	70	73626	73
34063	143	66381	127	72164	13	73177	70	73627	35
34620	146	66867	127	72165	13	73182	66	73687	51
34622	146	66875	117	72189	17	73188	66	73688	52
34623	143	67080	126	72189	72	73200	12	73689	53
34624	143	67082	72	72190	17	73201	12	73694	67
61457	11	67082	72	72226	13	73249	32	73695	67
61458	11	67082	118	72227	13	73254	33	73698	68
61459	50	67084	73	72236	73	73255	33	73699	68
61460	50	67084	73	72238	16	73281	33	73700	67
62144	18	67084	138	72239	16	73282	33	73701	67
62145	18	67085	107	72262	14	73287	36	73759	63
63178	65	67086	125	72263	15	73288	36	73759	72

73760	63	73960	23	74384	104	74514	105	76154	112
73780	30	73961	23	74390	82	74530	102	76158	72
73781	30	73976	45	74391	82	74531	102	76169	131
73804	57	73977	45	74392	82	74532	102	76172	127
73805	57	73978	43	74393	82	74533	102	76173	131
73806	63	73978	73	74394	83	74534	103	76176	111
73807	63	73979	43	74395	83	74535	103	76177	139
73818	31	73980	48	74396	83	74560	80	76178	127
73819	31	73981	48	74398	84	74561	80	76199	129
73822	62	73984	44	74399	84	74562	81	76257	107
73822	72	73985	44	74400	84	74563	81	76271	72
73823	62	74113	87	74401	84	74564	81	76271	118
73832	51	74122	92	74402	84	74650	98	76279	72
73833	51	74123	93	74415	72	74653	98	76279	116
73838	38	74126	32	74415	89	75945	119	76280	117
73839	38	74127	87	74425	105	75952	72	76390	122
73859	47	74128	75	74426	105	75952	72	76406	138
73860	47	74130	25	74427	105	75952	119	76410	136
73865	47	74132	76	74440	88	75959	134	76411	110
73866	47	74333	103	74441	88	76095	73	76415	73
73875	46	74334	103	74442	88	76095	73	76415	124
73876	46	74335	103	74443	88	76095	123	76418	73
73890	60	74336	85	74450	72	76099	116	76418	124
73891	60	74337	85	74450	96	76104	134	76421	124
73892	61	74338	85	74451	72	76125	125	76427	133
73893	61	74339	75	74451	96	76126	73	76433	73
73923	26	74340	75	74452	72	76126	122	76433	124
73924	26	74362	98	74452	96	76127	129	76446	139
73939	37	74363	98	74453	72	76128	135	76448	133
73940	37	74364	98	74453	97	76130	136	76449	130
73953	26	74365	99	74454	97	76132	111	76450	128
73954	26	74366	99	74455	72	76133	136	76460	110
73955	34	74380	104	74455	97	76134	132	76461	126
73956	34	74381	104	74456	97	76138	115	76462	72
73957	27	74382	104	74512	105	76139	115	76462	121
73958	27	74383	104	74513	105	76142	108	76463	111

76470	111	76845	117	78265	14	79833	51
76482	139	76849	134	78267	15	79860	47
76484	128	76856	128	78284	39	79866	47
76490	115	76858	109	78648	52	79876	46
76491	115	76877	109	78721	56	79891	60
76538	135	76881	110	78811	68	79893	61
76539	122	76886	113	79021	9	79924	26
76540	121	76896	125	79023	8	79940	37
76575	122	76898	112	79093	22	79954	26
76595	129	76908	138	79141	56	79956	34
76597	130	76921	123	79177	70	79958	27
76610	72	76930	109	79201	12	79961	23
76610	120	76937	111	79249	32	79977	45
76611	120	76938	116	79255	33	79979	43
76641	126	76939	73	79282	33	79981	48
76665	138	76939	113	79288	36	79985	44
76672	107	76947	73	79319	44	81391	155
76696	73	76947	123	79335	42	81394	155
76696	136	76954	130	79361	40	81396	155
76715	126	76966	130	79387	49		
76719	126	76969	129	79395	54		
76725	127	76972	112	79477	25		
76727	73	76975	73	79556	41		
76727	123	76975	122	79617	41		
76728	131	76985	113	79619	42		
76729	128	76991	112	79627	35		
76748	111	78073	65	79687	51		
76764	135	78135	17	79688	52		
76777	113	78137	16	79689	53		
76779	108	78145	18	79695	67		
76781	116	78147	12	79701	67		
76786	126	78165	13	79760	63		
76831	133	78190	17	79781	30		
76834	118	78239	16	79807	63		
76837	72	78262	14	79819	31		
76837	117	78263	15	79823	62		





















# Informazioni legali

## A cura di:

Modelleisenbahn München GmbH  
Kronstadter Str. 4, 81677 München, Germany  
[www.roco.cc](http://www.roco.cc)

## Crediti fotografici:

### Titolo:

J. Sauter  
Modelleisenbahn München GmbH, M. Zirn, S. Zenzmaier, gruppo bluforce, Siemens, Fleischmann-Archiv, così come altri autori che sono accreditati accanto alle immagini. Le foto sul plastico sono state messe a disposizione da Heinz Gogg. [www.heinzgogg.com](http://www.heinzgogg.com). Alcune foto sul plastico di questo catalogo sono state scattate nel club modellistico di 1. SMEC Salzburg. Vorremmo ringraziare tutti i membri del club per il loro supporto. Altre immagini sul plastico sono state scattate nel Porsche TraumWerk di Anger, in Germania. Molte grazie anche a tutti i responsabili..



## Stampa ed elaborazione:

Druckerei Berger, Wiener Straße 80, 3580 Horn, AT

## Responsabilità:

Ci sforziamo di fornire il contenuto di questo catalogo con la massima qualità. Nonostante i nostri migliori sforzi e le migliori cure possibili, Roco non è responsabile e non fornisce alcuna garanzia per l'accuratezza, l'attualità o la completezza dei contenuti e delle informazioni fornite in questo catalogo. Per eventuali danni materiali o di natura ideale derivanti dall'uso, dal mancato utilizzo o dalla mancata divulgazione di informazioni errate o incomplete in questo catalogo - nella misura in cui non siano stati determinati in modo dimostrabile e con negligenza da parte di Modelleisenbahn München GmbH - nessuna garanzia o responsabilità può essere data. Ci riserviamo inoltre il diritto di aggiornare i contenuti del catalogo e le specifiche tecniche dei prodotti contenuti in qualsiasi momento. La copia di identificativi, marchi commerciali, nomi commerciali o nomi di società e altre caratteristiche in questo catalogo di prodotti non giustifica il fatto che questi possano essere utilizzati da chiunque gratuitamente. Può piuttosto essere che si tratti di un marchio registrato o di caratteristiche altrimenti protette dalla legge anche se non sono specificamente contrassegnate come tali.

**Molti modelli mostrati nelle illustrazioni sono fotomontaggi e disegni CAD. La versione finale dei modelli che verrà consegnata potrà quindi differire dalle illustrazioni raffigurate.**

# Mentions légales

## Editeur:

Modelleisenbahn München GmbH  
Kronstadter Str. 4, 81677 München, Deutschland  
[www.roco.cc](http://www.roco.cc)

## Fuente de imagen

### Título:

J. Sauter  
Modelleisenbahn München GmbH, M. Zirn, S. Zenzmaier, bluforce group, Siemens, Fleischmann-Archiv les photographes mentionnés directement sur les images. Les photos ont été mises à disposition par Heinz Gogg. [\(aviso legal\)](http://www.heinzgogg.com) Algunas fotos de la maqueta en este catálogo se crearon en la maqueta de la primera asociación ferromodelista SMEC de Salzburgo. Agradecemos a todos los miembros del club por su apoyo. Se tomaron más fotos de maqueta en el museo Porsche TraumWerk en Anger, Alemania. También agradecemos a las personas responsables de su ayuda.



## Impresión y edición:

Druckerei Berger, Wiener Straße 80, 3580 Horn, AT

## Responsabilidad:

Este catálogo se ha creado con gran esmero y buscando la calidad. Sin embargo, no se aceptará ninguna responsabilidad por la exactitud o integridad del contenido. No se puede asumir ninguna responsabilidad o garantía por daños eventuales de tipo material o no material causados por la utilización, no utilización o denegación de información errónea o incompleta en este catálogo –siempre y cuando no sean consecuencia de una negligencia grave demostrable de Modelleisenbahn München GmbH. Nos reservamos el derecho de retirar contenidos del catálogo en cualquier momento, así como de actualizar las características técnicas de los productos en él incluidos. La reproducción de las marcas registradas, marcas comerciales, nombres comerciales o nombres de empresas y demás características de este catálogo de productos no justifica la suposición de que estos puedan ser utilizados libremente por cualquier persona. Al contrario, puede tratarse también de marcas u otros indicadores de propiedad registrados, si no están marcados como tales.

**Muchas imágenes muestran prototipos. La versión final y entregada de los modelos puede diferir, por lo tanto, de las imágenes mostradas.**

## Codice nazione / Reconocimiento de países

I modelli di questo catalogo sono classificati, nell'ambito delle scale HO, HOe e TT, nel modo seguente: locomotive a vapore, locomotive elettriche, locomotive diesel, carrozze passeggeri, carri merci. All'interno delle categorie viene applicata la classificazione secondo ordine alfabetico in base ai codici internazionali.

La ordenación de los modelos en este catálogo se basa en las escalas HO, HOe y TT: locomotoras de vapor, locomotoras eléctricas, locomotoras diésel, vehículos de pasajeros, vagones de carga. Dentro de las categorías, la ordenación es alfabética por el distintivo internacional.

Australia (AUS) Australia (AUS)	Italia (I) Italia (I)
Belgio (B) Bélgica (B)	Lussemburgo (L) Luxemburgo (L)
Svizzera (CH) Suiza (CH)	Norvegia (N) Noruega (N)
Cina (CN) China (CN)	Paesi Bassi (NL) Países Bajos (NL)
Repubblica Ceca (CZ) República Checa (CZ)	Austria (A) Austria (A)
Germania (D) Alemania (D)	Polonia (PL) Polonia (PL)
Danimarca (DK) Dinamarca (DK)	Russia (RUS) Rusia (RUS)
Spagna (E) España (E)	Svezia (S) Suecia (S)
Francia (F) Francia (F)	Slovacchia (SK) Eslovaquia (SK)
Ungheria (H) Hungria (H)	Stati Uniti (USA) Estados Unidos (USA)
Hong Kong (HK) Hong-Kong (HK)	

## Spiegazione delle epoche / Explicación de épocas

(non tutte si trovano nel presente catalogo / no todos aparecen en el presente catálogo)

Ep I	Epoca / Época I: 1870 – 1920
Ep II	Epoca / Época II: 1920 – 1945
Ep III	Epoca / Época III: 1945 – 1968
Ep IV	Epoca / Época IV: 1968 – 1994
Ep V	Epoca / Época V: 1994 – 2006
Ep VI	Epoca / Época VI: da/desde 2007

## Binari / Vias

(non tutte si trovano nel presente catalogo / no todos aparecen en el presente catálogo)

R2	R2 binario curvo 30°, r = 358 mm R2 curva 30°, r = 358 mm
R3	R3 binario curvo 30°, r = 419,6 mm R3 curva 30°, r = 419,6 mm
R4	R4 binario curvo 30°, r = 481,2 mm R4 curva 30°, r = 481,2 mm
R5	R5 binario curvo 30°, r = 542,8 mm R5 curva 30°, r = 542,8 mm
R6	R6 binario curvo 30°, r = 604,4 mm R6 curva 30°, r = 604,4 mm

## Simboli dei gestori dei servizi ferroviari / Símbolos de las autoridades ferroviarias

(non tutti si trovano nel presente catalogo / no todos aparecen en el presente catálogo)

K.K.St.B.	Ferrovie statali Imperial-regie austriache Reales Ferrocarriles Estatales de Austria
ÖBB	Ferrovie Federali Austriache (ÖBB) – post 2ª Guerra Mondiale FFCC federales austriacos (ÖBB) – después de segunda guerra mundial
B	Ferrovie statali belge FFCC estatales belgas
BLS	Ferrovie federali svizzere FFCC federales suizos
	Lötschbergbahn AG - Impresa ferroviaria privata Lötschbergbahn AG - Empresas ferroviarias privadas
	Ammministrazione della Regia Ferrovia Prussiana (K.P.E.V.) Ferrocarriles Reales del Estado de Prusia
K.Bay.St.B.	Reali Ferrovie dello Stato della Baviera Ferrocarriles Reales del Estado de Baviera
	Ferrovie tedesche Deutsche Reichsbahn Gesellschaft (< 1945) DRG/DRB FFCC alemanas Deutsche Reichsbahn Gesellschaft (< 1945) DRG/DRB
DR	Ferrovie tedesche Deutsche Reichsbahn (> 1945), FFCC alemanas Deutsche Reichsbahn (> 1945)
	Ferrovie tedesche Deutsche Reichsbahn (> 1968) FFCC alemanas Deutsche Reichsbahn (> 1968)
	Ferrovie tedesche Deutsche Bundesbahn (1951-1993) FFCC Deutsche Bundesbahn (1951-1993)
DB	Ferrovie tedesche Deutsche Bundesbahn AG (da 1.1.1994) FFCC Deutsche Bahn AG (desde 1.1.1994)
	Ferrovie dello Stato danesi FFCC estatales daneses
RENFE	Ferrovie dello Stato spagnole FFCC estatales españoles
SNCF	Ferrovie dello Stato francese FFCC estatales franceses
MÁV	Ferrovie dello Stato ungherese FFCC estatales húngaros
FS	Ferrovie dello Stato Italiane FFCC estatales italianos
NSB	Ferrovie dello Stato norvegese FFCC estatales noruegos
	Ferrovie olandesi FFCC holandeses
PKP	Ferrovie dello Stato polacche FFCC estatales polacos
SJ	Ferrovie dello Stato svedesi FFCC estatales suecos
PRIVAT	Imprese ferroviarie private Empresas ferroviarias privadas
ČSD	Ferrovie dello Stato cecoslovacche Ferrocarriles estatales checoslovacos
ČD Cargo	Ferrovie ceche Ferrocarriles checos
	Ferrovie della Repubblica Slovacca (1993-2004), ŽSR Ferrocarriles de la República Eslovaca (1993-2004), ŽSR
	Ferrovie della Repubblica Slovacca (da 2005), ŽSSK Ferrocarriles de la República Eslovaca (desde 2005), ŽSSK
CFL	Società nazionale delle ferrovie lussemburghesi Sociedad Nacional de Ferrocarriles de Luxemburgo

## Spiegazione dei simboli / Explicación de los símbolos

(non tutti si trovano nel presente catalogo / no todos aparecen en el presente catálogo)

Art. Nr.: 00000	Numeri articolo Número de artículo
DB	Gestore del servizio ferroviario Administración ferroviaria
Ep III	Epoche Época
187	Lunghezza fuori respingenti Longitud entre topes
=	Corrente continua Corriente continua
=	Corrente continua con sound Corriente continua con sonido
~	Corrente alternata Corriente alterna
~	Corrente alternata con sound Corriente alterna con sonido
DCC	DCC (sistema digitale incorporato con decoder) DCC digital en fábrica con decodificador
5/2	Trasmissione sugli assi X / Anelli di aderenza sugli assi X Accionamiento en los ejes X / Ejes X con llantas de tracción
⚡	Trasmissione nel tender della locomotiva per mezzo di un albero cardanico Accionamiento en el tender de la locomotora por medio de un arból cardán
⚡	Luci bianche commutabili secondo il senso di marcia Luces blancas comutables en función del sentido de la marcha
⚡	Luci rosse / bianche commutabili secondo il senso di marcia Luces rojas / blancas comutables en función del sentido de la marcha
CH	Cambio di luce fedele al modello originale (specifico per paese) Cambio de luces según el modelo original (dependiendo del país)
LED	Illuminazione a LED Iluminación LED
⚡	Illuminazione elettrica (tramite lampadina) Iluminación eléctrica (mediante bombilla)
WIRE	Connessione cablata al decoder a 6 poli Conexión de decodificador cableada de 6 pines
NEM 651	Interfaccia NEM 651 a 6 poli Interfaz NEM 651 de 6 pines
NEM 652	Interfaccia NEM 652 a 8 poli Interfaz NEM 652 de 8 pines
PluX16	Interfaccia PluX16 Interfaz PluX16
PluX22	Interfaccia PluX22 Interfaz PluX22
R2	Raggio minimo di curvatura Radio mínimo de curvatura
⚡	Versione digitale con condensatore Versión digital con condensador
⚡	Vapore che esce dal camino Vapor dinámico saliendo de la chimenea
⚡	Illuminazione interna Iluminación interior
6454	Kit di montaggio per l'installazione di luci interne Kit de montaje para la instalación de luces interiores
6560	Set di ruote per funzionamento in corrente alternata Juego de ruedas para funcionamiento en corriente alterna



Modelleisenbahn München GmbH  
Kronstädter Str. 4  
81677 München • Deutschland | Germany  
roco@roco.cc | www.roco.cc

Il vostro rivenditore Roco / Su distribuidor Roco

80918

## Informazioni di prima mano / Información de primera mano



L'iscrizione alla newsletter di Roco tramite il sito [www.roco.cc](http://www.roco.cc) vi permetterà di essere sempre informati.

Solo così sarete sempre aggiornati su novità, modelli esclusivi e serie speciali.

Suscríbase al boletín de noticias de Roco en [www.roco.cc](http://www.roco.cc) para estar siempre informado. Conocerá todas las novedades, modelos exclusivos y ediciones especiales.



Forniamo anche i pezzi di ricambio! Su [www.roco.cc](http://www.roco.cc) potete ordinare i pezzi di ricambio adatti per i vostri modelli. Il negozio e la ricerca di oggetti di ricambio sono aperti 24 ore al giorno. Consegnata direttamente al vostro domicilio!

¡También tenemos repuestos! En [www.roco.cc](http://www.roco.cc) también puede encargar los repuestos perfectos para sus modelos. La tienda y el buscador de piezas de repuesto están abiertos 24 horas al día, y lo recibirá todo directamente en su domicilio!



Restate sempre al corrente delle ultimissime novità e veniteci a trovare sulla nostra pagina Facebook. Ogni giorno riceverete i nostri aggiornamenti e una volta a settimana una sintesi dei nostri nuovi prodotti in commercio.

Manténgase siempre al día y visítenos en nuestra página de Facebook. Aquí se presentan las novedades diarias y se ofrece una sinopsis semanal de las novedades que pueden suministrarse.

